Vol 49, no 38 • Mercredi 22 septembre 2010 • 29 079 exemplaires

LA VOIX DU SUD

Transcontinental

PME INTER NOTAIRES
PME Inter Notaires Bellechasse-Etchemins Inc.
Notre expertise à votre service!
Lac-Etchemin: 418-625-9501 • Sainte-Justine: 418-383-5051
Saint-Anselme: 418-885-9850



Bellechasse s'implique dans la lutte contre le cancer

Page 41

CAHIER SPÉCIAL

Pour le mieux-être des aînés

Pages 21 à 36

sur Internet

Le 8e concours d'oeuvres d'art est lancé sous le thème « Ailleurs »

Onglet : Arts et Culture

ANNONCES CLASSÉES
1.866.637.5236
.MERKADO



Le Junior AA Bellechasse outillé pour aller loin

Page 55

Cet hiver, offrez-vous le confort à portée de la main!
Centre de l'auto
CARROSSERIE ET ACCESSOIRES D'AUTO
fix AUTO COLLISION
AUTOMOD VITRES ET ACCESSOIRES D'AUTO
Accrédité et recommandé par toutes les compagnies d'assurances!
Démarreur avec portée de 3000 pieds
À PARTIR DE 179.95$
(Installation comprise, taxes en sus)
MODÈLE AVEC RÉPONSE APRÈS DÉMARRAGE (BI-DIRECTIONNEL) AUSSI DISPONIBLE
Bruno Lamontagne, propriétaire
(anciennement Atelier Sylvio Fortier)
180, Route 204, Sainte-Justine • Tél.: 418 383-3381
URGENCE 24/hres : 418-383-3381

La Route des créateurs des Etchemins

Les 25 et 26 septembre, faites la tournée.

C'EST GRATUIT!

Édition 2010-2011



Téléchargez la carte du circuit à www.tourismeetchemins.qc.ca ou composez 418 383.3084

VISITE DES ATELIERS
Samedi et dimanche de 9 h à 17 h

ALEXANDRE BOUTIN - *Artisan du bois* - **62, rue St-Charles, Ste-Sabine**
Plus de 200 pièces miniatures en bois à voir en atelier dont des carrioles, des remorques et les fameuses *snowmobiles*.

GILLES TANGUAY- *Studio Clair de lune* - **1, rue des Épinettes, Ste-Sabine**
Démonstration d'une session d'enregistrement dans le studio d'un musicien hors pair.

SYLVAIN BOUTIN - *Atelier du Pic chevelu* - **98, rue des Érables, Ste-Sabine**
Exposition de meubles d'inspiration ancienne et d'outils antiques.

NORMAND TANGUAY - *Artiste-peintre* - **39, rue St-Charles, Ste-Sabine**
Exposition de peintures sur loupe de bois et sur toile.

PAULINE ROULEAU- *Artiste-peintre* -**11, rue des Érables, Ste-Sabine**
Visite d'atelier et exposition de toiles de l'artiste, en plus de l'exposition d'oeuvres tournées sur bois par l'artisan Léo Mercier.

JUDITH ST-HILAIRE- *Artiste-peintre* - **35, rang du Lac, St-Magloire**
Visite d'atelier et exposition de toiles de l'artiste.

LISE PLANTE - *Artiste-peintre* - **129, rue Principale, St-Magloire**
Exposition de toiles et présentation de techniques.

LES TRÉSORS DE MARYSE - *Boutique-atelier* - **111, rue Tanguay, Ste-Justine**
Cette maison ancestrale unique vous invite à la découverte d'artisans d'ici. Dégustation de produits vendus à la boutique.

PAUL AUDET - *Tourneur sur bois* - **164, rue Bédard, Ste-Justine**
Démonstration du tournage d'un oeuf avec finition sur le tour.
Exposition de plus de 15 modèles différents dans autant d'essences de bois.

STÉPHANE BRÛLÉ - *Artisan du bois* - **805, Rang 7 Est, Ste-Justine**
Stéphane fabrique surtout des meubles champêtres. Sur place, présentation des étapes de transformation du bois, de l'abattage à la finition.

RÉGIS AUDET- *Artisan chapelier* -**185, Route 204, Ste-Justine**
Démonstration des étapes de conception d'un chapeau de fourrure.
Danses amérindiennes avec costume traditionnel à l'extérieur.

YANN FARLEY- *Artiste multidisciplinaire* - **441, rang St-Pierre, Ste-Justine**
Exposition de sculptures robotisées et d'oeuvres murales.

GILBERT CHABOT/JULIE NADEAU- *Chantournage* - **51, Route 204, Ste-Justine**
Démonstration et expérimentation de ce qu'on appelle aussi la dentelle sur bois.

GUY VINCENT - *Artisan de batterie* - **15, rue Roy, Ste-Rose**
Présentation des étapes de fabrication d'une batterie et improvisation musicale.

QUARTIER DES DÉCOUVERTES
Samedi de 10 h à 17 h au 2e étage de l'édifice COOP
188, Route 204 à Sainte-Justine

Admirez le travail d'une vingtaine d'artistes, artisans, marchands de produits locaux et professionnels des Etchemins qui vous dévoileront les dessous de leur création. Visitez l'espace dédié à la relève artistique des Etchemins.

EXPOSITION POINTES FINES, POINTES FOLLES
Samedi et dimanche de 10 h à 17 h
1, rue Saint-Charles à Sainte-Sabine

Cette exposition d'une quarantaine de courtepointes de styles et d'époques variés met en valeur le talent d'habiles artisanes.

MUSÉE DES FRÈRES BAILLARGEON
Samedi et dimanche de 9 h à 17 h
132, rue Principale à Saint-Magloire

Ce musée retrace la vie des six célèbres frères Baillargeon. Ces lutteurs professionnels parmi les plus connus du Canada ont marqué l'imaginaire québécois de leurs exploits.

EXPOSITION VILLAGES D'ARTS
Samedi et dimanche de 9 h à 17 h
129, rue Principale à Saint-Magloire

Présentation des villages de la Route des créateurs en huit tableaux à l'ancien presbytère de St-Magloire.

Desjardins
Caisse populaire de Langevin

CARREFOUR JEUNESSE-EMPLOI les Etchemins

CLD DES ETCHEMINS

3554317

L'élaboration d'un projet pour les 0-5 ans au coeur d'une réflexion dans Bellechasse

> Ludovic Côté

Le comité de soutien communautaire à la famille de Bellechasse souhaite jauger l'intérêt des intervenants socioéconomiques, politiques et du secteur de l'éducation à développer un projet collectif pour les enfants de cinq ans et moins du territoire, dans le cadre du programme Avenir d'enfants.

Mis en place par la Fondation Lucie et André Chagnon et le gouvernement du Québec, celui-ci a pour mission d'accompagner et de financer des projets soumis par des communautés locales visant le développement global des enfants de cinq ans et moins vivant en situation de pauvreté, afin de leur offrir un bon départ dans la vie. Depuis le mois d'avril 2010, les groupes et acteurs œuvrant auprès de la petite enfance ont la possibilité de déposer des projets novateurs auprès d'Avenir d'enfants, qui met à leur disposition une enveloppe de 400 M$ sur dix ans. C'est dans ce contexte que le comité de soutien communautaire à la famille de Bellechasse, qui regroupe des représentants du CLD, du Centre-Femmes, du CPE L'Escale, des Frigos Pleins et du CSSS du Grand Littoral, a décidé d'organiser une rencontre de réflexion le 6 octobre prochain, de 9h à 13h30, à la salle multifonctionnelle de La Durantaye.



L'agent de développement rural du CLD de Bellechasse Guy Boudreau.

Des membres de ce comité, dont l'agent de développement rural du CLD Guy Boudreau, ont rencontré les maires de Bellechasse, à l'occasion de la séance régulière de la MRC du 15 septembre dernier, afin de les inviter à cette rencontre qui permettra de savoir s'il y a de l'intérêt pour l'élaboration d'un tel projet, et, le cas échéant, de développer une vision commune. Outre les élus municipaux, des centres de la petite enfance, des écoles, des organismes communautaires, des entreprises, des responsables de loisirs, des représentants du CSSS et des parents ont été ou seront conviés à cette rencontre.

Lac-Etchemin CLUB DE GOLF

Tournoi prestige
6e édition
14 500 fois mercis

MERCI À NOS PARTENAIRES

- Le Manoir Lac-Etchemin
- B. Dupont Auto
- FleuriArt (Marc Breton, St-Zacharie)
- Groupe Action Tandem
- Isabelle Grégoire (conception graphique)
- Marché Métro Lac-Etchemin
- S.A.Q. Lac-Etchemin
- F. Charest
- Équipement Pierre Champigny
- Centre de ski Mont Orignal
- Banque Nationale
- Confiserie Yoma
- Jean Lessard, dentiste
- Roland Couture
- Maurice Brousseau & Fils
- Brasseire Labatt
- Pepsi
- Carsona La Pralinière
- Les Viandes Benico
- Cordonnerie La Bottine
- Les Vins Philippe Dandurand
- La Voix du Sud
- Location Gervais
- Bal Laitier St-Georges
- Magasin Korvette Lac-Etchemin
- Pièces d'Autos GGM
- Vergers et vignobles Casa Breton
- Quincaillerie ACE
- La Cache à Maxime

Merci à tous les participants !

Un nouveau forfait gourmand offert au www.terroiretsaveurs.com

L'Association de l'agrotourisme et du tourisme gourmand du Québec a récemment annoncé la mise en place d'un nouveau forfait gourmand qui sera offert dans toutes les régions du Québec au cours de l'année 2011.

Connu sous le nom de forfait «Terroir et Saveurs», celui-ci permettra aux visiteurs d'être accueillis dans l'un des meilleurs gîtes, petites auberges et restaurants où la cuisine des régions et les produits du terroir sont à l'honneur. S'ajoute à cette escapade une visite chez un producteur agricole où il aura la chance de découvrir et déguster les produits. Pour plus d'informations sur ce forfait, vous pouvez consulter le nouveau site Internet www.terroiretsaveurs.com, qui présente, via des photos et des vidéos, plus de 1 000 exploitants (vignoble, cidrerie, verger, fromagerie, boulangerie, routes et circuits gourmands, etc.), de même que les populaires Gîtes et auberges du Passant et les Relais et les Tables

Une escapade gourmande à gagner

Afin de souligner le lancement de son nouveau site Internet, l'Association de l'agrotourisme et du tourisme gourmand du Québec présente le concours «Courez la chance de gagner une escapade gourmande d'une valeur de 500$!» ; pour y participer, il suffit de s'abonner à l'infolettre de l'organisme sur le site Internet, et ce, d'ici le 31 octobre prochain. Le tirage aura lieu le 8 novembre.

Une problématique de sécurité routière inquiétante à Frampton

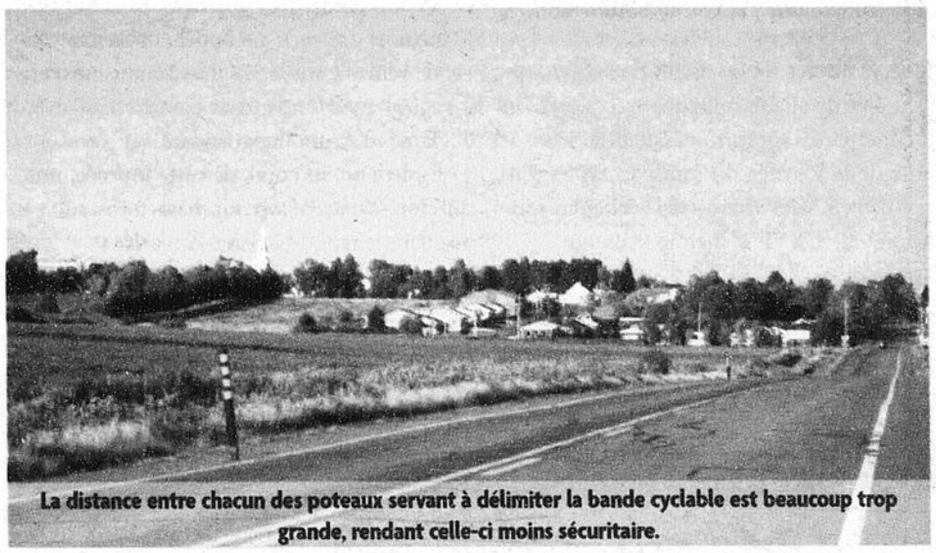


> Ludovic Côté
redaction_lacetchemin@transcontinental.ca

> Ludovic Côté

Depuis plusieurs années déjà, la municipalité de Frampton est aux prises avec une problématique de sécurité routière des plus inquiétantes, alors que les véhicules qui entrent et sortent à l'ouest du village circulent à une vitesse moyenne de 88 km/h, dans une zone de 50 km/h.

Selon Francis Paradis, un résidant de la rue du Lac, qui est la porte d'entrée de la municipalité à l'ouest, certains véhicules roulent même au-dessus de 140 km/h dans cette zone où les dépassements sur ligne double sont monnaie courante.

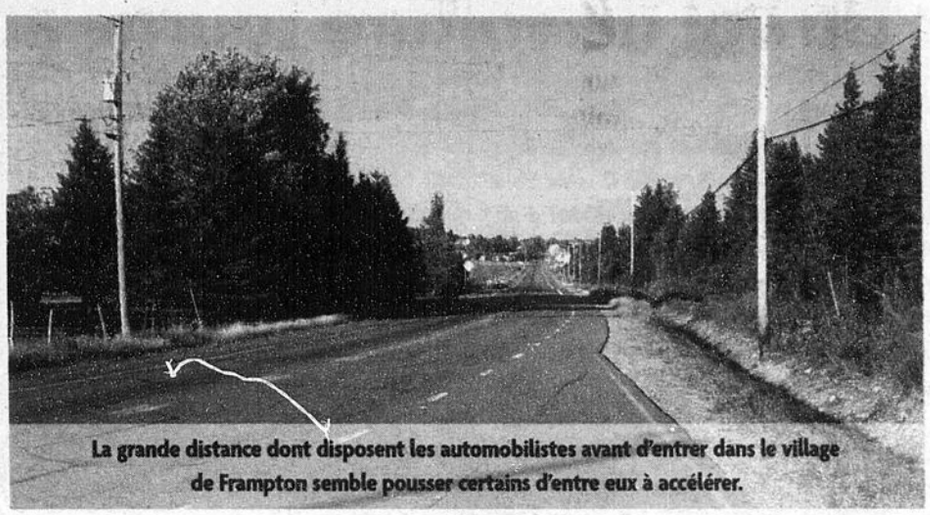


La distance entre chacun des poteaux servant à délimiter la bande cyclable est beaucoup trop grande, rendant celle-ci moins sécuritaire.

Cette problématique de vitesse est d'autant plus préoccupante que le secteur regorge de familles et d'enfants se déplaçant sur la bande cyclable située sur le côté de la rue. Aménagée en remplacement d'un trottoir, celle-ci n'est pas conforme à certaines normes identifiées par le ministère des Transports du Québec (MTQ).

À titre d'exemple, M. Paradis mentionne que la distance entre chacun des bollards servant à délimiter la bande cyclable doit être au maximum de 20 mètres; or, celle-ci est actuellement de plus de 80 mètres.

Souhaitant que des actions soient posées avant qu'un incident tragique ne survienne, M. Paradis a entrepris en mai 2009 des démarches auprès des représentants du MTQ et des élus municipaux et provinciaux afin de les sensibiliser à la problématique. Celles-ci n'ont cependant rien donné de concret, si ce n'est l'installation d'une balise jaune et noir sous le panneau de 50 km/h pour attirer le regard des conducteurs et la confirmation par le MTQ que l'implantation d'un arrêt obligatoire toutes directions, tel que suggéré par M. Paradis, n'était pas justifiée selon les critères de justification des normes du ministère.



La grande distance dont disposent les automobilistes avant d'entrer dans le village de Frampton semble pousser certains d'entre eux à accélérer.

Par ailleurs, dans l'une des communications avec le Framptonnien, Guy Julien, ingénieur à la direction régionale de Chaudière-Appalaches du MTQ, a souligné, concernant la bande cyclable: «Il est certain que cet espace n'est pas un trottoir et qu'il serait irresponsable d'aller prendre une marche avec les enfants sur cette bande cyclable». Cette affirmation, si elle corrobore les propos de M. Paradis à propos du manque de sécurité, n'apporte que peu de solutions.

Les résidants se concertent

Poursuivant le combat pour sécuriser le secteur de l'entrée ouest de Frampton, des citoyens (parmi lesquels M. Paradis) ont décidé de se mobiliser; une douzaine d'entre eux ont assisté à la séance du conseil municipal du 13 septembre afin de manifester leur mécontentement et de remettre aux élus une pétition signée par 40 résidants de la rue du Lac.Ils en ont également profité pour déposer une liste de recommandations acheminée au MTQ; parmi celle-ci, mentionnons l'implantation d'un arrêt obligatoire au coin de la rue du Lac et de la rue Brennan, l'installation d'un panneau lumineux indiquant 50 km/h, d'un panneau interdisant les freins moteurs et de pancartes «Attention à nos enfants», de même que l'identification de la zone de 50 km/h sur l'asphalte.

Au cours des prochaines semaines, M. Paradis compte s'asseoir avec les élus municipaux pour faire le point sur les réponses offertes par le MTQ; d'ici là, il entend faire pression sur le ministère afin qu'il révoit sa position.

CLINIQUE CHIROPRATIQUE SOPHIE CHABOT
• Soins chiropratiques pour toute la famille
• Chiropratique pédiatrique
• Suivi de grossesse
• Radiologie sur place
LUNDI, MERCREDI ET JEUDI
200A, chemin Métivier Saint-Damien
418-789-3939
Membre de l'Ordre des Chiropraticiens du Québec

LES GOUTTIÈRES 4 SAISONS
Sans joint
Meilleur prix
Installation rapide
243-3443
Réjean Bolduc
R.B.Q.: 8102,6759-30
A.P.C.H.Q.: 00200049
CELLULAIRE: 418-953-2487
SANS FRAIS: 1-877-501-3443

Me Sophie Audet, notaire
Maintenant 2 bureaux pour vous servir
LAC-ETCHEMIN 418-625-2751
QUÉBEC 418-661-1884
SERVICE À DOMICILE TOUJOURS POSSIBLE, SUR DEMANDE
Cessionnaire des greffes de Me Jules Fortin, Me Gaston et Me James Dufour, notaires

NOUVEAU à Ste-Claire
Boutique Michèle Sauriole
Entrez voir! Bon prix! Abordable!
Vêtements pour toute la famille
*Argent comptant seulement.
179, boulevard Bégin

COURS D'ANGLAIS
Visitez: www.formationmetivier.com
Session d'automne
du 27 septembre au 2 décembre
Inf.: 418-885-8436
Caroline Métivier, FORMATRICE AGRÉÉE

LES ENTREPRISES LÉVISIENNES PAVAGE
831-4111
Établie depuis 1967
usinage & pavage d'asphalte
• Résidentiel
• Commercial
• Municipal
Estimation gratuite
www.levisiennes.com

Richard Nolet Denturologiste
Pour la fabrication et la réparation de vos prothèses dentaires amovibles :
- complètes (dentiers)
- partielles (métal)
- sur implants
Venez me rencontrer, consultation gratuite, à votre service depuis 25 ans
1396, Ch. Bord de l'Eau, Saint-Henri
Sur rendez-vous : 418 882-0427
Sans frais : 1 866 882-0427

Passion Home Staging
VOUS VENDEZ VOTRE MAISON?
Donnez une chance à votre propriété pour qu'elle soit attrayante pour les acheteurs potentiel.
PENSEZ HOME STAGING!
Service de relooking aussi disponible
Accessible à tous !
Spécialiste certifiée en Home Staging
581-998-5560
SAINTE-CLAIRE
Pour info.: Cathy Pelchat

WIL-BE
418-835-5005
1-888-633-2821
www.wil-be.com
» Gratte niveleuse SmarT SURFACE Tools
» Fourche et remorque SmarT BALE Tools
» Équipements industriels et agricoles
» Conception et fabrication sur mesure

Bruno VERMETTE
Entrepreneur en installation et réparation de cheminées
Licence RBQ : 8251-3847-07
Saint-Camille 418 595-2479

Un vol de voiture tourne au vinaigre dans Bellechasse

> Ludovic Côté

De nombreux vols ont été signalés dans Bellechasse entre le 9 et le 12 septembre dernier. Parmi ceux-ci, le vol d'un véhicule Toyota Camry sur la rue Brochu à Saint-Damien a mal tourné lorsque le suspect a fait un accident au volant de celui-ci, a proximité du lieu d'un autre vol de voiture (une Cadillac 2010) sur la route 279 à Saint-Charles.

Le suspect a en effet été impliqué dans un accident sur le chantier routier en cours à cet endroit; blessé, celui-ci a dû être transporté à l'hôpital. Au cours de cette période, des portes en acier, un récupérateur d'huile et un câble en acier (valeur de 1 500 $) ont également été volés dans une érablière du chemin Rexfort à Armagh, de même que des outils (valeur inconnue) dans une résidence de la route Mercier à La Durantaye, une remorque artisanale sur l'avenue Royale à Saint-Charles et des plaques d'immatriculation sur le chemin des Îles à Saint-Henri.

Les policiers de la Sûreté du Québec de la MRC de Bellechasse sont également intervenus pour deux cas de possession de cannabis sur la rue Principale à Saint-Gervais, un cas de voies de fait entre conjoints à Saint-Henri et un cas de profération de menaces sur un chantier routier de la route 279 à Saint-Henri; un automobiliste impatient s'en est pris à un signaleur, ce qui a mené à son arrestation. Enfin, au cours de cette période, trois collisions matérielles, deux collisions avec blessés sur le chemin Saint-Olivier à Saint-Anselme et sur la route 279 à Saint-Charles (cette dernière causée par une conduite avec les facultés affaiblies) et une arrestation pour conduite avec les capacités affaiblies (sur la route Matteau à Armagh) ont été observées.

Vol d'un VTT à Frampton

Un VTT de marque Yamaha 2008, de couleur orange et d'une valeur de 6 000 $, a été volé entre le 7 et le 10 septembre dernier à Frampton. Le 10 septembre, les policiers de la SQ des Etchemins ont reçu un appel concernant un vol de deux sorties d'échappement d'une valeur de 800 $ dans un garage de Sainte-Justine. Un vol à l'étalage a également eu lieu au cours de cette journée dans un garage de Saint-Prosper; le suspect, un homme de 23 ans de Montmagny bien connu du milieu policier, a été arrêté et a comparu au Palais de justice de Saint-Joseph, entre autres sous des accusations de voies sur des policiers. Enfin, une collision est survenue sur la route 204 à Saint-Prosper ; la conductrice impliquée, une jeune femme de 20 ans de Sainte-Rose, a été transportée au Centre de santé et des services sociaux de Beauce pour blessures mineures. Le lendemain, vers 21h56, un homme de 51 ans a été arrêté pour conduite avec les capacités affaiblies à Sainte-Marguerite. Le 12 septembre, une collision entre deux véhicules a fait deux blessés mineurs sur la route 277 à Lac-Etchemin. Lors de l'accident, il y a eu saisie de cannabis, d'amphétamines et de détecteur de radar. Le dossier sera soumis au procureur pour étude et l'individu, un homme de 25 ans de Saint-Camille, devra comparaître par voie de sommation.

Plusieurs blessés sur les routes de Bellechasse

Pas moins de quatre collisions avec blessés ont été dénombrées sur les routes de Bellechasse au cours de la journée du lundi 13 septembre, dont deux à Saint-Henri (sur le chemin Jean-Guérin Ouest et sur le chemin Plaisance).

Un conducteur avec les capacités affaiblies a été impliqué dans la troisième collision avec blessée, survenue dans le rang Saint-François à Saint-Léon, tandis qu'une conduite dangereuse est à l'origine de la quatrième collision, qui a eu lieu dans le 1er Rang Nord-Est à Armagh. La journée du 13 septembre a également été marquée par le vol de 84 $ en essence dans une station-service de Beaumont; le véhicule suspect est un camion blanc à roues doubles. Les policiers de la SQ de Bellechasse ont également reçu un appel concernant le vol d'un moteur à bâteau Johnson 9.9 HP, d'une valeur de 1 750 $, à la fourrière à bateau de Saint-Michel. Le larcin serait survenu entre le 12 août er le 11 septembre.

Une voiture volée à Saint-Prosper

Le 14 septembre, les policiers de la SQ des Etchemins ont reçu un appel concernant un vol de véhicule sur la 37e Rue à Saint-Prosper; il s'agit d'une Honda Civic blanche 1999 avec des jantes d'Acura Integra grises.

Également au cours de cette journée, une collision matérielle avec un chevreuil est survenue dans le rang 14 à Saint-Benjamin.

Encore plus de nouvelles sur
www.lavoixdusud.com
Suivez-nous sur... twitter facebook Infolettre

Vie communautaire
Le CSSS des Etchemins lance son défi de 30 sorties, de 30 minutes, en 3 mois

Clément Bissonnette récipiendaire du prix conservation et mise en valeur du patrimoine



Le Comité du 150e de Saint-Justine lance ses concours de la chanson thème et de photos



Des débuts prometteurs pour la Grande Randonnée



Art et culture



Le 8e concours d'oeuvres d'art est lancé sous le thème « Ailleurs »

Sports
Nouveau plan de gestion du cerf de Virginie

Question de la semaine
Avez-vous l'intention de profiter de la fin de semaine de la culture pour parcourir la route des créateurs de Bellechasse et Les Etchemins ?

VEUILLEZ RECYCLER CE JOURNAL

LA VOIX DU SUD
www.lavoixdusud.com
1516-A, Route 277, Lac-Etchemin G0R 1S0
(418) 625-7471 1-866-325-8649 Fax: (418) 625-5200
Annonces classées : 1 866 637-5236

hebdos QUÉBEC
RÉSEAU SÉLECT
Office de la Distribution Certifiée
Deloitte

Éditrice: Caroline Gilbert
Journalistes: André Poulin, Ludovic Côté
redaction_lacetchemin@transcontinental.ca
Conseillères publicitaires: Isabelle Leblond, Geneviève Roy, Jessy Fournier
Coordonnatrices aux ventes: Isabelle Pruneau, Caroline Campagna
Directeur de production: Rock Bizier
Graphiste: Isabelle Morissette
Impression: Imprimeries Transcontinental S.E.N.C., division Transcontinental de la Capitale
Distribution: Publi-Sac Québec
Directeur régional: Louis Mercier
Directrice à l'administration: Lynda Drouin
Publié par: Médias Transcontinental S.E.N.C.
Présidente: Natalie Larivière
www.medias-transcontinental.com

DISTRIBUTION CERTIFIÉE ODC : 29 079 EXEMPLAIRES • TIRAGE : 29 299 EXEMPLAIRES IMPRIMÉS
Dépôt légal : Bibliothèque Nationale du Québec. Société canadienne des postes – Envois de publications canadiennes. Contrat de vente de produit no 40013316. © 2005 Médias Transcontinental S.E.N.C. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou partie de façon officielle ou déguisée est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Le Journal La Voix du Sud ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte ou se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés dans Le Journal La Voix du Sud sont sous la seule responsabilité des auteurs et la direction ne partage pas nécessairement les opinions émises.

Transcontinental
3275639

Les Trésors des boisés de Beauce-Etchemins sont dévoilés

L'Association des propriétaires de boisés de la Beauce vient de lancer un guide sur les produits forestiers non ligneux (PFNL).

Intitulé Trésors des boisés de Beauce-Etchemin(s), l'ouvrage, rédigé par Alicia Poulin, herboriste, assistée de Richard Fortin, mycologue et gastronome, compte 200 pages contenues dans une reliure boudinée sous couverture laminée ce qui en facile la consultation en forêt pour l'identification de différentes espèces végétales. Abondamment illustré, ce guide recense et décrit chacun des produits forestiers non ligneux présents dans la région et en apprécie leur potentiel économique.

Tiré à 1000 copies, ce livre de référence est destiné à la fois aux propriétaires de boisés et à toutes les personnes et institutions intéressées à l'exploitation durable des ressources de la forêt. Ils sont mis en vente au prix de 10 $ l'unité pour les propriétaires de boisés de la Beauce et de 20 $ pour les autres. Dans tous les cas, des frais d'expédition s'ajoureront aux commandes postales.

Les PFNL

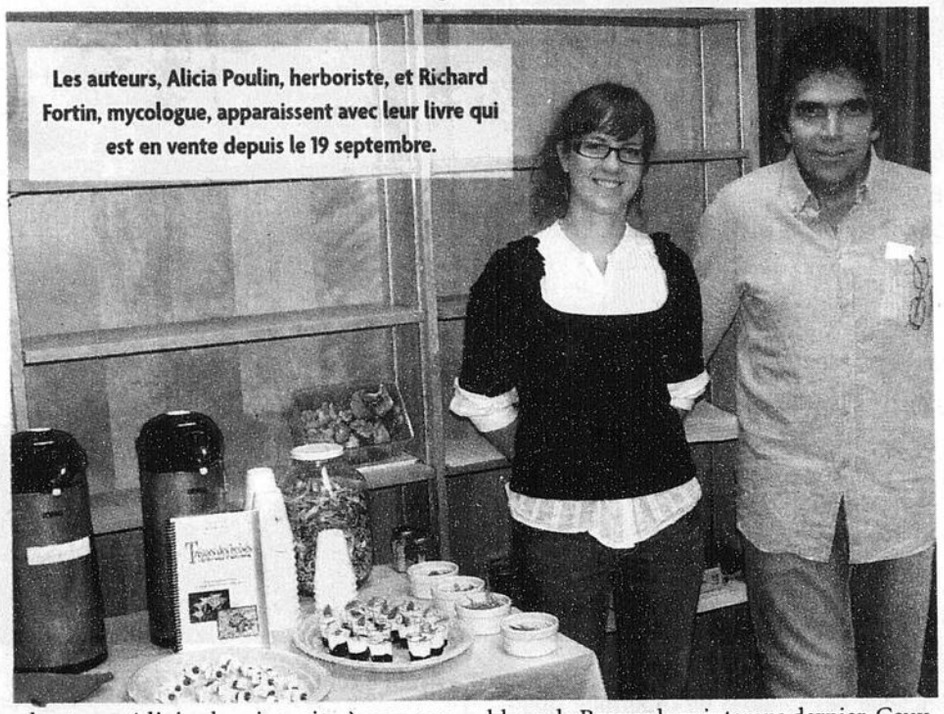
Les produits forestiers non ligneux sont des produits et des sous-produits de la forêt, autres que la matière ligneuse destinée à l'industrie du bois d'œuvre, de la pâte papier, du bois de chauffage ou du charbon. On les divise en quatre catégories: les produits alimentaires, les produits pharmaceutiques et médicinaux (produits naturels), les produits aromatiques et les produits ornementaux. Les plus connus sont l'emblématique sirop d'érable, les petits fruits des sous-bois et dans une moindre mesure l'If du Canada, les huiles et gommes de résineux, les champignons et les têtes de violon ainsi que depuis peu la sève de bouleau.

À la faveur de la certification environnementale de la forêt privée, qui valorise l'exploitation durable de l'ensemble des ressources forestières, l'Association des propriétaires de boisés de la Beauce a décidé de développer la filière des produits forestiers non ligneux.

La publication de ce livre s'inscrit dans cette volonté de l'Association pour sensibiliser les propriétaires des boisés aux PFNL et à leur potentiel économique tout comme le sont les trois cours d'initiation ouverts à tous sur la cueillette des plantes comestibles, des champignons et des plantes médicinales, inscrits à son programme de formation.



Le président Marc-Yvon Poulin est entouré de Raymond Racine, dg, et de Marquis Poulin, coordonnateurs produits forestiers non ligneux et certification environnementale.



Les auteurs, Alicia Poulin, herboriste, et Richard Fortin, mycologue, apparaissent avec leur livre qui est en vente depuis le 19 septembre.

La mise en marché des PFNL orchestrée

Des expériences de récolte et de mise en marché de PFNL ont par ailleurs été menés avec succès par l'Association au cours des derniers mois. Six propriétaires se sont ainsi partagé la production de sirop de bouleau blanc de Beauce le printemps dernier. Ceux-ci ont livré 300 litres (79 gallons) à un acheteur unique. L'avenir de ce marché s'annonce très prometteur tout comme celui des têtes de violon ou de chanterelles, des produits, qui ont trouvé preneurs en quelques jours pour des quantités respectives de 60 kg (130 livres) et 30 Kg chez IGA Rodrigue et Filles de Saint-Georges, ce qui témoigne de l'intérêt des consommateurs pour des produits locaux.

Dans ce contexte, l'Association cherchera à établir des partenariats économiques régionaux afin de structurer la filière complète de mise en marché des PFNL dont le potentiel est reconnu de la cueillette, à la transformation des produits en passant par la culture et le conditionnement. **(AP)**

VENDREDI
24 SEPTEMBRE



LES IMPRÉVUS
DUO ROCK CLASSIC ALTERNATIF HEAVY

SAMEDI 25 SEPTEMBRE
Dès 15h
Chansonnier PHIL LAUZON



5 APPAREILS DE LOTERIE VIDÉO
BAR le BUNKER
100, RUE GIGUÈRE, LAC-ETCHEMIN
625-5728

Nous installons votre pare-brise et vos vitres de maison
DIRECTEMENT CHEZ-VOUS!
GRATUIT
Offre exceptionnelle d'une valeur de 125$
OBTENEZ UNE LAVEUSE À PRESSION
sur remplacement de pare-brise





VITRES D'AUTOS STE-MARIE
Réparation et installation de vitres d'autos



Fenêtre embuée ou cassée, vous pouvez régler ces problèmes
À PEU DE FRAIS !

VITRERIE STE-MARIE
Douche sur mesure • Verre
Thermos • Miroir



Luc Boutin
Pour information : 418 387-3977 · Sans frais : 1 866 387-3977
695, boulevard Vachon Nord, Sainte-Marie (face au P.F.K.)

Physiothérapie
Fini les pertes urinaires, la physiothérapie m'en a débarrassé !
Clinique de Physiothérapie St-Anselme



Téléphonez dès maintenant, notre physiothérapeute spécialisée peut vraiment vous aider.
688, route Bégin, Saint-Anselme • info@physiost-anselme.com 418-885-8045

22
22
22



Fait comme Miguel, **Lance-toi dans L'action**

Le cours Lancement d'une entreprise (A.S.P.) est maintenant offert dans les Etchemins.

Un air de qualité supérieure grâce à CONDUITS AIR CLEAN

À l'initiative de Miguel Baillargeon de Saint-Benjamin, une première entreprise spécialisée dans le nettoyage de conduits d'aération a vu le jour au cours des dernières semaines dans les Etchemins.

Constatant qu'aucune entreprise n'offrait ce service dans les Etchemins, M. Baillargeon, qui compte une dizaine d'années d'expérience dans le domaine, a décidé de se lancer en affaires au début de l'année 2010.

C'est ainsi que pendant quelques mois, l'Etcheminois a suivi le cours Lancement d'une entreprise, dispensé par la Commission scolaire de la Côte-du-Sud au Centre de formation agricole de Saint-Anselme. Cette formation lui a permis d'acquérir de précieuses connaissances en gestion et en comptabilité qui favoriseront la réussite de son entreprise connue sous le nom de Conduits Air Clean.



Celle-ci propose à ses clients (commerciaux et résidentiels) de nombreux services, tels que le nettoyage des conduits de chauffage (fournaise à l'huile, au bois, électrique), des échangeurs d'air, des conduits de climatiseur d'air et des conduits de sécheuse, le tout à l'aide d'un système d'extraction puissant.

En plus d'éviter à vos proches des problèmes de santé, un nettoyage en bonne et due forme de vos conduits d'aération par Conduits Air Clean contribuera entre autres à soulager vos allergies et à éliminer les mauvaises odeurs émanant de ceux-ci.

Ayant à coeur la satisfaction de ses clients, M. Baillargeon procède, suite au nettoyage des conduits, à une inspection gratuite par caméra. Il offre également à peu de frais un traitement antibactérien désinfection écologique à base de thymol, un produit botanique qui tue plus de 99,99 % des bactéries.

Pour plus d'informations sur Conduits Air Clean ou pour une estimation gratuite, contactez M. Baillargeon au 418 313-5050.



Avant d'acheter ou de créer une nouvelle entreprise

- Plan d'affaires
- Notions de gestion
- «Coaching» individualisé

Coût : 105$

Pour information et inscription :
Alexandre Vézina
Coordonnateur et conseiller
Saint-Anselme: 418 885-4517 poste 1662
Lac-Etchemin: 418-625-3790
alexandre.vezina@cscotesud.qc.ca

Cours
Lancement d'une entreprise
(A.S.P)

Commission scolaire de la Côte-du-Sud

Début des cours dans les Etchemins le 6 octobre! Informez-vous au 418-625-3790

L'audiovisuel au service de l'épanouissement personnel

> Ludovic Côté

Pour une deuxième année, la Centre d'éducation des adultes (CEA) de Bellechasse, situé à Saint-Gervais, offre une formation qui permet aux élèves de s'épanouir au contact de l'audiovisuel.

Connue sous le nom de Zone audiovisuelle, celle-ci, mise sur pied grâce à un partenariat avec l'organisme Artson Jeunesse, a entre autres pour objectif de faire vivre aux élèves une expérience enrichissante en audiovisuelle, tant par l'apprentissage de techniques de base (photos, vidéos, audionumérique, fréquences, etc.) que la participation à des stages en lien avec la matière.

La formation a également pour but de développer les habiletés (prise de parole au micro, esprit critique, etc.) et les attitudes (savoir-être: estime de soi, confiance en soi, etc.). En ce sens, elle se veut l'héritière du projet multimédia «Faut Bouger», présenté au cours des dernières années au Carrefour jeunesse-emploi (CJE) de Bellechasse.

Ces objectifs, les enseignants de la formation, Steeve Lapointe et Ariane Goupil d'Artson Jeunesse, les atteignent notamment par le biais du cours de base «Nous, les communications et la société», qui permet non seulement aux élèves de développer leurs talents de communicateurs, mais également d'en apprendre davantage sur les métiers liés à l'audiovisuel ainsi que sur la vie dans Bellechasse (ressources, scène politique, etc.).

En plus de ce cours des plus pertinents, les participants ont la possibilité de choisir entre deux options de cours, l'une axée sur le studio et le son (histoire du son, consoles de mixage, prise de son, enregistrement, etc.), l'autre sur la vidéo et les images (principes de l'optique, prises de vue, notions de base du montage, effets et transitions vidéo, etc.).



Le directeur du CEA de Bellechasse, Pierre Côté, et les enseignants de la formation Zone audiovisuelle, Steeve Lapointe et Ariane Goupil, sont accompagnés de quelques-uns des participants de la première session, dispensée à l'hiver 2010. Il s'agit, dans l'ordre habituel, de Priscillia Lapointe-Morin, Marilyn Morin-Lapointe, Jason Lavallée et Adams Boutin.

Dans un cas comme dans l'autre, les élèves ont la chance de pouvoir compter sur une multitude d'équipements à la fine pointe de la technologie, gracieuseté d'Artson Jeunesse, et d'explorer l'univers fascinant de l'audiovisuel dans un local inspirant aménagé par la vingtaine de participants ayant constitué à l'hiver 2010 la première cohorte de cette formation en constante évolution.

Les personnes intéressées à plonger dans l'aventure Zone audiovisuelle doivent s'inscrire d'ici le mercredi 29 septembre en communiquant avec France Audet au 418 887-1308, poste 2903. Étant donné l'espace restreint du local, le nombre de participants à cette formation non créditée, dont les cours seront dispensés les mercredis en après-midi et les jeudis en avant-midi, à compter du 6 octobre, est limité à dix-sept.



22

22

Hydro-Québec verse 802 395 $ aux municipalités de Chaudière-Appalaches

> André Poulin

Dans le cadre de la campagne du Diagnostic résidentiel MIEUX CONSOMMER qui s'est déroulée sur leurs territoires du 25 février 2010 au 22 août dernier, Hydro-Québec a remis des chèques totalisant 802 395 $ dans la grande région Chaudière-Appalaches.

Le montant accordé a été déterminé en fonction du nombre de rapports de recommandations émis aux citoyens pendant toute la durée de la campagne. Pour chaque rapport émis en ligne, Hydro-Québec a versé 35 $ à la collectivité ou 30 $ si le citoyen l'a reçu par la poste. La somme totale de 802 395 $ a été versée pour la réalisation des projets communautaires des collectivités régionales. Hydro-Québec a donc émis 26 305 rapports de recommandations en efficacité énergétique à ses clients résidentiels de ce territoire qui avait répondu au questionnaire à cet effet. Par ailleurs, 27 % de ces rapports ont été réalisés sur Internet.



Monsieur Roger Perron, directeur régional Montmorency - Réseaux autonomes et directeur Réseau de distribution Hydro-Québec remet à monsieur Hector Provencal, préfet de la MRC Les Etchemins et maire de Sainte-Rose-de-Watford, le chèque totalisant les sommes versées aux municipalités de la MRC dans le cadre de la campagne mieux consommer. Ils sont entouré de maires et représentants ayant participé à cette campagne.

Les Etchemins championne en Chaudière-Appalaches

Ces 802 395 $ se répartissent comme suit entre les différentes MRC de sont territoire. 86 280 ont été versés à la MRC Beauce-Sartigan qui a atteint 72,9 % de ses possibilités totales de 118 230 $, 61 455 $ à la MRC de Bellechasse, qui a atteint 75,5 % de son objectif de 81 312 $, 63 935 $ à La Nouvelle-Beauce qui recueillait ainsi 96 % de son objectif de 66 591 $, 91 225 $ à la MRC des Appalaches soit 67,5 % de son objectif, 47 465 $ pour la MRC Les Etchemins, qui a dépassé de 0.9% son objectif, 47 020 $ à la MRC de l'Istet qui touchait ainsi 75,1 % de son objectif, 71 565 $ à la MRC de Lotbinière sur un objectif de 73 469 $ soit 97,4 % de celui-ci, 43 380 $ à la MRC de Montmagy sur une possibilité de 59 325 $ soit 73,1 % de son objectif et 41 160 $ pour la MRC Robert-Cliche ou 83,3% de son objectif . Enfin, la MRC Le Granit qui n'appartient pas au territoire de Chaudière-Appalaches mais qui est desservi par la même direction régionale d'Hydro-Québec a totalité





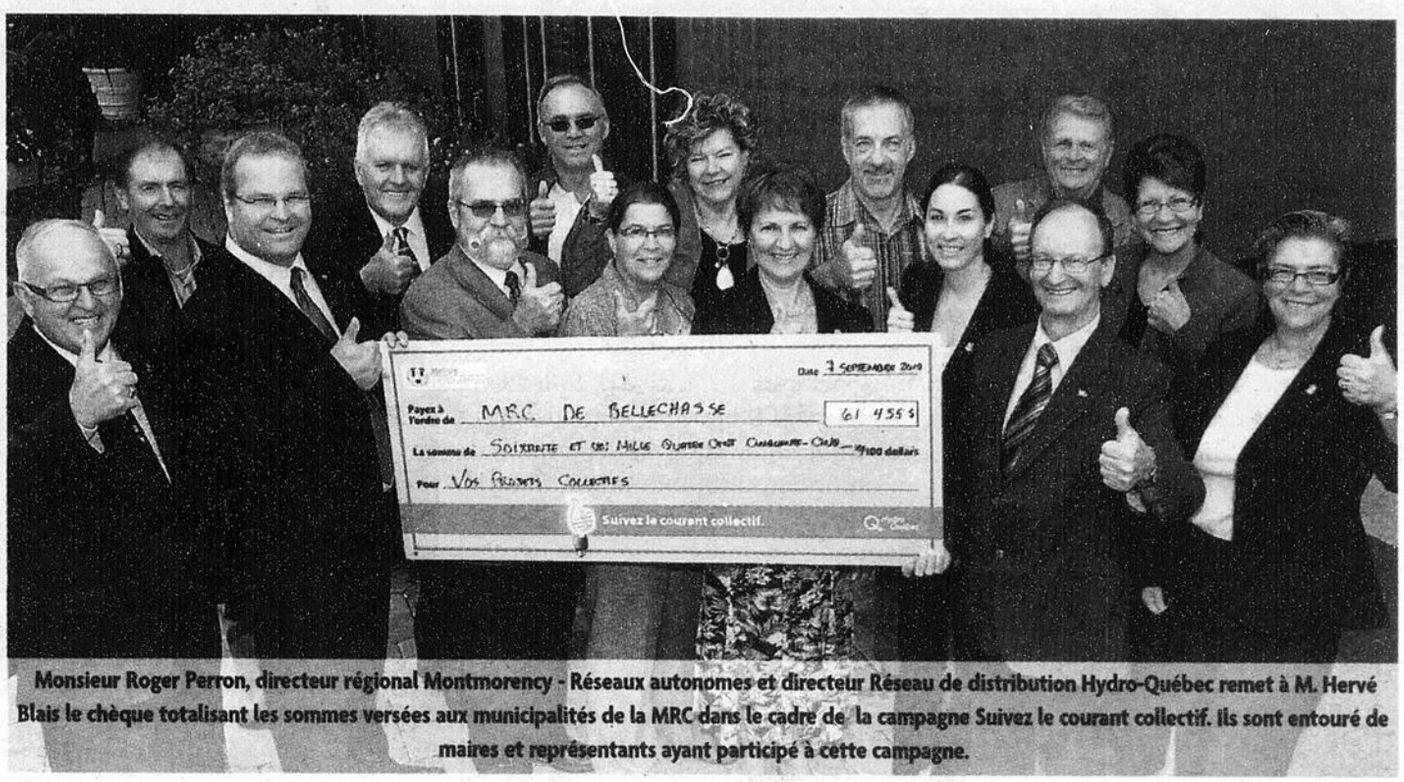
52 085$ des 64 880 $ possibles pour un pourcentage de 80,2 %.

Redevables dans plusieurs municipalités à l'implication de comités de bénévoles qui ont contacté leurs concitoyens pour les inviter à compléter leurs formulaires d'efficacité énergétique voire qui se sont même chargés de les aider à les compléter, ces résultats se lisent comme détaillés plus bas pour chacune des municipalités du territoire desservi par La Voix du Sud.

Hydro satisfaite de la réponse des citoyens

Monsieur Roger Perron, directeur régional – Montmorency et Réseaux autonomes et directeur – Réseaux de distribution à Hydro-Québec, s'est dit très heureux de la réponse des citoyens à cette campagne. « Je veux adresser un remerciement tout particulier aux citoyens des communautés participantes qui ont suivi le courant collectif. Je profite également de l'occasion pour souligner la collaboration des équipes municipales qui ont apporté leur soutien tout au long de cette campagne. Enfin, nous tenons à remercier les organismes bénévoles et les associations qui ont consacré du temps et de l'énergie à sensibiliser leurs concitoyens sur l'utilité de remplir un tel questionnaire ».

La campagne du Diagnostic résidentiel MIEUX CONSOMMER d'Hydro-Québec, qui couvrira toutes les régions du Québec d'ici l'automne, est donc terminée dans ce secteur et les résultats détaillés sont disponibles sur le site du www.courantcollectif.com. Jusqu'à maintenant, plus de 1 000 000 de rapports ont été émis.



Monsieur Roger Perron, directeur régional Montmorency - Réseaux autonomes et directeur Réseau de distribution Hydro-Québec remet à M. Hervé Blais le chèque totalisant les sommes versées aux municipalités de la MRC dans le cadre de la campagne Suivez le courant collectif. ils sont entouré de maires et représentants ayant participé à cette campagne.

Bellechasse		
Municipalité	**Résultats**	**objectif**
Armagh	4500 $	4452 $
Beaumont	4860 $	6605 $
Buckland	2170 $	2951 $
Saint-Anselme	9465 $	7277 $
Saint-Damien	4120 $	5691 $
Sainte-Claire	5460 $	8201 $
Saint-Gervais	2655 $	4032 $
Sainte-Henri	6530 $	9902$
Saint-Lazare	1350 $	2751 $
Saint-Léon	3525 $	3938 $
Saint-Malacie	2640 $	4568 $
Saint-Michel	4020 $	5030 $
Saint-Nérée	2710 $	2751 $
Saint-Philémon	2255 $	2730 $
Saint-Raphaël	2945 $	7560 $
Saint-Vallier	2250 $	2877$
Total		

Les Etchemins		
Municipalité	**Résultats**	**objectif**
Lac-Etchemin	7455$	11435 $
Saint-Benjamin	5010 $	2804 $
Saint-Camille	2320 $	2667 $
Saint-Cyprien	2585 $	1869$
Sainte-Aurélie	3230 $	3423 $
Sainte-Justine	5125 $	4799 $
Sainte-Rose	2510 $	2825 $
Sainte-Sabine	2890 $	14449 $
Saint-Louis	1275 $	1575 $
Saint-Luc	3660 $	1817 $
Saint-Magloire	3345 $	2352 $
Saint-Prosper	8060 $	10028$
TOTAL	47465 $	47040 $

La Nouvelle-Beauce		
Municipalité	**Résultats**	**objectif**
Frampton	5090 $	4683 $
Sainte-Hénédine	2850 $	2762 $
Sainte-Marguerite	2825 $	2489 $
Saint-Isidore	8350 $	5859 $

Montmagny		
Municipalité	**Résultats**	**objectif**
Saint-Just	1605 $	2468 $

Robert-Cliche		
Municipalité	Résultats	objectif
Saint-Odilon	3785 $	3591 $



DENTUROLOGISTE

Stéphane Langlais, D.D.



- Prothèses dentaires complètes, partielles et sur implants
- Protecteur buccal
- **URGENCE 7 jours/semaine**

CONSULTATION GRATUITE

Lac-Etchemin : 418 625-3828
Saint-Raphaël : 418 243-2115
Sans frais : 1 866 525-3828

22 22 22

La Scierie Joseph Audet endommagée par le feu

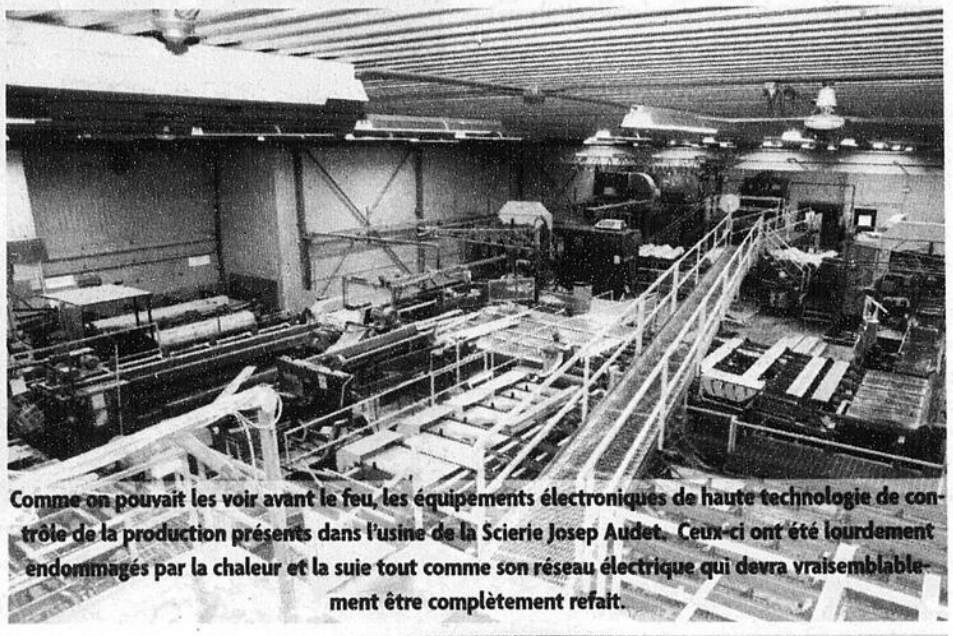
Les vingt employés de la scierie mis à pied pour une durée indéterminée

> André Poulin

Un incendie vraisemblablement d'origine électrique a causé d'importants dégâts aux installations électriques, aux équipements et au bâtiment abritant la scierie de l'entreprise Scierie Joseph Audet de la route 204 à Sainte-Rose-de-Watford dans la soirée du mercredi 15 septembre.

La scierie qui avait été rasée par un incendie en 1977 avait été reconstruite avant des matériaux inflammables comme de l'acier, du béton et du métal mais ce ne fut pas suffisant pour empêcher qu'un incendie ne survienne suite à une défectuosité du système électrique du moulin à scie, alimenté par une ligne de 600 volts.

Appelés sur les lieux vers 21 h 20, les pompiers de Sainte-Rose ont rapidement fait appel à leurs collègues des brigades de Sainte-Justine, Saint-Louis et Saint-Prosper, qui ont combattu le feu jusqu'aux petites heures du matin.



Comme on pouvait les voir avant le feu, les équipements électroniques de haute technologie de contrôle de la production présents dans l'usine de la Scierie Josep Audet. Ceux-ci ont été lourdement endommagés par la chaleur et la suie tout comme son réseau électrique qui devra vraisemblablement être complètement refait.



Les dommages causés à l'entreprise par le feu ne sont pas apparents, mais à l'intérieur les choses sont bien différentes.

2 500 abonnés d'Hydro privés de courant

Avant d'intervenir les pompiers ont toutefois dû contacter Hydro-Québec pour lui demander de délester le secteur de Sainte-Rose de courant électrique, jusqu'à ce que son équipe d'intervention coupe le courant de l'usine, ce qui a eu pour effet de priver quelque 2 500 abonnés d'Hydro-Québec de Lac-Etchemin, Saint-Cyprien, Saint-Louis, Sainte-Justine, Saint-Odilon et Sainte-Rose d'électricité durant environ quarante-cinq minutes à compter de 21 h 40.

Des interventions efficaces de pompiers en raison selon le chef Richard Fauchon de nouvelles pratiques instaurées dans la foulée de l'entrée en vigueur du schéma de couverture de risque qui prévoit notamment une formation adéquate des pompiers et des pratiques communes des brigades d'un même secteur ont alors permis de contenir le feu puis de l'éteindre, ce qui fut fait vers les trois heures du matin.

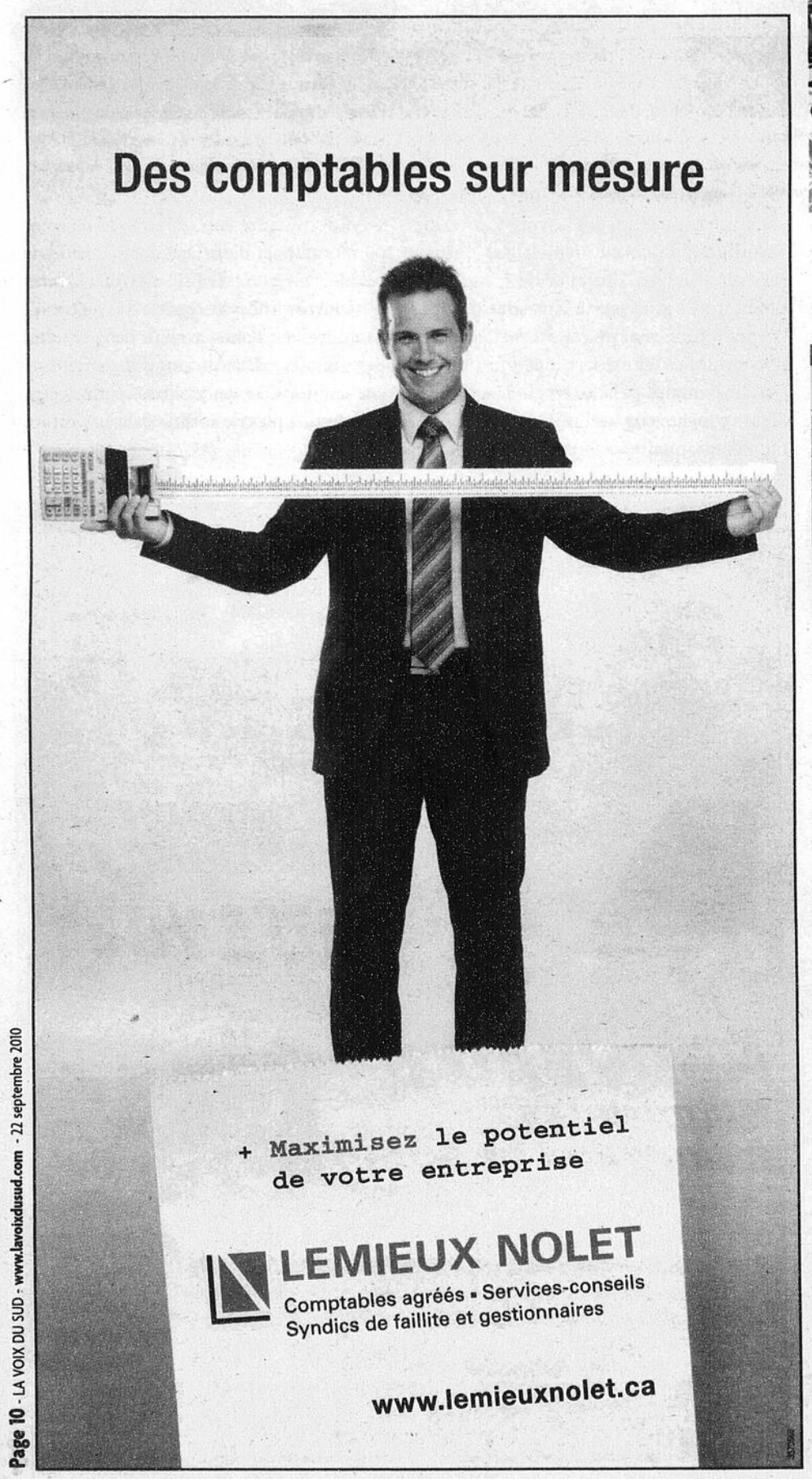
Le feu et la chaleur intense qui ont prévalu durant plusieurs heures à l'intérieur de l'usine ont toutefois causé d'importants dommages aux équipements électroniques, consoles, scanners et autres équipements de haute technologie, qui équipaient l'usine.

Pour le moment, son directeur général Denis Veilleux ne peut préciser l'importance des dégâts causés par le feu non plus que la durée de l'interruption de la production de la scierie.

Des experts d'Électro-Beauce se chargeront au cours des prochains jours d'évaluer les dégâts causés aux équipements de l'entreprise, ce qui lui permettra de connaître d'ici la fin de la semaine du 20 septembre la durée de cette interruption de production qui prive une vingtaine de travailleurs d'emploi et complique les activités de l'entreprise apparentée à Scierie Joseph Audet dont 50 % de l'approvisionnement provient de cette dernière.

Des solutions alternatives pour Precitech Int.

L'achat de bois francs d'autres scieries, ou encore, le recours au sciage à forfait pour maintenir l'alimentation de Précitech International font partie des alternatives à l'étude par les dirigeants des deux entreprises, qui s'en remettent aussi à l'important inventaire de bois franc scié à sa disposition dans la cour du moulin pour maintenir les opérations de Précitech International et sa vingtaine d'emplois.



Le Comité des citoyens d'Armagh est officiellement fondé

Un peu plus d'une cinquantaine de personnes ont participé, lundi soir dernier, au Salon des quilles Le Sommet à l'assemblée de fondation du nouvel organisme de promotion et de protection des intérêts des citoyens de l'endroit.

Redevable à un comité provisoire regroupant cinq personnes présidées par Gaétan Hudon, la création de ce comité de citoyens est en grande partie imputable à l'existence du conflit entre la municipalité et ses pompiers.

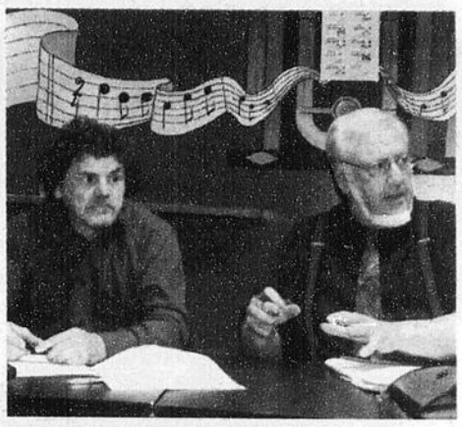
Cette question bien que toujours brulante d'actualité a toutefois été exclue des discussions à la soirée de fondation du Comité des citoyens d'Armagh en raison d'une mise en demeure qui a été adressée par la municipalité au président Gaétan Hudon du comité provisoire à l'effet qu'il s'abstienne désormais de faire quelque commentaire public que ce soit sur ce conflit.

Ce dernier s'est donc abstenu de tout commentaire lors de cette assemblée de citoyens au cours de laquelle l'assistance a dit souhaiter voir le comité s'impliquer et collaborer avec les élus municipaux dans des dossiers favorisant le développement de leur municipalité.

Les dossiers d'accès internet et au téléphone cellulaire, de la mise en place de programme d'incitation à la construction résidentielle pour les jeunes, du développement des services de santé, de l'organisation des fêtes du 150e d'Armagh en 2013 ont alors été évoqués comme cibles pour le comité, qui souhaite favoriser la participation citoyenne et former des groupes de travail.

Un appel a des volontaires a d'ailleurs été fait par le président Gaétan Hudon, qui a été élu sans opposition sur le 1er C.A. formellement constitué du Comité des citoyens d'Armagh à l'instar de ses quatre homologues du comité provisoire à savoir Catherine Bolduc, André de Repentigny, John Monahan et Michel Leblond. Il en a aussi été de même pour les deux nouveaux administrateurs de la corporation Gaétan Chabot, ancien maire d'Armagh, et André Laferrière.

Vingt-quatre personnes présentes dans l'assistance sont devenues à cette occasion membres de cette nouvelle association en versant les 25 $ de cotisation annuelle pour ce faire.



Gaétan Hudon et André de Repentigny ont animé l'assemblée de fondation du Comité des citoyens d'Armagh, dont les règlements généraux ont été adoptés à cette occasion.

Pour atteindre son objectif de recruter 200 membres et de financer ses activités, le nouveau comité de citoyens d'Armagh, qui a été invité par une participante à la rencontre à prendre exemple sur celui de Buckland pour ses actions, se propose finalement de faire une tournée des résidences d'Armagh et d'effectuer une campagne de souscription dans la municipalité. **(AP)**

Les rebondissements se multiplient dans l'affaire des pompiers d'Armagh

> André Poulin

Refus du Comité de sécurité incendie de la MRC de Bellechasse d'assumer la sélection du prochain chef de la brigade de pompiers volontaires d'Armagh, désistement du maire Guylain Chamberland de son poste de pompier volontaire, mais sous condition que le personnel démissionnaire de la brigade incendie, notamment le chef démissionnaire, Christian Théberge, dit le Coq, soit écarté d'office du poste de directeur du service incendie d'Armagh, réaffirmation de la volonté d'une quinzaine de pompiers volontaires de ne pas travailler avec un autre chef que Christian Théberge sont quelques-uns de rebondissements survenus au cours des derniers jours dans la désormais célèbre affaire de la démission en bloc des pompiers d'Armagh. (La chronolgie des événements ayant mené à cette situation apparaît sur le site http:www//drop.io/pompiersarmagh).

Évidemment, ces rebondissements ne vont pas faciliter le rétablissement d'un service de protection incendie à Armagh dont la population est privée depuis le 1er juin dernier.

Pour ce faire, compte tenu de la décision du Comité de sécurité incendie de la MRC de Bellechasse de ne pas s'impliquer dans la sélection du futur directeur incendie d'Armagh, les élus devront dans un premier temps décider du moyen qu'ils vont prendre pour ce faire. Le recours à une firme privée de sélection du personnel pourrait être une avenue pour le conseil qui est toutefois placé devant une impasse qui tient à la fois de la décision des pompiers d'Armagh de ne pas travailler avec un autre directeur du service que Christian Théberge, dont on dit qu'il est l'un des meilleurs chefs pompiers de la MRC et, d'autre part, de la division au conseil qui s'est manifesté avec un vote de 4 pour, 3 contre sur la proposition du maire Chamberland d'accepter son retrait du service incendie, d'exclure les pompiers démissionnaires de la liste des candidats potentiels au poste de directeur du service incendie et d'inviter les pompiers volontaires à reconsidérer leur position.

À l'évidence, les pompiers volontaires démissionnaires ne semblent pas prêts d'y renoncer, eux qui se sont d'ailleurs rendus lundi soir dernier, à leur caserne pour reprendre possession de leurs objets personnels et de ceux achetés par le comité des pompiers avec les revenus qu'ils tiraient du ramonage des cheminées tels divan, chaise, bureau, étagère, classeur, photocopieurs, fax, sirène, radios, etc. Placé devant cet état de fait, le maire Chamberland indiquait son intention de faire la liste des objets manquants à la caserne et de consulter les procureurs de la municipalité pour établir à qui de la municipalité ou des pompiers appartenaient les biens du comité des pompiers.

Les positions des parties dans ce litigieux dossier demeurent donc inconciliables, ce qui reporte à un avenir incertain la remise sur pied d'un service incendie opérationnel à Armagh où certains citoyens craignent une augmentation de leur facture d'assurance résidentielle de 40 à 50 %.

Pareille augmentation ne surviendrait toutefois, selon M. Charles-René Lambert, directeur général de Promutuel Bellechasse-Lévis, société qui assure 60 % des propriétés d'Armagh, que dans le cas où il y aurait augmentation du risque advenant par exemple que les municipalités limitrophes à Armagh ne veuillent pas y intervenir en cas d'incendie.

Ce n'est pas le cas pour le moment donc les primes n'ont pas bougé du moins dans le cas de Promutuel Lévis-Bellechasse d'Armagh.



BRIN DE jasette

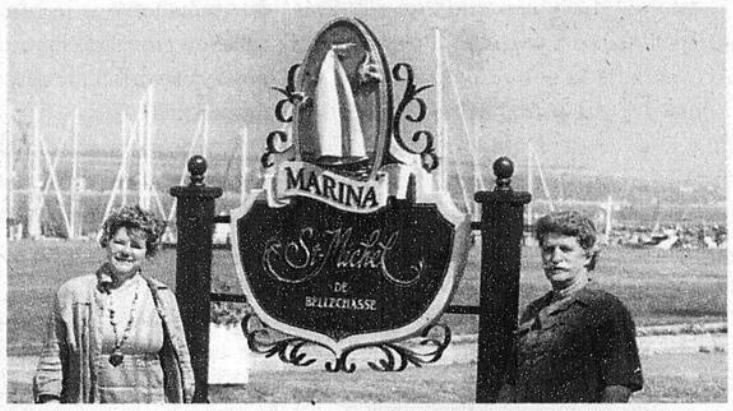
Chers lecteurs, la section Brin de jasette vous appartient! Vous n'avez qu'à nous faire parvenir vos informations et une photo à l'adresse courriel redaction_lacetchemin@transcontinental.ca. Nous vous recommandons de fournir des photos sous le format JPEG, le format le plus utilisé.

Appel à la mobilisation



Le comité de travail pour le regroupement des caisses la Vallée de l'Etchemin et des Monts de Bellechasse à savoir : M. Luc Corneau, v.p. de la Caisse de la Vallée de l'Etchemin, Mme Nicole Asselin, son homologue à la caisse des Monts de Bellechasse, et M. Daniel Pinel, directeur général Caisse de la Vallée de l'Etchemin, qui apparaissent à l'avant, et à l'arrière: M. Oneil Lemieux, président de la Caisse des Monts de Bellechasse, M. Marcel Dostie, son directeur général, et M. Denis Jacques, président de celle de la Vallée de l'Etchemin, rappelle aux sociétaires de leurs caisses que des assemblées générales annuelles extraordinaires se tiennent, le mardi 28 septembre à 19 h 30 à l'église de Saint-Malachie et à la Maison de la culture pour décider ou non du regroupement des deux institutions en une seule la Caisse Desjardins des Monts et Vallées de Bellechasse. Comme il faut que 2/3 des membres présents se prononcent en faveur pour que ce projet se concrétise, la présence à ces rencontres d'un grand nombre de sociétaires en accord avec cette proposition est donc essentielle à son approbation. Le comité compte donc sur votre présence à ces rencontres.

Un don apprécié



Ghislain Grenier, propriétaire L'Enseignerie de Saint-Michel-de-Bellechasse, s'est montré généreux en donnant l'enseigne, qui identifie désormais le site de la marina de l'endroit, à la municipalité. Sur la photo, on reconnaît M. Grenier, dont l'entreprise s'est mérité au cours des dernières années de multiples prix pour la qualité et la beauté de ses enseignes à l'échelle canadienne, en compagnie du maire Mme Suzanne Côté et de son enseigne, qui s'intègre éminemment bien au paysage.

60 ans de mariage



Natifs et résidants de Sainte-Justine pendant plusieurs années Rollande Tanguay et Henri-Louis Chabot, qui résident maintenant à Saint-Georges, ont fêté, le 29 août, le 60e anniversaire de leur mariage qui avait été célébré le 2 septembre 1950.
Vos enfants sont fiers de vous et vous souhaitent encore beaucoup de bonheur et d'amour !!!!

Cinq générations

Mme Alice Tanguay de Sainte-Sabine est visiblement heureuse d'être arrière-arrière-grand-mère. On la reconnaît sur la photo avec la descendance qui lui a valu cette qualité à savoir son fils Albert Boutin, sa petite fille Danielle Boutin, son arrière-petit-fils, Frédérik Moreau, et la petite dernière, Annabelle.



ST-ODILON :
UNE SITUATION ENVIABLE... ET UNE COMMUNAUTÉ EN MOUVEMENT !

L'amélioration constante des conditions de vie de la municipalité de Saint-Odilon, sur le plan social, culturel et économique est au cœur des préoccupations du conseil municipal. Dans cet esprit, la municipalité a entamé un processus la menant à la tenue d'une consultation publique le 13 avril 2010, et qui a permis à la population d'exprimer aux élus ses attentes en matière de développement local.

Le rapport publié sur notre site internet (www.saint-odilon.qc.ca, dans : « municipalité/avis public et consultation/13 avril 2010 ») fait état des résultats de la cette soirée tenue à la salle communautaire de la municipalité : cent vingt citoyens(nes) de tous âges y ont participé.

Les résultats de cette consultation publique mettent notamment en lumière un niveau de satisfaction très élevé des citoyens(nes) dans plusieurs des thématiques discutées. Par exemple, le niveau de satisfaction est de **80% et plus** pour les ressources et situations reliées aux services de proximité, à l'éducation, aux loisirs, au logement et l'habitation, aux services de garde, à la qualité de vie, et au transport. Parmi les « bonnes raisons d'habiter (ou de venir habiter) à St-Odilon », les citoyens(nes) ont largement mentionné le climat accueillant et familial présent dans la communauté.

Par ailleurs, des pistes d'amélioration ont été identifiés, en priorité pour ce qui a trait aux ressources et situations reliées à la sécurité, la santé, et la participation citoyenne.

L'ensemble des résultats de la consultation et des suggestions de la population permettra au conseil municipal d'orienter ses priorités d'action.

De plus, étant donnée l'importance que le conseil accorde aux suites à donner à la consultation et au travail à poursuivre pour notre milieu de vie, la municipalité souhaite mettre sur pied un Comité de développement formé de représentants de plusieurs secteurs d'activités (ex : scolaire, loisir, commerce, municipal, clubs sociaux, aînés, jeunes...). Ce comité aura une vue d'ensemble des ressources, et va formuler un plan d'actions en lien avec les résultats de la consultation; ce comité pourra ainsi contribuer au plein développement des individus et de la communauté de St-Odilon. Si vous êtes intéressés à en faire partie dites-le nous !

En terminant, soulignons le fait que la consultation publique d'avril 2010 est un type d'activité qui permet de stimuler l'engagement de la population dans un processus de développement local dans lequel elle se reconnaît et s'implique. Un des éléments de succès dans l'organisation d'un tel événement publique est, sans aucun doute, le partenariat entre les intervenants du milieu. Nous désirons ainsi souligner l'étroite collaboration entre la municipalité, le Centre local de développement Robert-Cliche et le CSSS de Beauce pour la tenue de cet événement.

Nous tenons également à remercier tous les participants. Nous sommes toujours intéressés à connaître vos commentaires et sommes ouverts à vos suggestions.

3568782

Les journées de la culture 2010
24-25-26 septembre

les journées de la culture

Au Moulin La Lorraine

Les 25 26 septembre
Journée portes ouvertes à la population.

13 h à 17 h
Salle Pierre-Beaudoin :
Exposition Yannick Cadoret et Nicholas Giguère
«Univers'ELLES»
Hall du moulin: Exposition de photos de l'artiste : Claude Bouchard **«NOMADES»**

samedi 25

14 h 30 à 16 h 30
Le Moulin présente «Barda sur la corde raide»
Avec **Yannick Cadoret** et **Nicholas Giguère**
Le public est invité à venir peindre ou écrire un poème en utilisant comme support un vêtement qui sera suspendu sur une grande corde à linge.
Création collective sur le thème de la féminité sous tous ces angles.

dimanche 26

14 h à 17 h
Du papier à l'écran : avec Frédéric Dion
Découvrez toutes les étapes et tous les métiers qu'englobe la **réalisation d'un jeu vidéo ou d'un film 3D.**
Cet atelier, s'adressant à toute la famille et aux jeunes désirant peut-être faire carrière dans ce domaine, vous plongera dans les coulisses de la création assistée par ordinateur.

À la bibliothèque L'Élan

Le samedi 25 septembre

9 h à 12 h
Aide à la recherche généalogique présentée par M. Guy Devalter et Mme Lise Drouin.
Venez créer votre arbre généalogique.

9 h à 16 h
Tenue d'un **bazar de livres.**

10 h 30
Remise des **prix du concours** pour les jeunes du club de lecture d'été.

13 h à 14 h
Heure du conte
pour les 5 à 8 ans par les animatrices Agathe Godbout et Normande Bilodeau sous le thème de la bande dessinée.

Pour information :
M. Jude Emond,
directeur des loisirs, culture et vie communautaire
418 625-4521

3568957

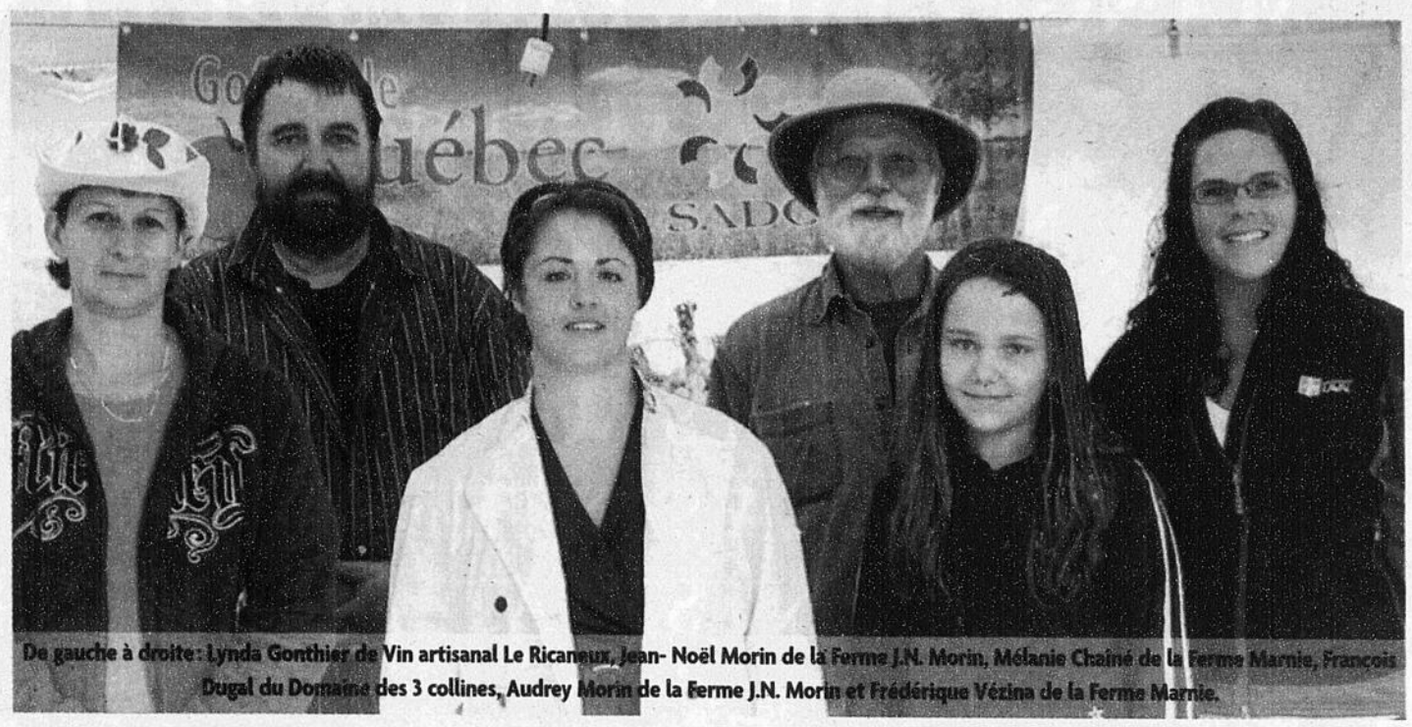
Contraste insuffisant

Bellechasse-Etchemins bien représentée à Goûtez le Québec

> André Poulin

Quatre entreprises de Bellechasse-Etchemins à savoir la Ferme Marnie de Saint-Charles de Bellechasse, la Ferme J.N. Morin de Saint-Zacharie, l'entreprise Vin artisanal Le Ricaneux de Saint-Charles de Bellechasse et du Domaine des 3 collines d'Armagh ont participé au Goûtez le Québec de la Côte-de-Beaupré, qui s'est déroulée du 3 au 6 septembre derniers.

Réunie par la SADC Bellechasse-Etchemins, ces quatre entreprises ont pu faire découvrir et goûter leurs produits aux visiteurs de cet événement qui s'assimile à un marché champêtre. Développé en 2008 par le Réseau des SADC du Québec, le concept des Goûtez le Québec donne aussi aux entreprises agricoles l'occasion de vendre leurs produits.



De gauche à droite : Lynda Gonthier de Vin artisanal Le Ricaneux, Jean- Noël Morin de la Ferme J.N. Morin, Mélanie Chainé de la Ferme Marnie, François Dugal du Domaine des 3 collines, Audrey Morin de la Ferme J.N. Morin et Frédérique Vézina de la Ferme Marnie.

Même si dame nature ne leur a pas facilité la tâche, les représentants des quatre entreprises de Bellechasse-Etchemins ayant participé au Goûtez le Québec de la Côte-Beaupré, où des entreprises de Lotbinière étaient aussi représentées, se sont dits satisfaits des ventes réalisées lors de cet événement et prêts à revivre l'expérience l'an prochain. «Pour la SADC, l'événement «Goûtez le Québec» constitue une excellente vitrine pour faire connaître les entreprises d'ici et leur savoir-faire. Permettre à ces artisans de l'agroalimentaire de mieux vivre de leur métier contribue concrètement au développement régional et à l'occupation du territoire» soutient Mme Marie-Claire Larose de la SADC Bellechasse-Etchemins, qui invite les entreprises intéressées à participer au prochain «Goûtez le Québec» à contacter la SADC au numéro suivant : 418 642-2844.

La SADC Bellechasse-Etchemins est un organisme de développement économique dédié à la création et au développement des entreprises de la région. Elle offre du financement et des services-conseils adaptés à la petite et à la moyenne entreprise.

Les femmes réclament une réelle politique de lutte contre la pauvreté.

Le Réseau des Groupes de femmes de Chaudière-Appalaches enjoint les deux paliers de gouvernement de mettre en œuvre sans tarder une réelle politique de lutte contre la pauvreté.

« Il nous apparaît inconcevable en 2010 qu'une travailleuse ou un travailleur à temps plein au salaire minimum ait un revenu inférieur au seuil de pauvreté, a déclaré madame Lyne Gagné, coordonnatrice du Réseau des Groupes de femmes de Chaudière-Appalaches. Et que dire du fait qu'à peine une chômeuse sur trois peut percevoir des prestations d'assurance-emploi? »

Selon le Réseau, les gouvernements ne peuvent plaider l'ignorance pour justifier leur inaction puisque ce sont eux-mêmes qui compilent les données. « Nous avons donc une responsabilité citoyenne de leur rappeler l'importance de ces enjeux pour des centaines de milliers de Québécoises », croit Madame Gagné. Pour réduire les écarts entre riches et pauvres et pour instaurer une meilleure justice économique, la troisième Marche mondiale des femmes défend l'accès à un salaire minimum de 10,66 $ de l'heure, et revendique la fin des catégories à l'aide sociale qui perpétuent les préjugés à l'égard des personnes en les qualifiant de « méritantes » et de « non méritantes » et qui servent à justifier le maintien de certaines personnes dans une grande pauvreté.

L'autonomie financière est fondamentale pour l'émancipation de tout individu et le chemin reste plus long pour de trop nombreuses Québécoises. La troisième Marche mondiale des femmes portera des revendications qui répondent aux besoins et aux préoccupations des femmes telles que le travail, l'autonomie économique et la lutte contre la pauvreté, le bien commun et l'accès aux ressources, la violence envers les femmes, la paix et la démilitarisation et les droits des femmes autochtones.

« En cette période de cynisme, les femmes portent encore le flambeau de la justice sociale et de l'espoir. La Marche mondiale des femmes, qui se tiendra le 17 octobre à Rimouski, est l'occasion pour nous toutes de dire que nous sommes déterminées à ce que les choses progressent, l'occasion de dire que face à l'injustice et à la souffrance, nous sommes debout et solidaires et que nous avançons», a conclu Madame Gagné.

Fondation Jonction pour Elle

Souper spectacle bénéfice

Sous la présidence d'honneur de
M. Alain Fortier, CA
Associé chez Mallette
MALLETTE

Le vendredi 1er octobre 2010
au Juvénat Notre-Dame
30, rue du Juvénat, Saint-Romuald

Cocktail à 18 heures | Souper spectacle à 19 heures

Artiste invitée: Florence K

Contribution: 125$ par personne | Informations: 581 999-8005

Commanditaires principaux:
Ultramar
Desjardins

Partenaires médias
Le Journal de Lévis
La Voix du Sud

Commanditaires majeurs:

Commanditaires supporteurs:
CSST
Coopérative de solidarité
Québec
Coopérative funéraire des deux rives
Ville de Lévis

* Fédération des caisses Desjardins du Québec • Desjardins Assurances générales • Caisse populaire Desjardins de Lévis • Caisse populaire Desjardins de la Chaudière • Caisse populaire Desjardins de Bienville • Caisse populaire Desjardins des Rivières Boyer et Etchemin

3642413

22
22
22

MANGEZ BIEN, FAITES DE L'EXERCICE

ET SURTOUT

NE TOMBEZ PAS MALADE!

15 000 INFIRMIÈRES AURONT QUITTÉ LE RÉSEAU DE LA SANTÉ D'ICI 4 ANS SI RIEN N'EST FAIT MAINTENANT

LES INFIRMIÈRES NE SONT PAS DES MACHINES À SOINS

Les infirmières, mais également les inhalothérapeutes, les infirmières auxiliaires et les perfusionnistes, sont en détresse et le réseau public de santé est en péril. Les conditions de travail que les directeurs généraux d'établissements et le gouvernement du Québec leur imposent minent carrément leur santé, mentale et physique. Débuter un quart de travail sans savoir s'il durera 8 ou 16 heures met leur santé en péril; met le réseau public de santé en péril.

Le gouvernement nie catégoriquement cette inquiétante réalité et souhaite briser davantage les professionnelles en soins en refusant des propositions déterminantes pour leur qualité de vie professionnelle et l'accessibilité à des soins de santé de qualité au Québec.

L'attitude du gouvernement, lors des négociations avec les professionnelles en soins représentées par la FIQ, et la conduite des gestionnaires d'établissements de santé menacent le réseau public de santé.

DE MEILLEURS HORAIRES PERMETTRONT DE MEILLEURS SOINS

La surcharge de travail, les heures supplémentaires et l'épuisement professionnel menacent les professionnelles en soins et mettent en péril le réseau public de santé. Les gestionnaires des Centres de santé et de services sociaux (CSSS) doivent faire pression sur le gouvernement pour changer le quotidien des professionnelles en soins, pour que les quarts de travail soient organisés différemment afin de permettre à ces dernières de donner le meilleur d'elles-mêmes aux patient-e-s.

Dans un sondage réalisé en mai dernier auprès de plus de 1000 répondant-e-s du Québec, 79 % des personnes interrogées se disaient favorables à ce que tous les postes d'infirmières à temps partiel du réseau public de santé soient transformés en postes à temps complet et que l'horaire passe d'une semaine de cinq jours à une semaine de quatre jours, avec des journées un peu plus longues. MADAME FRANCE LAPLANTE THÉBERGE, directrice du CSSS de la région, la population vous parle. Agissez !

LES OFFRES DU GOUVERNEMENT : DU PAREIL AU PIRE

En juin dernier, la CSN (8 000 membres professionnelles en soins), la CSQ (7 000 membres professionnelles en soins) et la FTQ (300 membres professionnelles en soins) ont conclu une entente de principe avec le gouvernement.

La FIQ, qui compte 58 000 membres et qui est la seule organisation syndicale totalement dédiée aux professionnelles en soins, a refusé cette proposition du gouvernement Charest qui constituait un recul et qui ne réglait en rien les problèmes vécus dans le réseau.

Il n'y a rien dans cette proposition qui vise à enrayer la pénurie de professionnelles en soins. Aucune mesure qui pourrait retenir les 15 000 infirmières susceptibles de quitter à très court terme le réseau public de santé. **Les bris de service appréhendés seront inévitables.** Les heures supplémentaires augmenteront sans cesse, ce qui favorisera le recours à grands frais aux entreprises privées.

LE PRIVÉ EMPOISONNE LE RÉSEAU DE SANTÉ

Le réseau public de santé a de plus en plus recours aux entreprises privées de placement en soins pour se doter d'effectifs accentuant ainsi la pénurie de professionnelles. Le secteur public, qui souffre déjà de sous-financement, ne fait que subir davantage la concurrence du privé.

Les seuls qui profitent de la privatisation des soins sont les entreprises privées de placement en soins puisque les deniers publics destinés à la santé se retrouvent dans les poches de leurs actionnaires.

Le recours aux entreprises privées amène un roulement incessant de personnel dans les établissements et menace la qualité, la continuité et la sécurité des soins.

Recourir aux entreprises privées de placement en soins empoisonne le réseau public de santé.

fiq

FÉDÉRATION INTERPROFESSIONNELLE DE LA SANTÉ DU QUÉBEC

Citoyennes, citoyens, organisations, associations, organismes, posez un geste pour assurer la survie du réseau public de santé.

WWW.APPUYONSLAFIQ.QC.CA

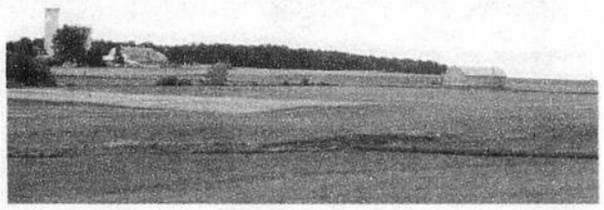


Un premier colloque sur la mise en marché et l'agrotourisme en Chaudière-Appalaches

La Société de développement économique de la région de Thetford collabore cet automne à l'organisation du tout premier colloque sur la mise en marché et l'agrotourisme en Chaudière-Appalaches.

Ce premier rendez-vous se déroulera dans la MRC des Appalaches sous le thème «De la ferme jusqu'à l'assiette; organisons notre mise en marché». Destinée aux producteurs, aux restaurateurs, aux distributeurs et aux transformateurs, cette activité sera sans aucun doute l'occasion d'obtenir de précieux conseils pour stimuler les ventes des produits de la ferme de notre région tout en réalisant de nouveaux contacts d'affaires.

Le premier colloque sur la mise en marché et l'agrotourisme en Chaudière-Appalaches se déroulera le 8 novembre à Saint-Pierre-de-Broughton.



L'événement sera aussi l'occasion pour les participants d'en apprendre davantage sur les meilleures stratégies à mettre en place pour développer ou consolider leur entreprise.

Le colloque se tiendra le lundi 8 novembre 2010, à l'Auberge Mi-Chemin, au 32, rue Principale à Saint-Pierre-de-Broughton (secteur Broughton Station). La période d'inscription pour participer au colloque se termine le 25 octobre prochain. Les gens intéressés doivent contacter Mme Heidi Bédard au 418 338-2188, poste 226.

Il est aussi possible de télécharger la programmation complète ainsi que le formulaire d'inscription via le site de la SDE région Thetford, au www.sderegionthetford.com, dans l'onglet «Activité».

Le comité organisateur de cette journée est composé de représentants de la Société de développement économique de la région de Thetford, de la Financière agricole du Québec, du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec, du CLD de la Nouvelle-Beauce et de la Table agroalimentaire de Chaudière-Appalaches.





22
22
22

Champs et cultures

La Ferme Mariblond inondée de visiteurs

> Ludovic Côté

Plus de 7 500 personnes ont visité les trois fermes du territoire de la Fédération de l'UPA de la Beauce qui ouvraient leurs portes à la population dans le cadre de la journée «Portes ouvertes sur les fermes du Québec» du 12 septembre dernier, à savoir la Ferme Gaérol de Saint-Évariste, la Ferme Réal Roy et fils de Saint-Georges et la Ferme Mariblond de Sainte-Claire.

À elle seule, l'entreprise de Bellechasse a accueilli quelque 4 500 personnes lors de cette journée, ce qui, selon le responsable des communications à la Fédération de l'UPA de la Beauce, Roch Poulin, en fait la ferme la plus visitée dans l'est du Québec.



La Ferme Mariblond a accueilli 4 500 visiteurs au cours de la journée du 12 septembre seulement.

Il faut dire que la Ferme Mariblond était l'hôte d'une deuxième activité populaire au cours de la fin de semaine, soit le 9e Festival à la ferme.

À cet effet, les propriétaires de l'entreprise, Mario Mercier, Sylvie Leblond et Yvan Leblond, en collaboration avec le comité organisateur du Festival à la ferme, ont concocté une série d'activités plus intéressantes les unes que les autres tout au long de la fin de semaine.

Ainsi, au cours de la journée du vendredi 10 septembre, les visiteurs (en grande majorité des agriculteurs) ont entre autres assisté à des ateliers sur le chaulage des érablières et sur la culture des champs, de même qu'à des démonstrations d'épandeurs à chaux et de machinerie de travail réduit et de semis direct.

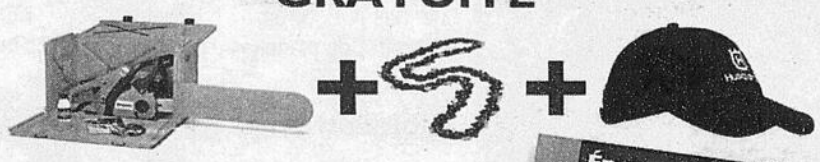
Cette journée fût également l'occasion de visiter les installations de la Ferme



La célébration d'automne

		Prix suggéré	Prix promo
Husqvarna 435 Nouveau	La plus légère de sa catégorie !	379,99 $	**319,99 $**
Husqvarna 455 Rancher	Beaucoup de puissance, grande économie	499,99 $	**449,99 $**
Husqvarna 235	34,4 cm³ / Guide chaîne 16 po	299,99 $	**249,99 $**
Husqvarna 440e	40,7 cm³ / Guide chaîne 16 po	439,99 $	**399,99 $**
Husqvarna 445	45,7 cm³ / Guide chaîne 18 po	469,99 $	**429,99 $**
Husqvarna 450e	50,5 cm³ / Guide chaîne 18 po	559,99 $	**499,99 $**
Husqvarna 460	60,0 cm³ / Guide chaîne 18 po	669,99 $	**599,99 $**

Un coffre de scie à chaîne X-TORQ GRATUITE*



Épargnez jusqu'à 160 $

www.husqvarna.ca

*Cet offre promotionnelle, disponible en exclusivité seulement chez votre concessionnaire professionnel indépendant participant avec l'achat d'une scie à chaîne X-TORQ^MC de série 200 ou 400 sélectionnée. Cette promotion ne peut être remplacée, transférée ou échangée contre de l'argent comptant ou d'autres produits. DVD, ensemble d'affûtage et huile à mélange vendus séparément.

CHEZ LES DÉPOSITAIRES PARTICIPANTS

Garage Éloi Morin & Fils inc.
Saint-Prosper **(418) 594-5348**

Alain Boily
Frampton **(418) 479-5735**

Lehoux Sport
Lac-Etchemin **(418) 625-3081**

T.Y. Moteurs Inc.
Saint-Jean Chrysostome **(418) 833-0500**
St-Raphaël **(418) 243-2292**

Kubota Lacasse inc.
Saint-Anselme **(418) 885-4754**

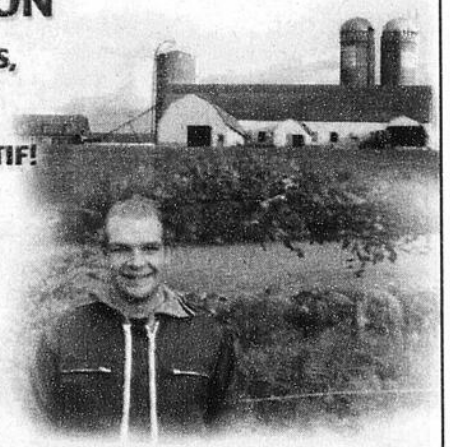
Roy Mini-Moteur enr.
Saint-Charles **(418) 887-3653**

3568144

NOUVELLE TARIFICATION

POUR VOS BESOINS D'ASSURANCES, CONTACTEZ-NOUS! UN SERVICE PERSONNALISÉ AVEC TOUJOURS UN PRIX COMPÉTITIF!


Assurance auto


Assurance agricole


Assurance habitation


Assurance commerciale

GROUPE LEDOR INC
MUTUELLE D'ASSURANCE

C'est du SOLIDE!

1 800 463-8846

Agricole • Auto • Habitation • Commerciale

Champs et cultures

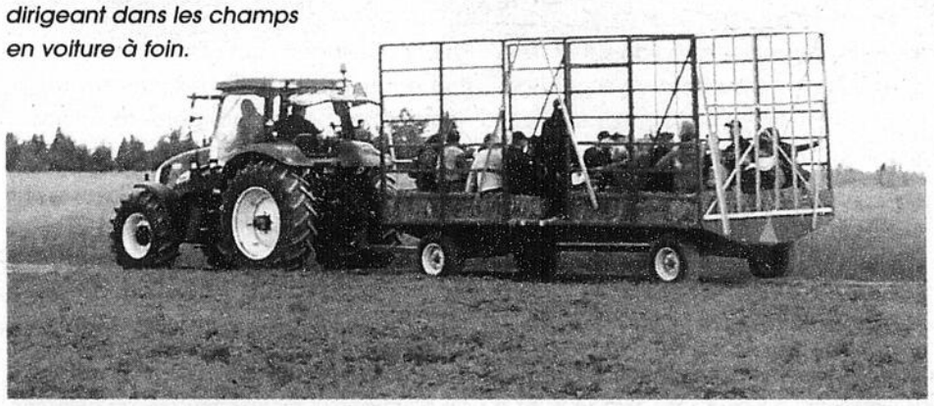


La journée «Portes ouvertes sur les fermes du Québec» et le Festival à la ferme offrent à la population un contact privilégié avec l'agriculture.



La députée de Bellechasse et ministre déléguée aux Services sociaux, Dominique Vien (4e à partir de la gauche), étaient au nombre des visiteurs. On la voit ici entourée d'Huguette et René Leblond, qui représentent la 5e génération de Leblond à la tête de la Ferme Mariblond, d'Yvan Leblond, l'un des propriétaires actuels de l'entreprise, de Clément Pouliot, président du comité organisateur du Festival à la ferme, ainsi que de Sylvie Leblond et Mario Mercier, propriétaires de la ferme.

Des participants se dirigeant dans les champs en voiture à foin.



Mariblond; spécialisée en production laitière depuis six générations, cette ferme de 198 hectares (107 en culture et 91 en boisé) comprend entre autres installations une étable à stabulation libre pour les génisses, une vacherie et une érablière de 3 000 entailles avec cabane à sucre (à Saint-Malachie). L'entreprise possède un troupeau de 130 vaches Holstein (70 en lactation et 60 génisses), dont une dizaine de couleurs rouge et blanc.

Tant lors de la journée du samedi 11 septembre que de celle «Portes ouvertes sur les fermes du Québec» du dimanche 12 septembre, les visiteurs ont eu droit à une panoplie d'activités enrichissantes, dont des visites des étables et de la petite ferme, des visites guidées de l'érablière et des champs en voiture à foin, des démonstrations dans l'étable (échographie et insémination artificielle), un musée de l'œuf et des tours d'hélicoptères.

Nul doute que les deux événements présentés simultanément à la Ferme Mariblond ont réussi à atteindre leurs objectifs, à savoir rapprocher les producteurs agricoles et le grand public et permettre à la population d'en savoir plus sur l'agriculture d'aujourd'hui.

Au total, ce sont 130 000 visiteurs qui ont participé à l'échelle provinciale à la 8e journée «Portes ouvertes sur les fermes du Québec», portant à plus d'un million le nombre de personnes ayant participé à cette activité depuis sa mise en place en 2003.

POMPES DIESEL 2000 INC.



BERTRAND POULIN
Propriétaire
Réparation de pompes et injecteurs
696, rue Perreault,
Saint-Romuald (Québec) G6W 7V6
Tél.: (418) 834-0013
Télec.: (418) 834-8313
3385221

TRAVAUX À FORFAIT

- Épandage de purin avec camion 10 roues, 425HP
- Tracteur avec pompe
- Aucun frais de transport

25 ans d'expérience



Contactez-nous !
Ferme Richard Fillion
418-642-5183
3362714

Excursions d'automne de Honda



DÉCOUVREZ LES VTT Honda 2011.

REMISAGE DE MOTOS À PARTIR DE 199,95$





2011 TRX420PG
CANADIAN TRAIL EDITION
LE GRAND EXPLORATEUR



10099$
2011 TRX500PG
CANADIAN TRAIL EDITION RUBICON
LE COMBINÉ TRAVAIL-LOISIRS



10399$
2011 TRX680F
RINCON
LE RANDONNEUR DE LUXE



8599$
2011 TRX500FM
FOREMAN
LE TRAVAILLEUR ACHARNÉ

SPÉCIAL ENTRETIEN 39,99$ DE SOUFFLEUSES
Incluant
- changement d'huile
- la bougie
- inspection des courroies, des câbles et ajustements des patins

Transport aller/retour GRATUIT de votre souffleuse dans un rayon de 40 km

* Frais de préparation inclus

RÉSERVEZ LA VÔTRE MAINTENANT. LIVRAISON PARTOUT AU QUÉBEC

HS622TC 2099$



HS724TC 3099$



HS928TC 3499$



HS1132TC 3899$



3572411

VOTRE CONCESSIONNAIRE HONDA, PRODUITS MÉCANIQUES, SUR LA RIVE-SUD

628, route Kennedy, Pintendre, QC G6C 1K1
418.837.7170 Fax : 418.837.7667
www.motorivesud.com
motorivesud@qc.aira.com
HONDA CENTRE
1161581

Location de machineries lourdes sans opérateur

Pelle et bull de marque :
Caterpillar, John Deere, Hitachi

Skid Loader, Nacelle, Plafo-Lift, rouleau compacteur, débroussailleuse, balai de rue et bien plus.



Atelier Jacques Dion
293, Principale, Saint-Gervais (Québec) G0R 3C0
Atelier: 418-887-6660 / 418-887-3874
Résidence: 418-887-3029 • Cell.: 418-803-1074
3350691



Champs et cultures

Un colloque sur la promotion du bois est organisé dans Chaudière-Appalaches

La Conférence régionale des élu(e)s (CRÉ) de la Chaudière-Appalaches et la Commission sur les ressources naturelles et le territoire organisent le 26 octobre 2010 à l'hôtel le Georgesville à Saint-Georges, un colloque sur la Stratégie d'utilisation du bois dans la construction au Québec du gouvernement du Québec.

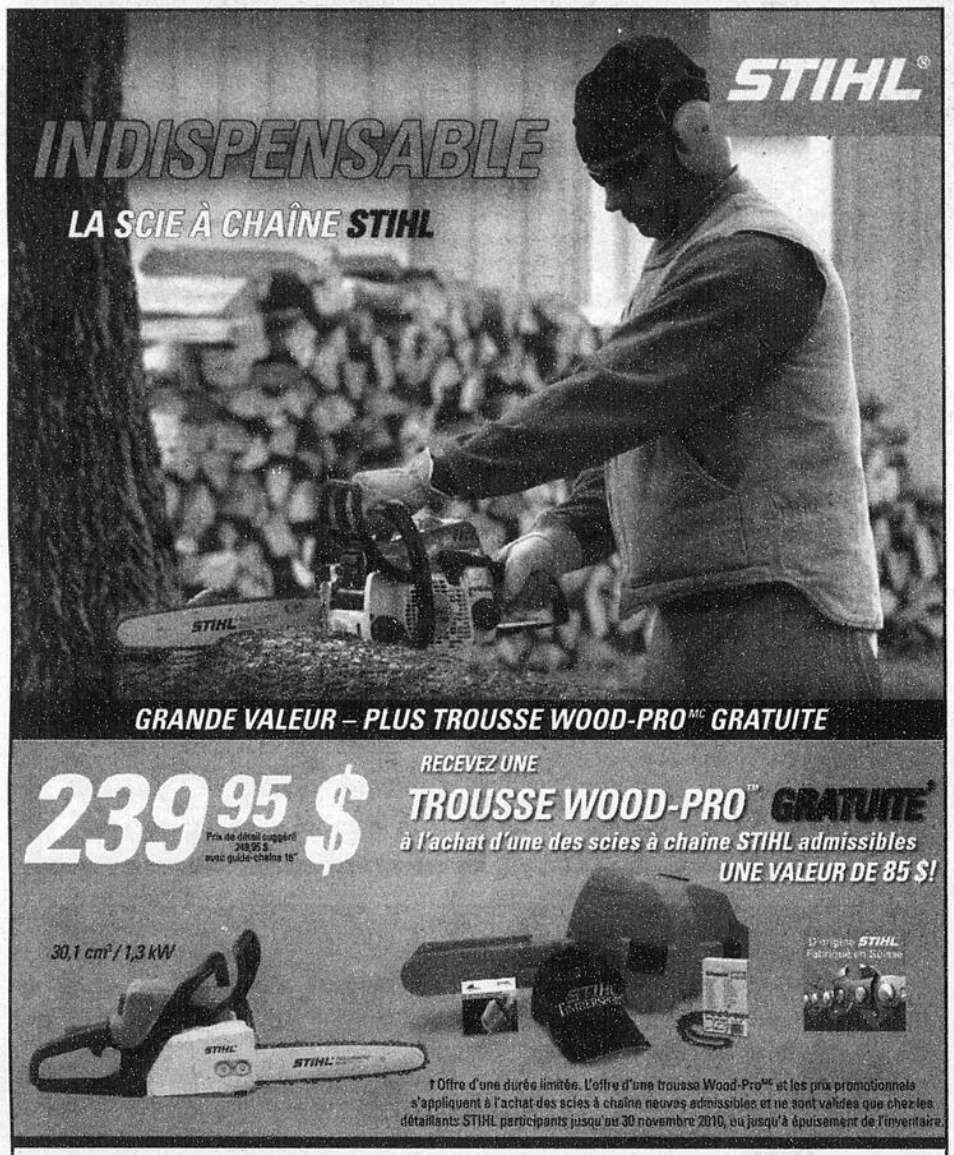
Cette journée, qui se veut aussi un lieu de rencontre entre l'offre et la demande dans l'industrie de la construction, s'adresse principalement aux acteurs politiques et socioéconomiques, aux professionnels, aux manufacturiers et chefs d'entreprises qui gravitent de près ou de loin autour du monde de la construction (architectes, ingénieurs, entreprises de la 2e et 3e transformation du bois, assureurs, promoteurs immobiliers, etc.).



Il devient urgent de développer le marché du bois d'oeuvre, ce que vise justement ce colloque.

L'événement vise aussi à donner à tous les acteurs de la région souhaitant contribuer à la lutte contre les changements climatiques et à l'économie régionale par l'utilisation accrue du matériau bois dans la construction de se rencontrer. Dans cette perspective, parmi les conférenciers qui seront présents, notons-le coordonnateur général adjoint d'Équiterre, co-président du Réseau Action Climat international et président du Comité spécial sur les énergies renouvelables, M. Steven Guilbault, qui abordera la relation entre le bois, les questions environnementales et les changements climatiques pour se positionner dans l'économie du 21e siècle.

Pour de plus amples informations, veuillez communiquer avec M. André Martel au numéro de téléphone 418-248-8488, poste 258 ou au 1-819-574-3738.



T.Y. MOTEURS
Saint-Raphaël
243-2292

E. TURGEON SPORT
Buckland
789-2094

ÉLOI MORIN & FILS
Saint-Prosper
594-5348

ROY MINI-MOTEUR
Saint-Charles
887-3653

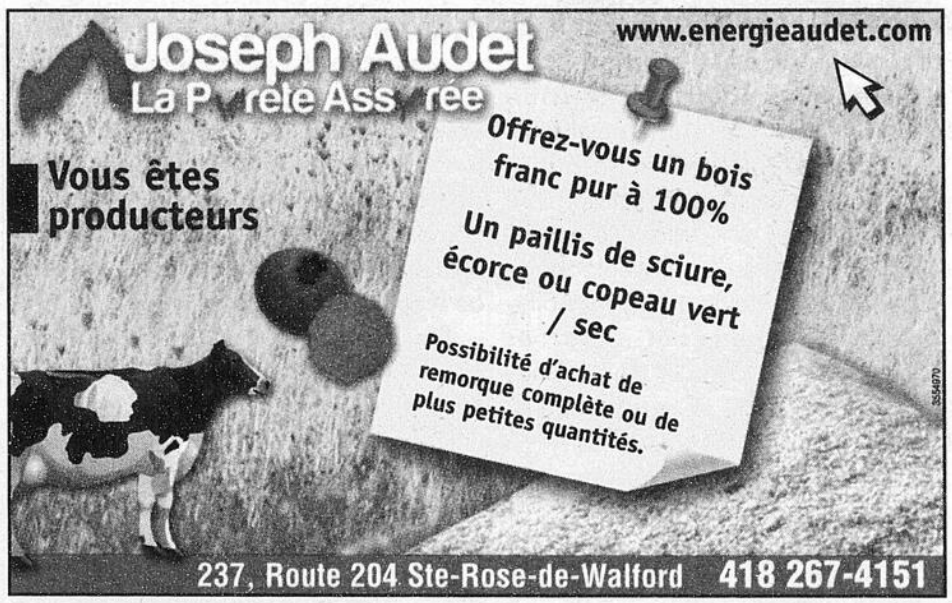
LEHOUX SPORT
Lac-Etchemin
625-3081

MAURICE BROUSSEAU & FILS
Sainte-Justine
383-3212
1-866-983-3212

GARAGE SIMON GIGUÈRE
Sainte-Aurélie
593-3292

LOCATION D'OUTILLAGE ST-ANSELME
Saint-Anselme
885-4468

STIHL®
3546805

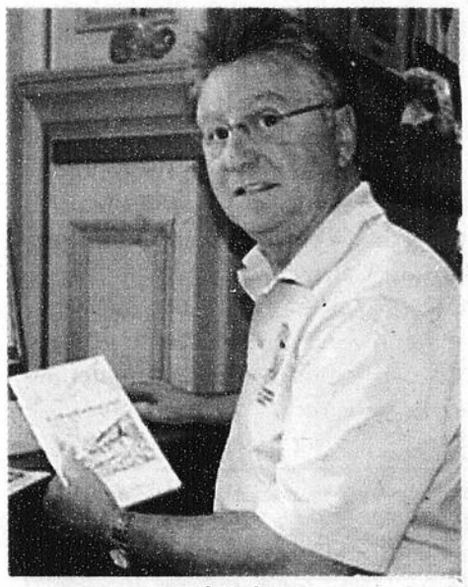




Neil Mathieu assurera l'intérim au CJE les Etchemins

Le conseil d'administration du Carrefour jeunesse-emploi les Etchemins annonce la nomination de Monsieur Neil Mathieu au poste de directeur général par intérim.

Reconnu pour sa vaste expérience dans le milieu des affaires, en particulier dans le milieu hôtellier comme propriétaire de l'Auberge Benedict Arnold, notamment, et

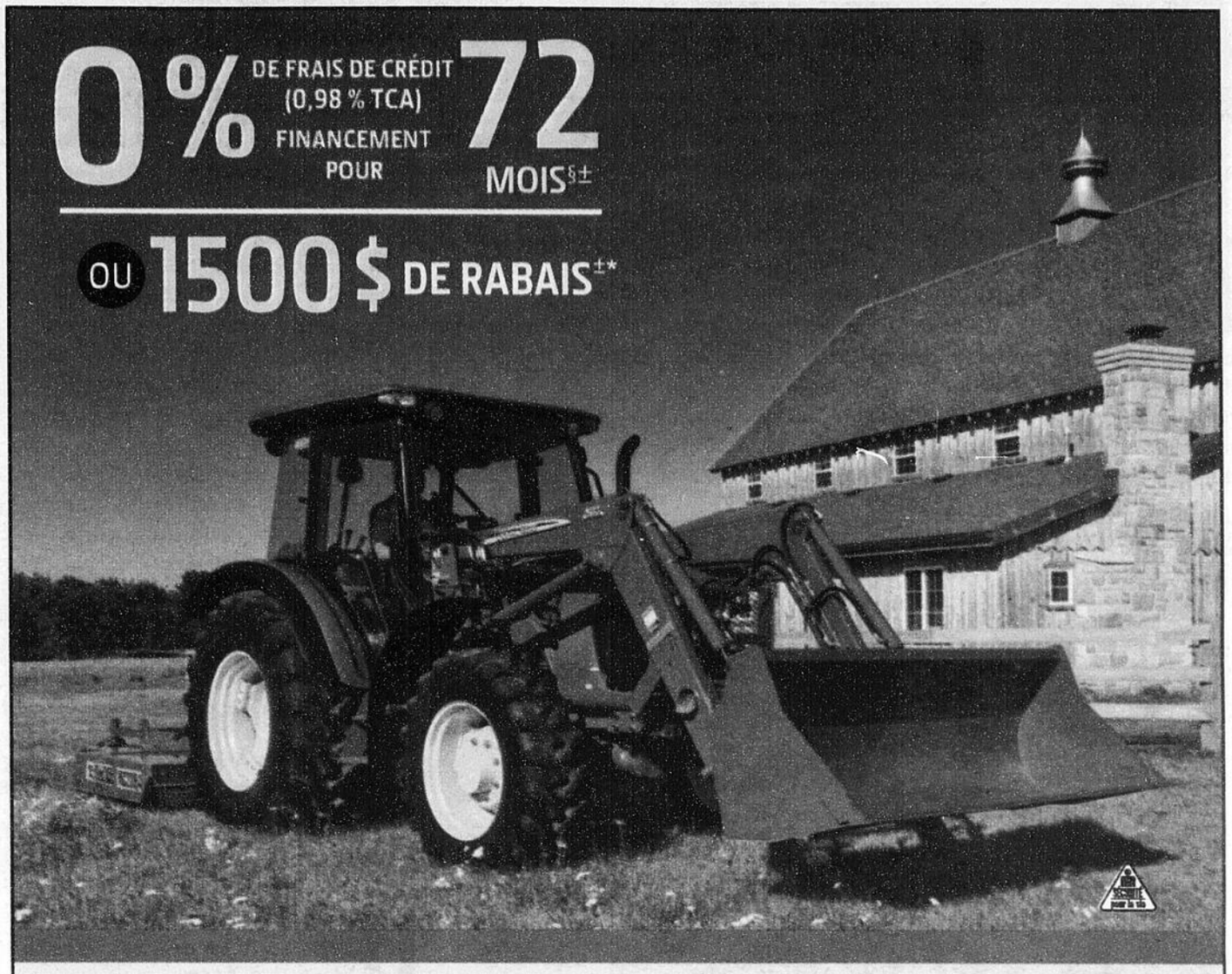


Neil Mathieu.

pour ses nombreuses implications sociales au niveau de la région, M. Mathieu aura l'importante tâche de piloter la restructuration humaine et financière de l'organisme. Cette restructuration se fera en collaboration avec les administrateurs et les employés du CJE.

Pour la présidente du conseil d'administration du CJE, Madame Johanne Audet, la nomination de M. Mathieu permettra à l'organisme de se réorganiser et de continuer à offrir des services de qualité à la jeunesse etcheminoise ¨ Nous sommes confiants que l'arrivée de M. Mathieu stabilisera la situation au CJE et assurera la pérennité des services de l'organisme¨, soutient Mme Audet.

M. Mathieu et l'ensemble de l'équipe du CJE rappellent que l'organisme continuera à assurer sa mission, soit l'intégration sociale et économique des jeunes âgés entre 16 et 35 ans de la MRC des Etchemins.



JOHN DEERE

Belles offres, belles économies sur les tracteurs utilitaires John Deere de série 5M

- Puissance de 65 – 105 HP au moteur†, 50 – 90 HP à la PDF†
- Configurations à cabine, conduite ouverte, 2 RM et P.A.M.
- Réglage de PDF économique réduisant l'usure et ménageant le carburant
- Jusqu'à 6 distributeurs hydrauliques disponibles
- Vaste choix d'instruments frontaux et d'outils arrière

FRS. GOULET ET FILS INC.
108 PRINCIPALE
ST GERVAIS, QC G0R 3C0
(418) 887-3327

LES EQUIPEMENTS AGRI-BEAUCE
448-6TH AVE NORD
ST GEORGES DE BEAUCE, QC G5Z 0R6
(418) 227-6565

±L'offre est valide du 03 août 2010 au 29 oct. 2010. Les taxes, les frais de montage et les frais de livraison, de transport et de préparation ne sont pas compris et pourraient faire augmenter le prix ou les paiements mensuels. Les offres font l'objet de la disponibilité et peuvent être annulées ou modifiées n'importe quand. Cette offre n'est valide que chez un concessionaire participant. Pour des détails complets ainsi que d'autres offres, veuillez consulter votre concessionnaire. Ces offres ne peuvent être combinées à aucune autre offre. Les accessoires et les instruments sont vendus séparément. Certaines conditions s'appliquent. § L'offre est assujettie à l'approbation de Crédit John Deere. Pour usage personnel ou commercial. Des frais de documentation de 50 $ peuvent s'appliquer. Par exemple, dans le cas d'un nouveau tracteur, John Deere, modèle 5105M, dont le prix de vente est de 66 452 $, (Le prix de vente est basé sur le PDSF au 01 juillet 2010 et peut changer n'importe quand sans avis. Le concessionnaire peut vendre à un prix inférieur), plus des frais de documentation de 50 $, moins un versement initial de 13 290,40 $, le solde de 53 211,60 $ sera financé pendant un maximum de 6 années, soit 72 paiements mensuels de 739,05 $, totalisant 53 211,60 $, selon un taux de crédit annuel de 0,98 % TCA, le coût de crédit étant donc de 1 550 $, (qui comprend un rabais en argent comptant qui doit être cédé de 1 500 $ afin de pouvoir profiter de cette offre de financement de 0 %). Si des paiements sur le prêt sont en retard, les frais sur les montants en souffrance correspondent à un TCA de 24 %. Un achat minimum peut être exigé. Des frais supplémentaires peuvent s'appliquer.
*Obtenez 1 500 $ de rabais sur le prix d'achat consenti d'un John Deere 5M. †Estimation de puissance du fabricant (ISO) selon 97/68/ED.

AD1XCF2FL46797A-00332393

Condamné pour fraude fiscale

> André Poulin

M. Gilbert Lessard a plaidé coupable, le 8 septembre au palais de justice de Québec, à des accusations d'avoir aidé la société Les Constructions Gilbert Lessard inc. de Saint-Henri à éluder des montants de TPS pour la période du 1er novembre 2002 au 31 octobre 2009. Cette société fait des affaires dans le domaine de la rénovation agricole.

L'enquête a permis de démontrer que M. Lessard a agi pour le compte de sa société, qui a omis délibérément de déclarer et de remettre des montants de TPS et de TVQ qu'elle a perçus auprès de ses clients.

La juge de paix magistrate Sylvie Marcotte a condamné M. Lessard à payer, dans un délai d'un an, des amendes totalisant 22 538,30 $ pour avoir aidé la société Les Constructions Gilbert Lessard inc. à éluder ces montants de TPS.

Par ailleurs, M. Lessard a déjà reconnu avoir aidé cette société à éluder des montants de TVQ pour la même période. Pour cette autre infraction, M. Lessard s'est vu imposer des amendes et des frais totalisant 77 787,93 $.

En plus des amendes imposées à son administrateur, la société Les Constructions Gilbert Lessard inc. doit acquitter le paiement des montants de taxes exigibles en vertu des lois fiscales.

Revenu Québec rappelle aux contribuables et aux mandataires qu'il doit assurer, en toute équité, la perception des impôts et des taxes afin que chacun paie sa juste part du financement des services publics. Il incite donc les personnes qui ont omis de produire leur déclaration de revenus pour des années passées ou qui n'ont pas déclaré la totalité de leurs revenus à effectuer une divulgation volontaire.

Si cette divulgation respecte les conditions exigées, il n'imposera pas les pénalités prévues par les lois fiscales et renoncera à son droit d'intenter des poursuites judiciaires de nature pénale.

Pour plus d'information sur la divulgation volontaire, consultez le site Internet de Revenu Québec, à l'adresse www.revenu.gouv.qc.ca.

Une acheteur pour les Pavillons des jeunes de Saint-Damien

Un seul soumissionnaire s'est montré intéressé à l'achat des huit bâtisses et du terrain de 84 600 mètres carrés du Campus de Saint-Damien du Centre jeunesse Chaudière-Appalaches, à l'ouverture des soumissions publiques, qui s'est déroulée le 16 septembre dernier à 13h.

L'unique soumission reçue par la Corporation d'hébergement du Québec a été celle de l'organisme Jeunes de l'avenir, je t'écoute, qui a offert 300 000 $ pour l'achat du Campus de Saint-Damien.

La Corporation d'hébergement du Québec vérifiera au cours des prochains la conformité du dossier soumis par Jeunes de l'avenir, je t'écoute. Advenant que celui-ci soit conforme aux critères établis lors de l'appel de soumissions, il devra être par la suite approuvé par les conseils d'administration du Centre jeunesse Chaudière-Appalaches et de l'Agence de la santé et de services sociaux de Chaudière-Appalaches, puis par le ministère de la Santé et des Services sociaux.

proximité expertise proactivité synergie

Une entreprise de chez nous se distingue!



M. Jean-François Lemieux et Mme Mylène Gagnon, propriétaires de la Ferme Valmieux inc.

Le Centre financier aux entreprises Desjardins Lévis-Lotbinière-Bellechasse se distingue par ses solutions gagnantes pour les entrepreneurs. Voilà qui en fait un partenaire à valeurs ajoutées pour assurer le succès des entreprises!

Le Centre financier aux entreprises et la Caisse Desjardins des Seigneuries de Bellechasse sont fiers de compter parmi leurs membres M. Jean-François Lemieux et Mme Mylène Gagnon, lauréats du concours Jeunes Agriculteurs d'Élite du Canada, section Québec, et tiennent à les féliciter chaleureusement pour leur réussite.

Des valeurs ajoutées

Caisse Desjardins des Seigneuries de Bellechasse
418 887-3337

Centre financier aux entreprises Desjardins Lévis-Lotbinière-Bellechasse
418 885-4488

Desjardins

3572275

LA PAROLE DE DIEU

Comme Moïse et Pierre



LA COLONNE DE FEU DE RETOUR

Combien de personnes ici ont réellement vu (sans avoir vu la photo) la Lumière Elle-même, près de l'endroit où je prêchais? Levez la main, partout dans le bâtiment, tous ceux qui L'ont déjà vu. Vous voyez, il y a peut-être huit ou dix mains, de gens qui sont assis ici.

Mais, bon, vous qui ne L'avez jamais vue, et vous qui L'avez vu avec votre oeil naturel mais qui n'avez jamais vu la photo, il reste que ceux qui voient la photo ont une ***une plus grande preuve*** que vous qui L'avez vue avec votre oeil naturel. En effet, avec votre oeil naturel, vous auriez pu faire erreur, ç'aurait pu être une illusion d'optique, C'est la Vérité, les recherches scientifiques en démontrent la Vérité. Donc, le Seigneur Jésus a accompli ceci.

"Que pensez-vous que C'est, alors," vous dites, "Frère Branham?"

Je crois que C'est la même colonne de Feu qui a conduit les enfants d'Israël de l'Égypte jusqu'en Palestine. Je crois que C'est le même Ange de Lumière qui est entré dans la prison et qui est allé retrouver saint Pierre, qui l'a touché, et qui est allé ouvrir la porte et l'a fait sortir à l'extérieur, dans la lumière. Je crois que C'est Jésus-Christ, le même hier, aujourd'hui et pour toujours. Amen! Il est le même Jésus aujourd'hui qu'Il était hier. Il sera pour toujours le même Jésus.

Pendant que je suis en train d'En parler, cette même Lumière qui est sur la photo est sur... est à moins de deux pieds (0,6 mètre - N.D.T.) de l'endroit où je me trouve en ce moment. C'est exact. Je ne peux pas La voir de mes yeux, mais je sais qu'Elle est là. Je sais qu'Elle est en train de s'installer en moi en ce moment. Oh! Si seulement vous pouviez savoir la différence que ça fait, quand la puissance du Dieu Tout-Puissant entre en action, et combien les choses prennent un aspect tout à fait différent!

RÉUNIONS PUBLIQUES
jeudi 19h15 • dimanche 10h00
Bienvenue à tous !

Extrait d'un message du prophète William Branham

Sans frais, vous pouvez obtenir des bandes magnétiques, des disques compacts (CD), MP3 et des brochures ainsi que de plus amples renseignements sur ce ministère mondial en écrivant ou téléphonant à:

ÉGLISE DU SEIGNEUR JÉSUS-CHRIST
301, Cloutier, Sainte-Germaine Station G0R 1S0 Tél.: (418) 625-3029

3565910

Cahier spécial à conserver

À lire aussi sur Internet www.lavoixdusud.com

Réalisé par LA VOIX DU SUD www.lavoixdusud.com

Pour le mieux-être des aînés



Des services de soutien à domicile

Page 4

Demeurez actif… et profiter de la vie !

Page 8

Imaginez une journée sans bénévole !

Page 10

Une Entente spécifique pour les aînés qui nous permet d'agir ensemble pour:

- Collecter et diffuser l'information
- Faire connaître les services disponibles
- Promouvoir la participation des aînés à des activités
- Reconnaître et valoriser l'action bénévole
- Soutenir les organismes dans la réalisation de projets en faveur des aînés

Table de concertation des aînés DE CHAUDIÈRE-APPALACHES

CRÉ Conférence régionale des élus de la Chaudière-Appalaches

Québec
- Ministère de la Famille et des Aînés
- Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire

VISITEZ NOTRE SITE:
www.aineschaudiereappalaches.com

Tél: 418 833-5678, poste 105 / 1 877 533-5678

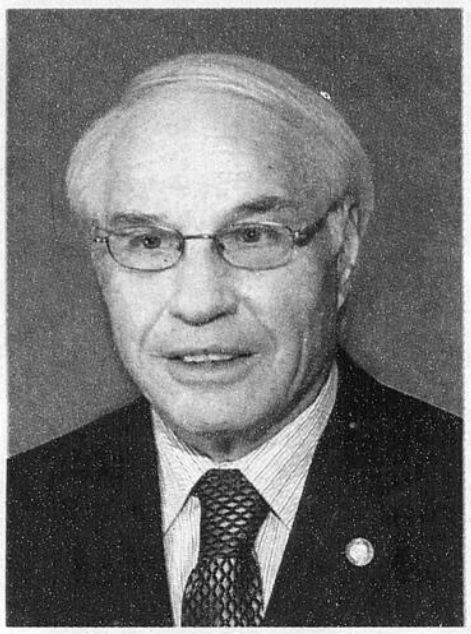
22
22
22

Pour le mieux être des aînés

Table de concertation des aînés de Chaudière-Appalaches

Mot de présentation

Cette deuxième édition du Cahier spécial pour aînés est réalisée, dans le cadre de la Semaine des aînées 2010, par la Table de concertation des aînés de Chaudière-Appalaches en partenariat avec des hebdos de la région Chaudière-Appalaches. Son contenu cherche à bien informer la population sur les ressources et les services disponibles aux personnes aînées en Chaudière-Appalaches.



Maurice Boulet, président
Table de concertation des ainés
de Chaudières-Appalaches

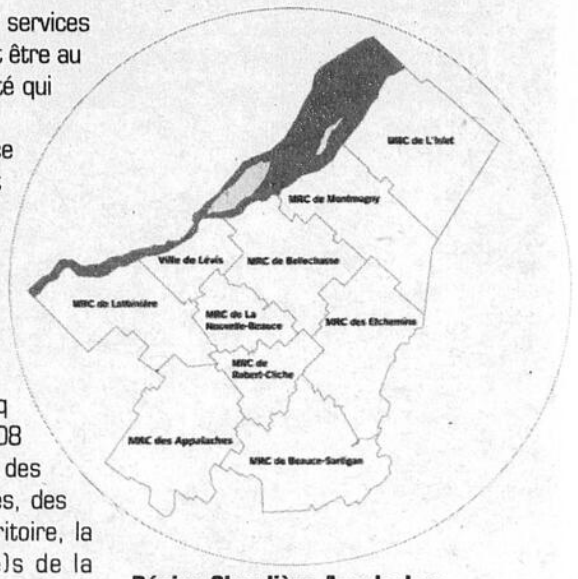
Son contenu rédactionnel se veut d'intérêt général. Les informations sont tirées de différentes sources tant locales que régionales dont le Répertoire des ressources communautaires des réseau de services (211) qui dessert les régions de la Chaudière-Appalaches et de la Capitale nationale.

Le travail de cueillette et de validation des données, la rédaction des textes et la recherche d'éléments visuels ont impliqué une collaboration exceptionnelle obtenue notamment auprès des représentants des territoires de MRC et de la ville de Lévis, des Centres d'action bénévole et de responsables de dossiers à l'Agence ou des Centres de santé et des services sociaux de Chaudière-Appalaches. Merci à tous les collaborateurs dont les actions ont permis de réaliser ce document.

Au fil des pages vous pourrez, non seulement en connaître davantage sur les différents organismes partenaires qui interviennent en faveur des aînés mais surtout être mieux-informés sur les services disponibles. Vous pourrez également être au fait sur différents dossiers d'actualité qui concernent les personnes aînées.

Une partie du financement de ce cahier spécial pour les aînés est assurée par le biais d'une Entente spécifique pour les aînés qui vise à améliorer les conditions de vie des personnes aînées dans chacune des neuf (9) MRC de la région et dans la Ville de Lévis.

Une Entente d'une durée de cinq ans (2008-2013) signée en mars 2008 avec le ministère de la Famille et des Aînés, celui des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire, la Conférence régionale des élu(e)s de la Chaudière-Appalaches et par la Table de concertation des aînés de Chaudière-Appalaches et qui poursuit comme objectifs de:



Région Chaudière-Appalaches.

- favoriser le maintien à domicile des personnes aînées
- contribuer à la conception, au soutien et à la réalisation de projets pour améliorer les conditions de vie des aînés
- favoriser la participation sociale des aînés au développement de leur communauté locale et régionale
- répertorier et faire connaître les services disponibles aux aînés
- adapter les services aux besoins des personnes aînées qui demeurent à domicile.

Pour en savoir davantage visitez notre site Internet au: www.aineschaudiereappalaches.com





Pour le mieux être des aînés

Table de concertation des aînés de Chaudière-Appalaches

Des informations sur les services aux aînés

Une collaboration de Maurice Boulet, président, Table de concertation des aînés de Chaudière-Appalaches

Un des objectifs de l'Entente spécifique pour aînés est de répertorier et de faire connaître aux personnes aînées les programmes et services disponibles aux aînés dans la région Chaudière-Appalaches. Au préalable deux documents de référence sont proposés soient: Le Guide de services pour les aînés, de Service Canada et Programmes et services pour les aînés, une brochure réalisée en 2009 par Services Québec.

Guide pour aînés de Service Canada

Pour le Guide de Service Canada qui présente les programmes et les services offerts par le gouvernement du Canada aux aînés et à leur famille, des renseignements sont disponibles sur le site Internet de Service Canada à l'adresse: www.servicecanada.gc.ca/aines

Pour commander un exemplaire, il s'agit de composer directement le 1 800 O-Canada (1 800 622-6232 – ATS: 1 800 926-9105) ou cliquer sur: www.servicecanada.gc.ca ou visiter un centre Service Canada.

Documents de Services Québec

Pour la publication « Programmes et services pour les aînés » édition 2009, cette brochure de même que de nombreux formulaires et liens utiles sont accessibles dans l'espace Citoyens dé Portail Québec, à l'adresse courriel: www.servicesquebec.gouv.qc.ca Cette brochure peut également être téléchargée (format PDF) à partir de cette même adresse. Elle est aussi en vente aux Publications du Québec. Pour plus d'information sur les programmes et les services du gouvernement du Québec, il faut communiquer avec Services Québec en composant le 418 644-4545 (région de Québec) ou le sans frais 1 877 644-4545 ou ATS: 1 800 361-9596. Il est également possible de se procurer gratuitement une telle brochure à l'un des bureaux de Services Québec.

Renseignements auprès des CSSS - CLSC

En Chaudière-Appalaches les cinq (5) Centres de santé et de services sociaux (CSSS) offrent par l'intermédiaire des points de services à la clientèle de leurs Centres locaux de services communautaires (CLSC) tous renseignements sur les programmes et services en santé et en services sociaux.

Autres sources de référence

Par une composition à trois chiffres il est possible d'obtenir gratuitement des conseils ou des renseignements fort utiles:

2-1-1: un service gratuit d'information et de référence centralisé qui dirige rapidement les personnes vers les ressources communautaires qui existent dans les régions de la Capitale-Nationale et de Chaudière-Appalaches. www.211quebecregions.ca

5-1-1: pour de l'information en transport routier

8-1-1: pour des ennuis de santé non urgents (Info santé)

9-1-1: en situation d'urgence



Info Services Communautaires

- Confidentiel,
- Réponse humaine multilingue,
- 7 jours sur 7: du lundi au vendredi de 8h à 21h et la fin de semaine de 8h à 18h.

www.211quebecregions.ca

APPELEZ-NOUS SI...

Vous avez différents besoins reliés au fait que vous avez perdus de la capacité ou parce que votre santé est moins bonne.
Si vous avez identifié avoir un ou des besoins, composez le numéro de téléphone suivant :

418 625-2222 (Lac-Etchemin et les environs) **418 594-2222** (Saint-Prosper et les environs)

Une personne prendra votre nom et numéro de téléphone et, après évaluation, on vous orientera vers le service approprié.

Une clinique constamment à l'avant-garde

La conception de vos prothèses est faites sur place !

•LE CENTRE DE DENTUROLOGIE•
BELLAVANCE
DENTUROLOGISTES

Maintenant, vous pouvez vous offrir des implants dentaires dans une clinique où tous les professionnels sont réunis sous un même toit et ce, à deux pas de chez vous !

L'implant dentaire: Le seul moyen d'arrêter la résorption osseuse (perte de l'os)

Dès que vos dents naturelles sont extraites, un processus normal s'entame : La résorption osseuse, c'est-à-dire la diminution de votre gencive.

Les conséquences de cette résorption sont multiples, dont :

- *La perte progressive de votre os;*
- *Instabilité et inconfort de vos prothèses dentaires;*
- *Manque de support au niveau des lèvres;*
- *Dégradation graduelle de la forme de votre visage…*

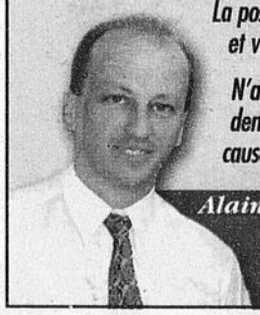
Que faire?

Il est nécessaire de faire vérifier régulièrement, par votre denturologiste, vos prothèses afin de combler tous changements qui risqueraient d'accélérer la résorption. Plus le temps passe, plus l'os diminue, d'où l'instabilité de vos prothèses.

Pour arrêter la résorption

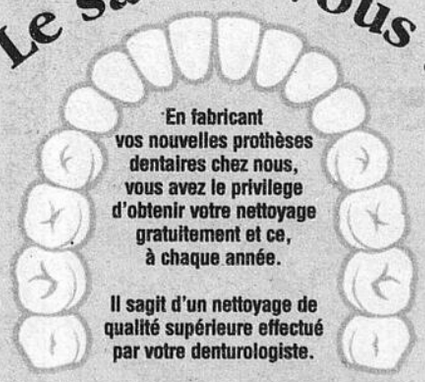
La pose d'implants dentaires (racines artificielles), se fait en une seule étape et vous permettra de retrouver la sensation de vos dents naturelles.

N'attendez plus avant de discuter d'implants dentaires avec votre denturologiste car il s'agit de la seule façon de limiter les dommages causés par le temps



Alain Bellavance, d.d.

Le saviez-vous ?



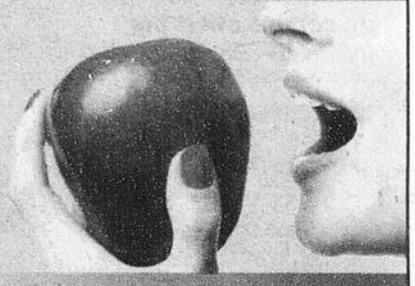
En fabricant vos nouvelles prothèses dentaires chez nous, vous avez le privilege d'obtenir votre nettoyage gratuitement et ce, à chaque année.

Il sagit d'un nettoyage de qualité supérieure effectué par votre denturologiste.

Au plaisir de vous offrir nos services personnalisés !

NOUVEAU ! Visitez notre site web

www.centrededenturologiebellavance.com



Consultation gratuite !



Vicky Chouinard, d.d.

UN SEUL ENDROIT :

97, BOULEVARD BÉGIN, SAINTE-CLAIRE 418-883-2380 ou sans frais : 1-866-883-2380

Pour le mieux être des aînés

Table de concertation des aînés de Chaudière-Appalaches

Des services de soutien à domicile



Dans certaines circonstances, tels une hospitalisation ou des ennuis de santé, il pourrait être nécessaire d'avoir de l'aide temporaire ou régulière pour poursuivre vos activités du quotidien.

Le CLSC, les organismes communautaires et les agences privées de soins et services offrent une gamme variée de services pouvant répondre à différents besoins. Lorsque vous êtes admissibles aux services, ceux-ci peuvent être donnés par le personnel du CLSC, des partenaires associés tels les coopératives de services à domicile ou des organismes communautaires. Voici donc, dans un premier temps, un aperçu des services à domicile offerts par votre CLSC

Des services d'aide et d'assistance à domicile – Ces services peuvent être des soins d'hygiène, de l'aide pour les levers et les couchers, l'entretien ménager, la préparation des repas et l'aide à l'alimentation offerts en collaboration avec les ressources du milieu.

Des services professionnels à domicile – Des professionnels attentionnés et compétents peuvent vous offrir une panoplie de services de qualité tel que : soins infirmiers (injections, surveillance des traitements, soin des plaies, prises de sang, etc.), soins palliatifs et de fin de vie (médecin, infirmière, psychologue, agent de pastorale, etc.), évaluation psychosociale et suivi (travailleur social et psychologue), inhalothérapie (soins respiratoires), ergothérapie (adaptation du domicile en fonction des besoins : barres d'appui, siège de bain, etc.), physiothérapie (réadaptation en cas de fracture, entorse, arthrite ou chirurgie) et consultations en nutrition.

Des services de télésurveillance – Il s'agit d'un système de réponse d'urgence mettant en contact la personne vulnérable avec une infirmière 24 heures sur 24, 7 jours sur 7. En appuyant sur son bracelet émetteur, la personne déclenche une alarme au poste de l'infirmière. Celle-ci évalue, rassure, conseille et, au besoin, fait appel au parrain désigné par l'abonné (voisin, ami, parent), à l'ambulance ou à la police.

Des services de soutien aux proches aidants – Ces services consistent à de l'aide psychosociale, des formules variées d'hébergement temporaire et de répit à domicile ainsi que de l'information pour les proches aidants.

Des services de Centre de jour – Il s'agit d'activités thérapeutiques et préventives (stimulation physique et cognitive) pour la personne ayant des incapacités.

POUR PLUS D'INFORMATION :

CSSS du Grand Littoral, secteur Bellechasse
418 883-2227
ou 1 888 883-2227
CSSS des Etchemins, 418 625-8001
ou 418 594-8282

Par soucis de complémentarité, d'autres services essentiels de qualité sont offerts par des organismes de chaque territoire.

ATELIER DE SENSIBILISATION

POUR LES CONDUCTEURS DE 50 ANS ET PLUS

Gratuit

POUR CONDUIRE bien... LONGTEMPS



De nombreux changements au niveau de la sécurité routière, de la signalisation et du code de la route ont été effectués durant les dernières décennies, et il peut être utile de mettre certaines de nos connaissances à jour dans ce domaine.

Un service offert par :
Info : 418-838-4094

en collaboration avec : Santé et Services sociaux Québec

Centre de santé et de services sociaux des Etchemins

OFFRE DE SERVICE
aux personnes en perte d'autonomie liée au vieillissement

Le Centre de santé et de services sociaux des Etchemins offre, par le biais de ses divers programmes, une gamme de services variés et adaptés aux aînés ainsi qu'à leurs proches. Ces services sont dispensés par une équipe de professionnels, autant en soutien à domicile qu'en hébergement. Différents partenaires et bénévoles travaillent de façon complémentaire avec le Centre de Santé pour répondre aux besoins de la clientèle.

SERVICES OFFERTS :
* Hébergement régulier et temporaire, incluant résidences d'accueil (secteurs public/privé)
* Aide aux activités quotidiennes
* Aide aux activités domestiques
* Soins palliatifs (soins en fin de vie)
* Services psychosociaux
* Programme d'adaptation du domicile
* Location d'équipements de réadaptation
* Services pharmaceutiques (secteurs public/privé)
* Services de réadaptation en ergothérapie et physiothérapie
* Service de garde médicale/soins infirmiers/services psychosociaux 24/7
* Soutien aux proches aidants (répit atypique)
* Service de nutrition
* Centre de jour
* Inhalothérapie
* Pastorale
* Loisirs
* Bénévolat
* Transport
* Télésurveillance
* Soutien civique
* Popote roulante
* Soins médicaux
* Soins infirmiers

Il nous fait plaisir de souligner l'apport de la *«Table de concertation des aînés de Chaudière-Appalaches»* qui, de par sa mission et ses actions envers les personnes aînées, contribue à leur qualité de vie !

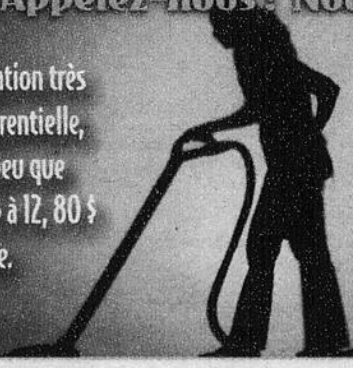
La direction des programmes/services aux personnes en perte d'autonomie liée au vieillissement, soutien à domicile, déficience physique.

Pour nous joindre : du lundi au vendredi, de 8 h à 16 h, 418 625-3101, poste 2270, ou 418 625-2222 (ligne « Services aux ainés »)

De l'aide domestique POUR VOUS !

Les tâches ménagères vous pèsent et vous ne savez plus par où commencer ?

Appelez-nous ! Nous le ferons pour vous.



Tarification très concurrentielle, aussi peu que 5,80 $ à 12,80 $ l'heure.

Services de grand ménage et d'aide à la personne disponibles

Coopérative de services Rive-Sud

418 838-4019

POUR SE FACILITER LA VIE...

Profitez de la vie... on s'occupe du reste

LA COOPÉRATIVE DE SOLIDARITÉ DE SERVICES À DOMICILE DES ETCHEMINS



Pour vivre chez soi longtemps...
Pour une bonne qualité de vie...

Nous vous offrons plus que du ménage!
- Entretien ménager et grand ménage
- Préparation de repas / Accompagnement pour vos emplettes
- Soins d'aide à la personne
- **Une oreille attentive à vos besoins**

Notre clientèle profite d'une contribution financière de la part de la Régie d'assurance maladie du Québec.

Téléphone : (418) 625-4500
Sans frais pour Sainte-Aurélie et Saint-Zacharie : 1-877-867-6822

Pour le mieux être des aînés

Table de concertation des aînés de Chaudière-Appalaches



Pour la MRC de Bellechasse ...

Entraide Solidarité Bellechasse

- Transport-accompagnement bénévole - Transport à prix abordable et accompagnement par des bénévoles pour des rendez-vous santé (réservation 48 heures à l'avance)
- Popote roulante - Repas complets chauds livrés chez vous par des bénévoles
- Téléphones et/ou visites d'amitié - Visites à domicile effectuées par des bénévoles auprès de personnes ayant besoin de briser la solitude
- Ateliers d'animation ViActive - Rencontres animées par des gens du milieu pour ceux qui désirent bouger, s'amuser, s'informer et partager.

Les services de l'organisme sont offerts à toute personne aînée de Bellechasse et celle présentant une perte d'autonomie. Les heures de bureau sont du lundi au jeudi, de 8h30 à 16h. Pour nous joindre, appelez au 418 883-3699 ou 1 877 935-3699 ou visitez notre site Internet www.entraidesolidarite.com.

Coopérative de services Rive-Sud

- Tâches domestiques – Entretien ménager, grand ménage et aide aux repas
- Aide à la personne – Surveillance et assistance, soins d'hygiène de base et gardiennage spécialisé
- Entretien – Travaux saisonniers extérieurs, peinture et autres menus travaux
- Autres besoins – Selon l'approbation de la direction de la Coopérative.

Nos services s'adressent à tous les aînés, aux personnes en perte d'autonomie et en convalescence, aux personnes handicapées, aux proches aidants ainsi qu'aux familles. Pour obtenir des services ou encore avoir plus de renseignements, vous pouvez nous joindre pendant les heures d'ouverture du lundi au vendredi, de 8h à 16h30 en composant le 418 838-4019.

Regroupement des proches aidants de Bellechasse

- Accueil, information et accompagnement
- Activité d'échange et de partage d'information
- Groupes de soutien aux aidants
- Conférences et ateliers de formation
- Journal des aidants de Bellechasse Le Soleil levant
- Centre de documentation

Si vous êtes un proche aidant et ressentez le besoin de vous informer davantage sur nos services, n'hésitez pas à nous contacter, du lundi au vendredi, de 8h30 à 16h30, au 418 883-1587, poste 4, ou 1 866 523-4482, poste 4. La confidentialité est assurée !

Pour la MRC des Etchemins ...

Nouvel Essor - Service d'action bénévole

- Popote roulante
- Transport-accompagnement pour rendez-vous médicaux
- Programme ViActive et Clubs de marche
- Aide aux rapports d'impôts
- Visites d'amitié

Vous pouvez nous joindre sur les heures de bureau au numéro 418 625-9082, poste 2 ou sabnouvelessor@sogetel.net

Nouvel Essor - Service aux proches aidants

- Groupes d'entraide
- Déjeuners-partage
- Ateliers de ressourcement
- Activités sociales
- Séjours de répit
- Groupe d'entraide sur le deuil.

Vous pouvez nous joindre sur les heures de bureau au numéro 418 625-9082, poste 3 ou procheaidantne@sogetel.net

Coopérative de solidarité de services à domicile des Etchemins

- Entretien ménager, lessive
- Grand ménage
- Préparation de repas
- Approvisionnement et courses
- Aide à la personne, accompagnement, soins d'hygiène
- Répit

Vous pouvez nous joindre sur les heures de bureau au numéro 418 625-4500 ou csssde@sogetel.net

Pour Bellechasse et les Etchemins, sachez que la Société Alzheimer de Chaudière-Appalaches peut vous venir en aide (voir page 6 pour plus d'information).



Charte des droits *des aînés de Bellechasse*

1. Choix de vie
J'ai le droit d'être libre d'exercer mes choix dans la vie quotidiene et de déterminer mon mode de vie.

2. Milieu de vie
J'ai le droit de choisir mon lieu de résidence.

3. Protection de la personne
J'ai le droit à la sécurité et à la protection de ma personne et de mes biens, même en cas de vulnérabilité.

4. Contact des proches
J'ai le droit de maintenir des relations familiales et amicales, indispensables à mon bien-être.

5. Vie sociale et communautaire
J'ai le droit de participer à la vie sociale et communautaire.

6. Liberté de conscience et d'expression
J'ai le droit de donner mon opinion et de préserver mes croyances religieuses et politiques.

7. Patrimoine et revenus
J'ai le droit de garder la maîtrise de mon patrimoine et de mes revenus.

8. Accès aux soins de qualité
J'ai le droit d'avoir accès à des soins de qualité lorsqu'ils me sont nécessaires (alimentaire, hygiène, logement, etc.)

9. Respect de la fin de vie
J'ai le droit d'être respecté et supporté dans mes choix de fin de vie.

10. Information de qualité
J'ai le droit d'avoir accès à une information de qualité pour faire des choix libres et éclairés.

La Charte des droits des aînés de Bellechasse a été élaborée grâce à la participation d'un comité formé d'aînés de Bellechasse. Cette charte a été conçue dans le cadre du projet de «Valorisation des droits des aînés pour contrer les préjugés», mené à bien par l'organisme Entraide Solidarité Bellechasse.

Entraide Solidarité Bellechasse offrira les 5 et 13 octobre prochains la formation «Pour mettre un terme aux préjugés». Cette formation permettra de former des agents de changement qui seront outillés dans le dépistage des possibles situations d'abus et en mesure d'effectuer des références au besoin. Nous effectuerons aussi dans le cadre de ce projet une tournée de rencontres de sensibilisation dans les différents groupes d'aînés de Bellechasse. Si vous êtes intéressé soit par la formation ou par la rencontre de sensibilisation, veuillez contacter

Nos services

TRANSPORT-ACCOMPAGNEMENT BÉNÉVOLE (Transport à prix abordable et accompagnement par des bénévoles pour des rendez-vous de santé)

POPOTE ROULANTE (Repas complets chauds livrés par des bénévoles sur l'heure du dîner)

TÉLÉPHONES OU VISITES D'AMITIÉ (Visites effectuées à domicile par des bénévoles pour briser l'isolement)

ATELIERS D'ANIMATION VIACTIVE (Rencontres animées par des gens du milieu à l'intention des personnes qui désirent bouger et s'amuser)

Entraide Solidarité Bellechasse

POUR NOUS JOINDRE
418 883-3699
SANS FRAIS:
1 877 935-3699

Contraste insuffisant

Pour le mieux être des aînés

Table de concertation des aînés de Chaudière-Appalaches

La Société Alzheimer Chaudière-Appalaches

Une collaboration de Sonia Nadeau, directrice générale à la Société Alzheimer

La Société Alzheimer Chaudière-Appalaches (SACA) est un organisme sans but lucratif, fondé en 1997. Notre mission : soulager la détresse et l'incapacité causées par la maladie d'Alzheimer (ou affections associées) en oeuvrant auprès des personnes atteintes, leurs proches, les intervenant(e)s concerné(e)s et le public. La SACA remet annuellement de l'argent afin de soutenir la recherche.

Notre siège social est situé au 440, boulevard Vachon Sud à Sainte-Marie et il y a un point de services à Lévis. La SACA travaille de façon décentralisée, en se déplaçant sur tout le territoire de Chaudière-Appalaches. Nos intervenant(e)s sont disponibles de jour et sur rendez-vous le soir et la fin de semaine.

Nos services

Nous offrons des services personnalisés dans les neuf municipalités régionales de comté (MRC) de notre territoire et desservons également la ville de Lévis. L'écoute, l'information et le support prennent incidemment plusieurs formes telles : Centre de documentation, Écoute téléphonique, Rencontre individuelle/familiale, Café-rencontre, Conférence, Conférence-échange, Groupe de soutien, Formation, Bulletin d'information, Programme Sécu-RetourMD

Depuis août 2008, « Le Répit aux heures atypiques » est offert, en partenariat avec les cinq (5) Centres de santé et de services sociaux de la région Chaudière-Appalaches. Ce service s'adresse aux proches aidants de personnes ayant des troubles cognitifs. C'est ainsi que des accompagnateurs(trices) prennent la relève permettant aux aidants de prendre un répit (soir, nuit et fin de semaine), pour des périodes variant de 4 à 63 heures consécutives. Une participation financière de 3$/heure, maximum de 15$/jour est exigée. Toute demande doit être adressée à votre intervenant(e) social(e) qui, suite à l'acceptation de la démarche, l'acheminera à notre service. Dû aux besoins grandissants, notamment pour les MRC de Lotbinière, la MRC de Bellechasse et pour la grande région de Lévis, nous travaillons en collaboration avec la Coopérative de solidarité de services à domicile de Lotbinière ainsi qu'avec la Coopérative de services Rive-Sud. Pour les autres territoires, les accompagnateurs(trices) de La SACA donnent directement le service de répit. Dans le futur, des ententes se développeront avec d'autres Coopératives de services. Ces collaborations ne changent en rien notre offre de service.

La Société Alzheimer
CHAUDIÈRE-APPALACHES
Une ressource à se souvenir...

Nos coordonnées

Pour nous joindre, au bureau de Sainte-Marie, composez le 418 387-1230 ou le sans frais au 1 888 387-1230. Pour le bureau de Lévis, composez le 418-837 6131. Nos heures d'ouverture sont de 8h30 à 12h et de 13h à 16h30. Pour en connaître davantage sur la maladie d'Alzheimer et sur nos services, pour lire le bulletin trimestriel... visitez notre site au www.alzheimerchap.qc.ca

Fini les pertes urinaires, la physiothérapie m'en a débarrassé !

La physiothérapie est une approche de la santé qui vise le renforcement des muscles du corps. Puisque les problèmes de vessie sont souvent reliés à un mauvais fonctionnement des muscles pelviens, la simple rééducation (renforcement) de ceux-ci règle généralement le problème.

En effet, grâce à des exercices simples mais spécifiques prescrits par le physiothérapeute, vous pourriez vous débarrasser :

- **des envies pressantes d'uriner;**
- **des pertes d'urine (après un accouchement, une chirurgie ou à n'importe quel âge);**
- **des fuites reliées à la toux, à l'éternuement, à la pratique de sports;**
- **des douleurs vaginales, etc.**

Parlez-en avec votre médecin ou téléphonez-nous pour obtenir plus de détails sur la rééducation périnéale et pelvienne. Notre physiothérapeute peut vous aider.



Clinique de Physiothérapie St-Anselme

N'attendez pas, appelez dès aujourd'hui, vos assurances pourraient même couvrir vos frais de traitements.
418.885.8045

688, route Bégin, St-Anselme (Québec) G0R 2N0 • info@physiost-anselme.com

3524828

Marc Lapointe Denturologiste



Retrouvez le sourire

Réparation et fabrication de prothèses dentaires :

- Amovibles (dentiers)
- Partiels
- Sur implants
- Protecteurs buccaux

CONSULTATION GRATUITE

Marc Lapointe D.D. 1442, ROUTE 277, LAC-ETCHEMIN (418) 625-3218

3543247

La Société Alzheimer
CHAUDIÈRE-APPALACHES
Une ressource à se souvenir...

Centre de documentation, écoute téléphonique, rencontre individuelle/familiale/ groupe, conférence, conférence-échange, café-rencontre, groupe de soutien, bulletin d'information trimestriel, programme Sécu-Retour, programme de formation, service de répit aux heures atypiques.

SAINTE-MARIE
440, boulevard Vachon Sud
Sainte-Marie (Québec) G6E 3B4
Tél.: 418-387-1230
Sans frais: 1-888-387-1230
Courriel: sachap@globetrotter.net

LÉVIS
421, rue Dorimène-Desjardins, suite 204
Lévis (Qc), G6V 5V3
Tél.: 418-837-6131
Courriel: alzheimerlevis@videotron.ca

Tous nos services sont disponibles dans toutes les municipalités de Chaudière-Appalaches
Site Web: www.alzheimerchap.qc.ca

Table de concertation des aînés de Chaudière-Appalaches

Bien choisir, une résidence privée avec services

Une collaboration de Johanne Audet, coordonnatrice du Regroupement des Proches Aidants de Bellechasse

La recherche d'un nouveau milieu de vie est souvent vécue comme une étape insécurisante, tant pour la personne en perte d'autonomie que pour ses proches. «Qu'est-ce qui m'attend ? Où vais-je me retrouver ? Qui seront mes nouveaux voisins ?». Voilà autant de questions que la personne en perte d'autonomie peut normalement se poser au cours de cette période. Il est évident qu'un tel changement implique de mettre à contribution la capacité d'adaptation de chacun.

Si la personne doit allez vivre en résidence privée, c'est bien sûr dans le but que ses besoins actuels soient mieux comblés, afin de compenser certaines incapacités et d'améliorer sa qualité de vie globale.

Il vaut la peine de se préparer à l'avance et de prendre son temps avant de faire un choix aussi important. Il est essentiel de définir le plus clairement possible avec la personne concernée ses besoins, ses goûts et ses attentes. Il est également recommandé de visiter plusieurs résidences pour être en mesure de comparer les avantages de chacune.

La première étape est d'évaluer les besoins de la personne en perte d'autonomie. Lors de cette évaluation, il faut regarder les besoins au niveau de l'alimentation, de l'hygiène, de l'habillement, de la mobilité et des autres soins que requiert la personne. Il faut aussi poser quelques questions pour connaître les goûts et les attentes de la personne concernée. Par exemple, dans quelle municipalité désire-t-elle habiter ? désire-t-elle apporter son ameublement ?

La deuxième étape est d'évaluer les résidences et leurs services. Il est indiqué de vérifier l'aménagement des lieux, les services offerts sur place, les services disponibles à proximité et la qualité de l'accueil ainsi que l'ambiance en général. L'objectif est de se rapprocher le plus possible des besoins de la personne en perte d'autonomie.

Ensuite, il est important d'évaluer son budget. À cet effet, il est intéressant de faire une liste des revenus actuels et futurs de la personne et d'établir une liste de ses dépenses. Il est aussi important de vérifier auprès du propriétaire la possibilité d'obtenir des services supplémentaires advenant une perte d'autonomie. Quels types de services et à quel prix ?

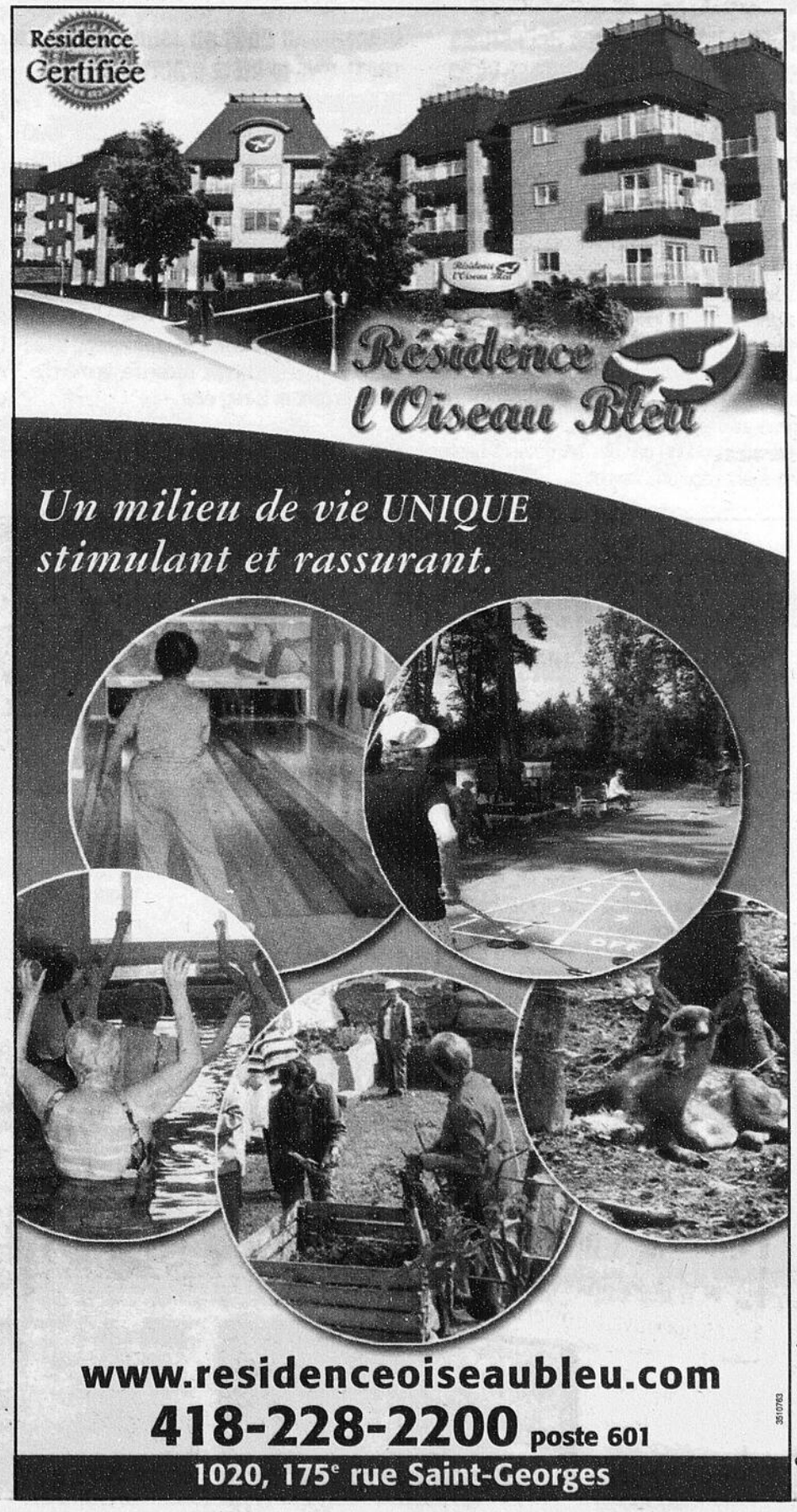
Il existe un guide très intéressant pour vous aider à choisir une résidence pour personnes âgées. Ce guide a été produit par la Table de concertation «Abus auprès des aînés» de la Mauricie. DIRA-Laval a également produit un aide-mémoire à compléter lors d'une visite effectuée dans une résidence privée avec services.

Pour vous procurer une copie de ces documents contacter Nathalie Poulin, coordonnatrice de l'Entente spécifique pour les aînés au 418 833-5678, poste 105 ou le 1 877 533-5678. Ces documents sont aussi disponibles sur le site Internet de la Table de concertation des aînés de Chaudière-Appalaches : www.aineschaudiereappalaches.com

Hommage à une pionnière



Madame Rose-Aimée Boissonneault de Saint-Damien, lauréate régionale du Prix Hommage 2010 décerné par la Table de concertation des aînés de Chaudière-Appalaches. Cette dernière se verra également remettre le 1er octobre prochain, le Prix Hommage du Conseil des Aînés du Québec.



À La Villa des Etchemins votre **bien-être** est notre **garantie**



Une résidence pour retraités et personnes âgées
Autonomes, semi-autonomes, convalescence

Disponible sur place:
- Salon de coiffure
- Buanderie
- Services postaux
- Chapelle avec messe hebdomadaire
- Lieu de rencontres familiales
- Bain thérapeutique
- Ascenseurs

Un milieu de vie dynamique, chaleureux et sécuritaire.
Une équipe de travail dévouée, professionnelle et attentionnée.

La Villa des Etchemins

Johanne Lessard, coordonnatrice
227, 1re Avenue, Lac-Etchemin
Tél. : (418) 625-4828
www.villadesetchemins.phaq.ca
Une résidence certifiée



Pour le mieux être des aînés

Table de concertation des aînés de Chaudière-Appalaches

Kino Québec

Demeurez actif... et profiter de la vie !

Une collaboration d'Édith Dumont, Kino-Québec, Direction de santé publique et de l'évaluation, Agence de la santé et des services sociaux de Chaudière-Appalaches.

POUR AUGMENTER VOS OCCASIONS DE DEMEURER ACTIF, JOIGNEZ-VOUS À UN GROUPE VIACTIVE !

En Chaudière-Appalaches, neuf organismes communautaires ont le mandat de promouvoir localement l'activité physique auprès des aînés et de soutenir les 185 regroupements qui offrent des séances d'exercices. ***VIACTIVE*** est un programme d'initiation conçu pour vous aider à bouger plus régulièrement. Par des séances d'exercices exécutées au son d'une musique entraînante, ***VIACTIVE*** vous permet de bouger en groupe. Ce programme ayant plus de 20 ans d'existence, est généralement gratuit ou offert à un coût minime et est donné par des animateurs bénévoles ayant reçu une formation.

VIACTIVE, c'est une occasion de bouger et de socialiser à ne pas manquer qui vous permet d'être actif près de chez vous, à votre rythme, selon vos besoins et vos intérêts. Vous partagerez ainsi de beaux moments tout en prenant soin de vous.

VIACTIVE AU GOÛT DU JOUR, C'EST... TOUTE UNE VARIÉTÉ D'ACTIVITÉS PLAISANTES

Pour le plus grand bénéfice des quelques 4000 aînés qui y participent chaque semaine, ***VIACTIVE*** prend divers visages selon les territoires, les disponibilités des quelques 600 animateurs, les possibilités géographiques et les installations à proximité. Des groupes ont opté pour l'initiation au plein air en programmant, à la carte (sans abonnement), des activités qui invitent au dépassement, telles que le vélo, la randonnée pédestre, la marche-entraînement et la raquette.

NOUVEAUTÉ... LOISIR ACTIF EN RÉSIDENCE POUR PERSONNES ÂGÉES

Comme il n'y a pas d'âge pour bouger et que l'Organisation mondiale de la santé nous rappelle que le plus grand risque pour la santé des personnes âgées est la sédentarité, une offre de services sera faite aux propriétaires de résidences pour personnes âgées pour qu'ils offrent, à chaque semaine, des séances de loisir actif animées par des animateurs bénévoles. Ce projet pilote est rendu possible grâce à une entente de collaboration intervenue entre la Table de concertation des aînés de Chaudière Appalaches et les organismes responsables de VIACTIVE au niveau local.

UN PLUS EN CHAUDIÈRE-APPALACHES! VIVRE EN ÉQUILIBRE, À NOUS DE JOUER!

Ce programme est offert dans la majorité des regroupements en complément aux séances d'exercices ***VIACTIVE***. Il sensibilise les aînés aux différentes façons de s'adapter aux changements associés au vieillissement ainsi qu'aux événements de la vie. Des ateliers, animés par des bénévoles préalablement formés, présentent des thématiques sous forme d'activités éducatives telles que des sketchs, jeux-questionnaires, rallyes, etc.

Pour connaître le lieu et l'heure des séances d'exercices ***VIACTIVE*** près de chez-vous, communiquer avec:

Entraide Solidarité Bellechasse
116 C, rue de la Fabrique, Saint-Lazare
Émilie Doyon, conseillère
418 883-3699 ou le
1 877 935-3699

Service d'Action Bénévole Nouvel Essor
201, rue Claude-Bilodeau, suite 15, Lac-Etchemin
Annick Vallières, conseillère
418 625-9082, poste 2

Lien – Partage Inc.
46, avenue du Bocage, Sainte-Marie
Kathy Légaré, conseillère
418 387-3391

Pour bien vivre au quotidien, choisissez la résidence Jazz!

Notre équipe est composée de gens vrais, engagés, souriants et natifs de la région qui, grâce à leur dévouement, répondent à vos besoins dans un milieu de vie familial, chaleureux et accueillant.

En plus d'une ambiance chaleureuse, une vie sociale active remplie d'activités variées et animées par une récréologue, une piscine intérieure et un spa, un cinéma maison, un appartement hôtel, un bistro, et une excellente salle à manger... la résidence Jazz Lévis innove et vous offre des forfaits à la carte de soins de santé et de soutien personnalisé, sous la présence constante d'un personnel hautement qualifié avec infirmière sur place.

Jazz
Résidence pour gens retraités



Tous à table !
Les petites attentions de notre chef sont au menu quotidiennement.

Chez Jazz, votre loyer inclut:

- Air climatisé
- Balcon privé
- Bouton d'urgence
- Câblodistribution
- Électricité, eau chaude, chauffage
- Entretien ménager
- Espace d'entreposage
- Et plus encore

En location dès maintenant
Un excellent choix, à prix abordable!

UNE INVITATION TOUTE SPÉCIALE
Rencontre café-INFO JAZZ
JEUDI, le 30 septembre de 13h à 16h
Venez nous rencontrer et découvrir notre résidence

Imaginez votre quotidien ici, à Lévis!

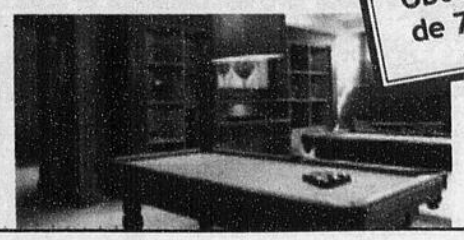
Jazz – Résidence pour gens retraités
7, rue Saint-Thomas, Lévis
Tél.: **418.304.8853**
www.residence-jazz.com

KEVLAR

PROMOTION
Obtenez un crédit de 750 $ en repas







3541850

Pour le mieux être des aînés

Table de concertation des aînés de Chaudière-Appalaches

La promotion des saines habitudes de vie près de chez vous

En concordance avec sa mission de promotion et d'amélioration de la santé de sa population, les Centres de santé et services sociaux (CSSS) offrent une panoplie de services individuels ou de groupe visant à adopter de saines habitudes de vie.

Au CSSS du Grand Littoral, secteur Bellechasse

Arrêt tabagique - Vous songez à cesser de fumer? Des rencontres individuelles ou de groupe vous permettront d'augmenter vos chances de réussite dans le processus d'abandon tabagique. Puisqu'il peut être difficile de modifier une telle habitude, venez chercher des outils, trucs et conseils pour gérer le stress, contrôler votre poids et diminuer les symptômes de sevrage.

Atelier 0-5-30 - Que ce soit pour une vie sans fumée, pour l'intégration des fruits et légumes à notre alimentation ou pour augmenter le niveau d'activités physiques, cet atelier propose des trucs pour passer à l'action lors d'une rencontre de sensibilisation et d'information.

Atelier de gestion du stress - Cet atelier vise à faire connaître aux participants l'impact du stress sur la santé et à identifier les déclencheurs et les signaux d'alarme quand l'équilibre est menacé. L'enseignement inclus quelques exercices « antistress » au quotidien.

INSCRIPTIONS AU
418 883-2227, poste 4242

Au CSSS des Etchemins

Atelier de cuisine - Cet atelier vous propose d'en savoir plus sur les thèmes suivants : les légumes, les poissons et l'écoute des signaux de la faim et de la satiété. Ces sujets seront abordés par une nutritionniste lors des mois d'octobre, novembre et décembre prochains. Groupe limité à 15 personnes.

Visite guidée en épicerie - Quoi de mieux que de pouvoir compter sur des trucs et conseils santé par une nutritionniste et ce, directement en épicerie. Informez-vous pour connaître les lieux, heures et places disponibles.

Conditionnement physique - Remise en forme progressive en utilisant du matériel tel que : ballon suisse, haltère, corde élastique, chaise, matelas pour des exercices au sol, etc. Animation individualisée et de groupe sur une période de dix semaines. Groupe limité à 20 personnes.

INSCRIPTIONS AU
418 625-8000

Comment rester autonome ?

Le programme P.I.E.D. (Programme intégré d'équilibre dynamique) peut vous aider. Il s'agit d'un programme d'exercices avec des capsules d'information, à raison de deux fois par semaine, pendant douze semaines.

Saviez-vous qu'une personne sur trois âgée de 65 ans et plus fera au moins une chute dans l'année ?

Saviez-vous que 40 % des aînés qui sont admis au centre d'hébergement le sont suite à une chute ?

Vous avez 65 ans et plus et vous avez fait une chute ou vous êtes préoccupés par votre équilibre, inscrivez-vous SANS FRAIS pour la prochaine session, en communiquant avec nous :

Bellechasse : Marlène Dubois
418 887-5287, poste 250
Etchemins : Julie Pouliot
418 625-3101, poste 2640 ou
Gina Goulet, poste 2415

PAIEMENTS À SEULEMENT

89 $*/ PAR MOIS

ET DES REMISES ALLANT JUSQU'À

2 300 $**

SUR CERTAINS MODÈLES

LIQUIDATION AUTORISÉE PAR LE FABRICANT

Une offre toute simple. Sans le brouhaha.



MAURICE Brousseau & FILS STE-JUSTINE

418-383-3212 • 1-866-983-3212

www.mbrousseau.com

POLARIS.

Les offres sont valides pour des unités neuves et non enregistrées achetées entre le 27 juillet et le 30 septembre 2010. Les offres ne sont disponibles que chez les concessionnaires Polaris participants. *L'offre est valable pour tous les modèles admissibles, sous réserve de l'approbation de crédit par le Service aux détaillants HSBC Limitée sur les achats des consommateurs admissibles financés dans le cadre de ce programme. Le paiement mensuel minimum exigible est de 89 $ pour un montant financé d'un maximum de 10 000 $. Pour les montants financés entre 10 001 $ et 15 000 $, le paiement mensuel minimum sera de 129 $. Pour les montants financés entre 15 001 $ et 20 000 $, le paiement mensuel minimum sera de 199 $. Le taux annuel sera fixé à 8,9 % pour cette transaction. Consultez votre concessionnaire Polaris participant pour obtenir tous les détails du programme. **Les remises sont applicables à des modèles sélectionnés. Consultez votre concessionnaire pour de plus amples renseignements. Avertissement : La conduite d'un VTT peut être dangereuse. Pour votre sécurité : Ne conduisez pas les VTT ou les *RANGER* de Polaris sur des surfaces pavées ou sur des voies publiques. Les conducteurs et les passagers devraient toujours porter un casque, une protection oculaire, des vêtements de protection et une ceinture de sécurité (présentes dans les véhicules *RANGER*). Ne vous engagez jamais dans des cascades ou acrobaties et évitez les vitesses excessives et les virages brusques. Les modèles de VTT pour adultes de Polaris sont conçus pour des conducteurs de 16 ans et plus. Les conducteurs des véhicules *RANGER* doivent être âgés d'au moins 16 ans et être titulaires d'un permis de conduire valide. Tous les conducteurs de VTT devraient suivre un cours de formation sur la sécurité. Pour des informations concernant la sécurité en VTT et la formation, communiquez avec le SVIA au 1-800-887-2887, consultez votre concessionnaire ou communiquez avec Polaris au 1-800-342-3764. ©2010 Polaris Industries Inc.

3542477

Pour le mieux être des aînés

Table de concertation des aînés de Chaudière-Appalaches

Imaginez une journée sans bénévole !

Être bénévole, c'est participer à l'amélioration de la qualité de vie de sa communauté

Une collaboration de Manon Veer, la directrice du CAB de Beauce-Etchemin.

Le bénévolat revêt un aspect important dans la vie des gens. Ainsi, chaque année, ce sont 12.5 millions de bénévoles au Canada qui mettent de leur temps, leurs énergies et leurs compétences à contribution pour accroître le bien-être dans leurs collectivités. Ces gens font du bénévolat pour toutes sortes de raisons. La plupart d'entre eux le font parce qu'ils prennent à coeur une cause, soit qu'ils ont été personnellement touchés par celle-ci ou qu'ils souhaitent donner quelque chose en retour. D'autres donnent de leur temps en espérant en retirer quelques avantages pour améliorer leurs compétences professionnelles, se dépasser, tester leurs habiletés ou tout simplement pour réaliser un projet dans leur entourage.



De gauche à droite rangée en haut : Denyse Labrie, Noëlla Laverdière, Irène Goupil, Nicole Rodrigue de St-Magloire. En bas de gauche à droite Annick Vallières coordonnatrice du Service d'action bénévole de Nouvel Essor, puis, Hélène Ménard, Jean Ménard, André Lemieux de St-Magloire.

Retraité du travail... mais pas de la vie

Les bénévoles s'engagent pour plusieurs raisons. Les hommes et les femmes ont des motivations quelque peu différentes, mais pour les deux sexes, la croyance à une cause demeure importante. En posant des actions bénévoles, ils cherchent à donner du sens à leurs activités. Ils recherchent des occasions intéressantes et stimulantes pour agir sur des problèmes de société, allant de l'éducation à l'environnement, en passant par la malnutrition, les sans-abri et les soins de santé.

Ainsi, de nombreux bienfaits viennent renforcer leur choix de s'impliquer et de trouver un sens nouveau à leur vie. Le bénévolat apporte non seulement des avantages pour la collectivité mais également à soi-même. Des études prouvent que le bénévolat est bon pour la santé et qu'il réduit le taux de stress. Le fait de tisser des liens avec la collectivité peut exercer un rôle important sur leur état de santé, accroître l'estime de soi et se traduire en un sentiment de calme que procure le fait d'aider les autres. Lorsque l'on souhaite donner de son temps, les premières questions à se poser sont : «Qu'est-ce que j'aimerais faire ?» «Qu'est-ce qui m'intéresse et me passionne ?» Les réponses obtenues devraient vous permettre de vous orienter au sein d'une organisation qui oeuvre pour une cause qui vous tient à cœur ou vers une tâche qui correspond à vos compétences.

Votre Centre d'action bénévole est justement là pour vous aider à identifier ou à trouver une action bénévole qui saura répondre à vos attentes et tenir compte de vos disponibilités.

Sous le thème **« Retraité du travail, mais pas de la vie »** les Centres d'action bénévole viennent par ailleurs de mettre à la disposition des organismes intéressés à se mettre à jour, une Trousse d'outils pour accueillir adéquatement de nouveaux bénévoles ou fidéliser leurs bénévoles actifs.

Pour de plus amples informations:
Centre d'Action Bénévole de Beauce-Etchemin
595-N, 9e Avenue, Beauceville
Tél: 418 774-6008
Visitez le : www.benevoleenaction.com

Le Domaine Du Fleuve

Tout le monde en parle à Beaumont

CONDOS À VENDRE



À 10 MINUTES DE LÉVIS

À PARTIR DE 169 900 $ TAXES EN SUS

Les Constructions Renaud & Tremblay inc.

Gilles L. Tremblay Architecte

3532360

CONSTRUCTIONS CDE

418 655-6920



Du 1er septembre au 30 septembre 2010

OBTENEZ JUSQU'À

500 $ DE RABAIS

À L'ACHAT DU PAVÉ MÉGA-ARBEL

Choisissez le pavé Méga-Arbel et profitez d'une remise offerte par le fabricant ; 0,50 $ / pi² jusqu'à concurrence de 500 $.

Promotion valable chez le distributeur participant suivant :

MAÇONNEX
2036, CHEMIN DE LA RIVIÈRE, SAINT-ISIDORE
418 882-5879 • MACONNEX.COM

MAÇONNEX

OFFRE VALIDE DU 1ER SEPTEMBRE AU 30 SEPTEMBRE 2010. NE PEUT-ÊTRE COMBINÉE À AUCUNE AUTRE OFFRE. PROMOTION VALIDE POUR LES ACHATS EFFECTUÉS PAR LES PARTICULIERS CHEZ LES DISTRIBUTEURS PARTICIPANTS SEULEMENT. POUR CONNAÎTRE LES CONDITIONS ET RESTRICTIONS, CONSULTEZ PERMACON.CA/PROMOTION

3528895

Pour le mieux être des aînés

Table de concertation des aînés de Chaudière-Appalaches

Les abus envers les aînés

Une collaboration de Martine Gagnon, coordonnatrice AQDR Lévis-Rive-Sud.

L'abus envers les aînés est une problématique alarmante pour notre société. On estime qu'entre 4 % et 10 % de la population des 65 ans et plus est victime d'une forme quelconque d'abus. Nous savons aussi que la violence et l'***abus envers les aînés entraînent pour les victimes des conséquences majeures*** sur les plans physique, psychologique, économique et social.

- On vous intimide?
- On vous fait payer un prix excessif en échange de biens et services?
- On vous bouscule?
- On vous agresse sexuellement?
- On néglige de vous donner des soins requis?
- On vous empêche de recevoir qui vous voulez chez vous?...

Ce ne sont là que quelques exemples de gestes abusifs qui peuvent être posés envers les personnes aînées.

Toute personne victime d'abus, de quelque nature que ce soit, a le droit :

- d'être écoutée,
- d'être encouragée,
- d'être aidée et accompagnée...

Où trouver des ressources?

Vous êtes une personne intervenant ou œuvrant auprès des personnes aînées?

Vous faites partie d'une organisation qui s'intéresse à la question de la prévention et de la sensibilisation : divers outils sont pour vous. Vous pouvez télécharger la trousse SOS-ABUS et ce, gratuitement sur le site web de l'AQDR (Association québécoise de défense des droits des personnes retraitées et préretraitées) à l'adresse suivante : www.aqdr.org/v_projet_-abus/trousse/francais/trousse.php ou en vous adressant auprès de la section locale de l'AQDR la plus près de chez vous.

Le Gouvernement du Canada vient également de publier une série de fascicules «Les mauvais traitements envers les aînés». Visiter le: www.aines.gc.ca

Vous êtes une personne aînée, une personne proche ou amie d'une personne aînée?

Parlez-en à une personne en qui vous avez confiance. Contactez les ressources mentionnées qui vous sont proposées ci après :

Ressources accessibles partout en Chaudière-Appalaches :

LE CLSC DE VOTRE TERRITOIRE:

L'ACEF (logement, gestion des biens et du patrimoine, consommation)
ACEF Rive-Sud (Lévis, Montmagny, L'Islet, Lotbinière, Bellechasse) :
1 877 835-6633

ACEF Amiante-Beauce-Etchemin :
1 888 338-4755

L'AQDR (défense des droits des personnes retraitées)

AQDR Nationale:
1 877 935-1551

AQDR Beauce-Etchemin:
418 222-0000

Ligne ressource sans frais aux victimes d'agression sexuelle :
1 888 933-9007

La Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse (exploitation financière) :
1 800 463-5621
ou l' Autorité des marchés financiers
1 877 525-0337

Le Curateur public (protection des droits de la personne inapte) :
1 800 463-4652

S.O.S. Violence conjugale :
1 800 363-9010

Ligne Info-Abus : 1 888 489-2287

Urgence détresse :
1 866-APPELLE (277-3553)

2-1-1 : un service gratuit d'information et de référence centralisé qui dirige rapidement les personnes vers les ressources communautaires qui existent dans les régions de la Capitale-Nationale et de Chaudière-Appalaches.



Pour le mieux être des aînés

Table de concertation des aînés
DE CHAUDIÈRE-APPALACHES

La Table de concertation des aînés de Chaudière-Appalaches, un outil indispensable

Une collaboration de Maurice Grégoire, responsable des communications à la Table de concertation des aînés de Chaudière-Appalaches.

Cet organisme au service des aînés, créé en 1999, a pour mission de favoriser le mieux-être des aînés. La Table est un réseau d'organismes où l'information, l'échange, la planification et la concertation sont de mise. Elle constitue l'instance la plus représentative des aînés de la région. La Table agit également comme conseillère auprès du Secrétariat des Aînés, du Ministère des la Famille et des Aînés de même qu'auprès des décideurs régionaux. L'avantage d'un tel organisme est de regrouper des représentants de la Ville de Lévis et de chacune des neuf MRC de Chaudière-Appalaches de même que des représentants des organismes de regroupement d'aînés et de services aux aînés. En somme, c'est un groupe d'environ 25 personnes qui ont pour objectif d'assurer les meilleurs services pour les aînés.

La Table se préoccupe de la qualité de vie des aînés peu importe leur lieu de résidence, des abus et négligences subis par les aînés, du transport collectif, de l'offre de services en santé et services sociaux, de l'usage des médicaments, de la lutte à la pauvreté, d'échanges intergénérationnels et des revenus des aînés.

Les principaux moyens de la Table sont la cueillette et la diffusion d'informations concernant les aînés, la promotion des réalisations des aînés, l'organisation de rencontres régionales concernant les aînés et le soutien technique et financier des Tables locales. Un bulletin de liaison (25 parutions en 2009-2010), un site web et un réseau constituent les principaux outils de diffusion de la Table. Celle-ci se fait un devoir de faire connaître les programmes Nouveaux Horizons et Du Cœur à l'action de même que tous programmes de subventions gouvernementales concernant les personnes aînées. La Table diffuse également de l'information sur la tenue de colloques, congrès ou rencontres touchant les aînés et leurs besoins.

Son plan d'action se répartit autour de quatre volets : amélioration de la qualité de vie des aînés, concertation et mobilisation, implication dans la communauté, information et communication.

La Table gère en partenariat une Entente spécifique pour les aînés intitulée «Adaptation des services et infrastructures régionales pour l'amélioration des conditions de vie des personnes aînées dans la région Chaudière-Appalaches» qui privilégie la diffusion de l'information sur les services aux aînés, le développement du loisir actif chez les aînés de même que le soutien, la formation et la reconnaissance du bénévolat.

Pour visiter notre site Internet ou demander à recevoir notre bulletin électronique:

www.aineschaudiereappalaches.com
ou communiquer avec nous:
418 833-5678, poste 105

1 877 533-5678
info@aineschaudiereappalaches.com



Pour le mieux être des aînés

Table de concertation des aînés de Chaudière-Appalaches

Table de concertation des aînées

DANS LES ETCHEMINS...

Ces organismes mettent en commun leurs connaissances, leurs idées et leurs actions.

- AQDR Beauce
- Association des retraitées de l'enseignement, B-E
- CABBE
- CSSS des Etchemins
- Coop. de solidarité de services à domicile des Etchemins
- FADOQ Mouv. des aînées, Etchemin
- Regr. des intervenants retraités du Québec
- Service aux proches aidants de Nouvel Essor
- Service d'Action Bénévole de Nouvel Essor
- Soc. Alzheimer Chaudière-Appalaches

Objectifs	Réalisations
1. Informer sur les services aux personnes aînées.	Dépliants distribués dans les foyers de la MRC. Visites des Clubs de l'âge d'or.
2. Susciter des liens intergénérationnels.	Entrevues entre adolescentes et personnes âgées. 67 textes sur **«Les bons coups des aînéEs».**
3. Promouvoir la participation des aînées à la vie collective.	• Parution médiatique et capsules radiophoniques sur **«Les bons coups des aînéEs».** • Conférence : **«Les aînéEs... un poids social ou une richesse sociale».**
4. Sensibiliser sur **«le droit de vieillir dans la sécurité et la dignité».**	 Pièces de théâtre **«Des secrets bien gardés...»** touchant la négligence, la violence et les abus fait aux aînéEs. Lauréate dans la catégorie «Événement» décerné à la Soirée Hommage organisée par le CJE, le CLD et la MRC des Etchemins.
5. Valoriser la contribution des personnes aînées à la vie collective.	Présentation de 13 candidatures pour la **médaille pour aînéEs du Lieutenant-gouverneur du Québec.**



Pour toute information concernant le pré-arrangement funéraire, n'hésitez pas à communiquer avec nos conseillers. Ils se feront un plaisir de répondre à toutes vos questions et vous respecteront dans le choix de vos décisions.

Conclure un pré-arrangement funéraire, c'est éviter à vos proches des décisions parfois douloureuses.

Les Maisons Funéraires Roland Couture & fils inc.

73, rue Principale, Saint-Camille
Tél.: 418-595-2918
Télécopieur: 418-595-2192

231, 2e Avenue, Lac-Etchemin
Tél.: 418-625-3762
Télécopieur: 418-595-2192

1-888-595-2918 (sans frais)
www.couturetfils.com

Chez nous le mot respect prend tout son sens...

GaéVan HINO Québec
www.gaevan.com

DODGE SPRINTER 3500 2008
CAMIONS ET BOÎTES NEUVES (BOÎTES DE 13-14-15 ET 16 PI.)
GARANTIE DE 3 ANS (DISPONIBLE MAINTENANT)



39 995$

3256868

MONTÉE SUR FORD E350 2010
GARANTIE DU MANUFACTURIER
NACELLE EXPERTLIFT (DISPONIBLE MAINTENANT)



59 995 $

VENTE • SERVICE • PIÈCES

625 RUE DE L'ARGON - QUÉBEC

SANS FRAIS : 1 866 560-2001 - TÉL. : 418 841-2001 - TÉLÉC. : 418 841-2005

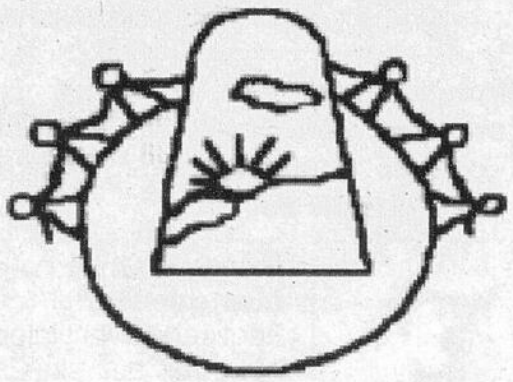
22 22 22

Pour le mieux être des aînés

Table de concertation des aînés DE CHAUDIÈRE-APPALACHES

Table de concertation des aînées DANS BELLECHASSE...

Table de concertation pour les personnes aînées et leurs proches



Mise sur pied en 1999, dans le cadre de l'année internationale des personnes aînées, la Table de concertation pour les personnes aînées et leurs proches de Bellechasse se veut une instance où différentes organisations et citoyens engagés du milieu viennent mettre en commun des préoccupations, enjeux, projets et informations pour le mieux-être des personnes aînées. Lors de ces rencontres, les thèmes abordés sont bien souvent en lien avec les services offerts aux personnes en perte d'autonomie, le loisir actif, la promotion du bénévolat, la réalité des proches aidants et l'amélioration de la qualité de vie des aînés.

À titre d'exemple, au cours de la dernière année, la Table et ses partenaires ont collaboré et parfois initié des actions de prévention, promotion et sensibilisation. Tel fut le cas le 20 avril dernier où plus de 200 personnes ont pu assister à l'Activité reconnaissance des bénévoles bellechassois, fruit d'un beau travail de concertation. Deux jours plus tard, la Table collaborait, comme elle le fait à chaque année, à la Fête de la santé 2010, évènement organisé par l'organisme Entraide Solidarité Bellechasse. Se voulant une belle occasion pour faire la promotion de la santé, cette journée a permis à plus de 300 personnes d'assister à une présentation du très dynamique Dr Lapointe ainsi qu'à une pièce de théâtre. Bref, afin de mieux nous connaître et peut-être même vous joindre à nous, vous pouvez nous contacter au 418 883-2666, poste 4228.

La prévention du suicide chez les aînés : c'est l'affaire de tous!

Saviez-vous que les personnes aînées de 65 ans et plus constituent 23,7 % des suicides en Chaudière-Appalaches, comparativement à 12 % au Québec1. Il s'agit là de données suffisamment préoccupantes pour accroître les efforts en prévention du suicide auprès de nos communautés.

Un sondage pancanadien nous indique que la population trouve acceptable à 42 % qu'une personne aînée se suicide. Pourtant, ces gens ont une sagesse et une expérience qui ne demandent qu'à être partagés.

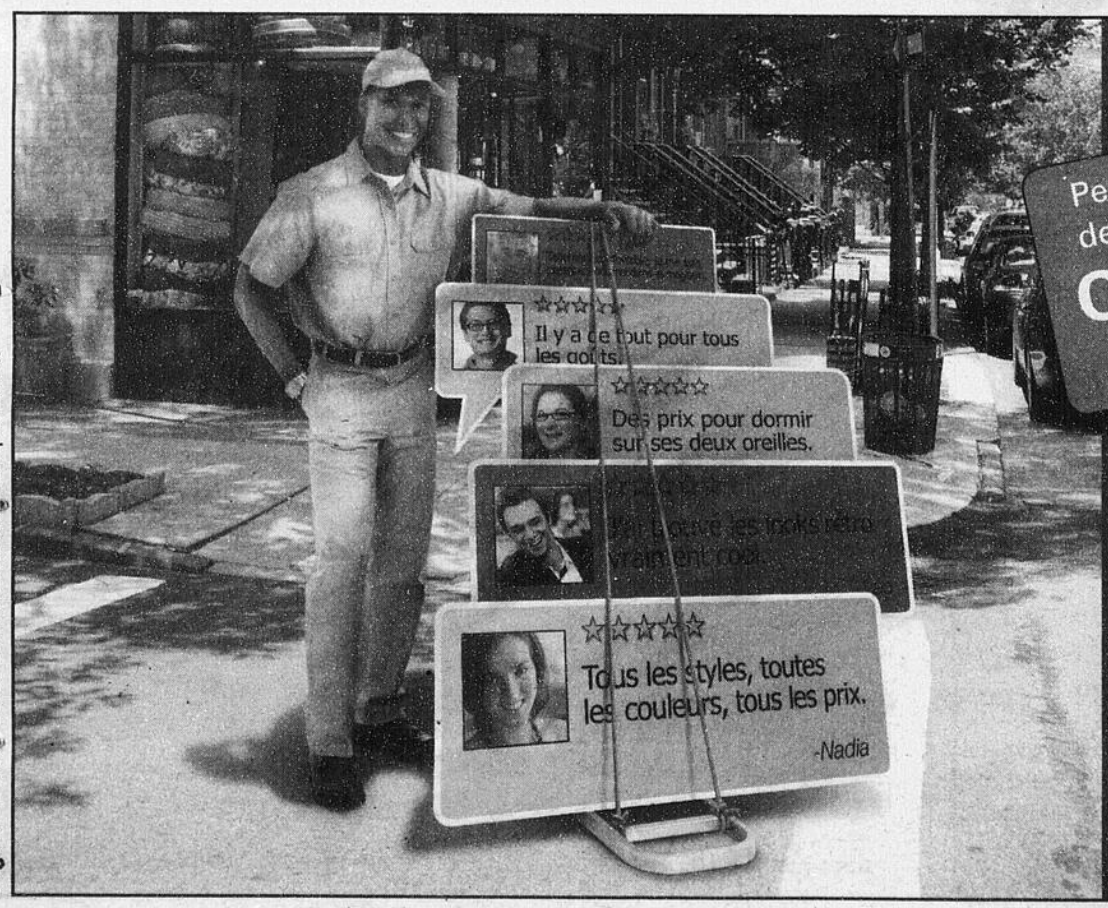
Quel est le profil général d'une personne âgée vivant une crise suicidaire ? Ces derniers souffrent de 60 à 80 % de dépression associée à des pertes physiques et sociales, consomment de l'alcool, ont un réseau social déficient, sont majoritairement des hommes et demandent peu d'aide.

Chez les personnes âgées, les messages de détresse sont souvent discrets. Si vous remarquez un changement majeur dans le comportement d'une personne aînée que vous connaissez, n'hésitez pas et demandez lui clairement si elle pense au suicide. Si la réponse est affirmative ne tardez pas et demandez de l'aide.

Une personne aînée qui décède par suicide laisse un héritage bien douloureux pour ses enfants, petits-enfants et son entourage.

DANS LE DOUTE... APPELEZ.

Le suicide laisse un vide douloureux.
Si vous êtes inquiet pour vous ou pour un proche... Téléphonez.
1 866 APPELLE
1 866 277-3553



Peu importe qui parle de votre commerce...
On le trouve pour vous.
Avec le Système de gestion de réputation de weblocal.ca, vous recevrez, en tout temps, les commentaires des gens qui parlent de votre commerce sur Internet : du site le plus populaire, incluant les médias sociaux, jusqu'au plus petit blogue. En devenant membre, vous pourrez ainsi profiter **gratuitement** de cet outil de recherche si facile à utiliser.
Visitez dès aujourd'hui weblocal.ca/annoncez.
weblocal.ca
Trouvez. Évaluez. Partagez.
3535714

Original défectueux

Pour le mieux être des aînés

Table de concertation des aînés de Chaudière-Appalaches

Les dossiers sociaux, on y voit au réseau FADOQ !

Aîné-Avisé

Le réseau FADOQ, en partenariat avec la Sûreté du Québec et le CSSS Cavendish, travaille actuellement au projet Aîné-Avisé qui veut principalement sensibiliser les aînés, les professionnels ainsi que le grand public à l'abus et à la fraude faits à l'endroit des personnes de 50 ans et plus. Que l'on pense aux mauvais traitements physiques ou psychologiques, au télémarketing frauduleux ou encore au vol d'identité, les abus et les fraudes envers les aînés sont des enjeux importants de notre société.

Aussi, le réseau FADOQ et ses partenaires mettront sur pied des séances de sensibilisation destinées à démystifier ces sujets. Celles-ci seront animées par des professionnels et/ou des aînés.

Le programme officiel ainsi que le cartable de références qui accompagnent les sessions de sensibilisation seront lancés officiellement le 1er octobre prochain.

Programme QUALITÉ LOGI-ÊTRE

Une des grandes préoccupations du Réseau FADOQ est de s'assurer que la personne âgée vit dans un milieu de qualité. C'est pourquoi, depuis plus de 10 ans, nous travaillons à l'amélioration de la qualité en résidence privée. La mise en place du Programme ROSES D'OR en 1998 nous a permis de démontrer notre savoir-faire et notre expertise pour apprécier les résidences, informer les résidents et accompagner les exploitants.

Ce programme a d'ailleurs contribué à la création de la certification, mise en place par le ministère de la Santé et des Services sociaux. Mais la certification est une base légale, que chaque résidence et chaque exploitant doit respecter pour assurer la sécurité des personnes.

Pour assurer la qualité du milieu de vie et recueillir la satisfaction des résidents, il est nécessaire que le Réseau FADOQ maintienne sa position et ses ambitions en terme d'appréciation des résidences. C'est pourquoi, en complémentarité avec la certification, le réseau FADOQ a mis sur pied le Programme QUALITÉ LOGI-ÊTRE. Celui-ci apporte un point de vue indispensable pour les résidents, leur famille et leurs proches, mais aussi pour les différents acteurs et professionnels de ce secteur.

Nous travaillons à la mise en place de ce programme en nous basant sur cinq valeurs fondamentales, soit :

- Identité
- Intimité
- Sécurité
- Confort
- Participation des résidents.

Ces valeurs sont les cinq axes de qualité qui guident notre travail actuel et qui serviront de fondement à notre démarche d'appréciation de la qualité de l'environnement physique et humain des résidences, ainsi qu'à la mesure de la satisfaction des résidents.

Renouvellement de la carte FADOQ : 30 septembre 2010

Septembre marque la reprise des activités des clubs affiliés au réseau FADOQ - régions de Québec et Chaudière-Appalaches et le renouvellement de la carte de membre pour quelque 40 000 personnes dont l'échéance arrive le 30 septembre prochain.

Après cette date, tous les privilèges rattachés à la carte FADOQ échéant à cette date seront suspendus jusqu'au renouvellement de l'adhésion. Pour les personnes qui sont membres de leur club local, celui-ci a déjà en main les cartes FADOQ 2011. Il suffit de le contacter.

Devenez vous aussi membre de la FADOQ, vous bénéficierez d'une foule d'avantages exclusifs, dont :



- Au service des 50 ans et plus • Engagement bénévole
- Défense des droits • Avantages et privilèges
- Collaborations avec des organismes du milieu



Jouez votre meilleure carte ! fadoq

Profitez de vos 50 ans !
- Privilèges avantageux
- Économies substantielles

www.fadoq-quebec.qc.ca

- **Magazine Virage** • **L'Écho des deux rives :** - Gratuits, livrés 4 fois par année, à tous les membres.





- **FADOQ-Golf:**
  - Rabais et des privilèges dans plusieurs terrains de golf au Québec.

ASSURANCES

- **AXA Assurances, SécuriGroupe et SécuriGlobe :**
  - Produits d'assurances exclusifs et services financiers personnalisés.

PRODUITS ET SERVICES

- **Greiche & Scaff, Optométristes :** - Avantages et privilèges aux membres et à leurs enfants.
- **Le Groupe Forget, Audioprothésistes :** - Programme de santé auditive.
- **Rabais Campus :** - Tarifs très avantageux sur abonnement à 195 magazines et journaux.
- **Bétonel :** - Rabais de 25 % sur les peintures de première qualité.

HÉBERGEMENT ET VOYAGES

- **Exotik tours :** - Rabais sur plusieurs destinations voyages.
- **Choice Hotels Canada :** - Rabais de 15 à 20 % sur le coût de l'hébergement.
- **Croisières AML :** - 15 % de rabais sur le tarif régulier.
- **Gîtes et Auberges :** - Rabais jusqu'à 20%. Voir au : www.fadoq.ca

NOUVEAUX PRIVILÈGES

- **CDP / déménagement :** - Rabais de 5 à 10 % sur plusieurs services.
- **InServio / informatique :** - 20 % sur l'abonnement au Club informatique. - 10 % sur les services à la carte.
- **VERTDURE :** - 50$ de remise sur un programme annuel de fertilisation de pelouse

FADOQ - régions de Québec et Chaudière-Appalaches
1098, route de l'Église, C.P. 8832, succursale Sainte-Foy, Québec (Québec) G1V 3V9 Tél.: 418 650-3552
Sans frais: 1 800 828-3344 • Téléc.: 418 650-1659 • info@fadoq-quebec.qc.ca •

22



MANOIR de la Rive Claire



« Vivre au Manoir de la Rive Claire c'est choisir un mode de vie qui allie le calme, le confort et la vitalité dans un environnement très sécuritaire. Nous prioriserons des soins de qualités axés sur le maintien de l'autonomie. Le Manoir de la Rive Claire est un rendez-vous avec la joie de vivre en douceur.

LE MANOIR EST UNE RÉSIDENCE CERTIFIÉE PAR LE MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX.

NOUS VOUS OFFRONS :

- 56 unités chauffées et éclairées (7 modèles différents)
- Occupation simple ou double
- Ascenseur
- Porte-patio et balcon privé
- Spacieuse salle à manger
- Salon de coiffure
- Buanderie gratuite sur chaque étage
- Entretien ménager hebdomadaire
- Célébrations religieuses à la chapelle
- Infirmière sur place
- Distribution supervisée des médicaments
- Salle de réception privée pour la famille
- Possibilité avec ou sans repas

UNITÉS :
Chaque unité inclut :

- Salle de bain ergonomique complète
- Aires communes climatisées
- Câblodistribution
- Téléphone (appels interurbains aux frais du client)

SÉCURITÉ :

- Génératrice d'urgence
- Alerte d'urgence dans chaque unité
- Surveillance 24 heures
- Détecteurs de fumée et gicleurs dans chaque unité
- Système de surveillance par caméra

REPAS (optionnel) :

- 2 repas santé (dîner/souper)
- Service de restauration aux tables
- Diètes spéciales au besoin

CONFORT :

- Circulation aisée pour personnes à mobilité réduite
- Insonorisation de qualité supérieure; une priorité chez-nous!
- Environnement sans fumée
- Stationnement

LOISIRS :

- Un nouveau parc municipal à proximité en 2010
- Salle de loisirs
- Billard
- Salle Internet
- Technicien(ne) en loisirs
- Ateliers

Vous recevrez des soins de qualité axés sur le maintien de l'autonomie dans un environnement alliant le confort, le calme et la sécurité.

Venez nous visiter.

Invitation spéciale aux associations qui désirent une séance d'information pour leurs membres!

Nous avons aussi des appartements pour CONVALESCENCE de courte ou longue durée avec des soins spécialisés qui sont adaptés à vos besoins.

Nos unités sont dotées de cuisine complète, pour ceux qui préfèrent préparer leurs repas (diminue le coût du loyer). Possibilité de choisir: studios, 2 1/2, 3 1/2 et 4 1/2

Pour plus d'informations contactez:

René Roy
17, rue de l'Église
Sainte-Claire G0R 2V0
Tél.: 418 883-3133
rroy@manoirdelariveclaire.com



3524843

Contraste insuffisant

Les bénévoles de La Petite Séduction de Saint-Charles doublement récompensés

> Ludovic Côté

Le comité organisateur de La Petite Séduction de Saint-Charles a été couronné «Oeuvre bénévole de l'année» au terme de la 9e soirée Hommage aux bénévoles en loisir et en sport de la Chaudière-Appalaches, qui s'est déroulée le 15 septembre dernier à l'Anglicane de Lévis.

Cette prestigieuse récompense, les 20 membres du comité organisateur de La Petite Séduction l'ont méritée pour avoir réussi à mobiliser la population, des centaines de bénévoles et les élus afin d'offrir un accueil des plus remarquables à l'équipe de tournage de cette émission télévisée présentée à Radio-Canada. Leurs efforts ont également permis d'unifier les citoyens de souche et les nouveaux arrivants de la municipalité.

Par ailleurs, quelques minutes plus tôt, les organisateurs de La Petite Séduction ont remportés les grands honneurs dans la catégorie «Équipe de bénévoles», devant deux événements d'envergure, à savoir le Championnat québécois de gymnastique et de sports de trampoline et le Tournoi international atome de Lévis. Au total, huit individus ou organismes ont été couronnés parmi les 24 candidats en nomination, dont Ruth Carrier de Lévis, qui s'est mérité le Prix Dollard-Morin en Chaudière-Appalaches pour son implication de longue date au sein du Tournoi international atome de Lévis, de l'organisation du hockey mineur de Pointe-Lévy et du hockey féminin des Faucons de Lévis-Lauzon. Mme Carrier sera reçue à l'Assemblée nationale le 15 octobre prochain par la ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport, Line Beauchamp,

Présenté par l'Unité régionale de loisir et de sport (URLS) et l'Association régionale de loisir pour personnes handicapées (ARLPH) de la Chaudière-Appalaches, l'Hommage aux bénévoles en loisir et en sport de la Chaudière-Appalaches vise à reconnaître le travail bénévole effectué dans la région, tout en valorisant le dynamisme et la vitalité des bénévoles dans leur contribution à l'amélioration de la qualité de vie par le loisir et le sport.



Les présidents de l'ARLPH et de l'URLS de la Chaudière-Appalaches, Alain Audet et Russell Gilbert, entourent les membres du comité organisateur de La Petite Séduction de Saint-Charles présents à la soirée Hommage aux bénévoles en loisir et en sport de la Chaudière-Appalaches.



Les bénévoles et représentants des organismes bénévoles récompensés lors de l'événement ont posé pour la postérité.

Messe country au profit de la fabrique de Saint-Odilon de Cranbourne

Le conseil de fabrique de Saint-Odilon de Cranbourne récidive avec une 2e «messe country», le dimanche 3 octobre à compter 10 h 30 dans l'église paroissiale.

Le chant débute dès 10 h 00. L'invitation est lancée à toute la population de Saint-Odilon et des paroisses environnantes.

Roland Vachon, Stéphanie Poulin et Jerry West animeront la partie musicale. Tenue «western » recommandée.

La célébration sera suivie d'un dîner (buffet mi-chaud, mi-froid) à la salle municipale de Saint-Odilon et d'un après-midi récréatif, avec des artistes de l'endroit, dont Roland Vachon et Christine Goulet avec sa troupe de danseurs.

Les cartes pour le repas sont en vente au coût de 15 $/personne et de 5 $ pour l'après-midi seulement. Pour réservation : 418-464-2281 où au 418-464-4134. Les profits sont versés à la fabrique de Saint-Odilon. **AP**



Stéphanie Poulin et Roland Vachon participeront à la 2e messe country de Saint-Odilon.



22
22
22

Collecte de sang à Saint-Damien

Les Chevaliers de Colomb, Conseil 2920, le club FADOQ de Saint-Damien, le Cercle de Fermières Saint-Damien et la municipalité de Saint-Damien-de-Buckland en collaboration avec la Maison de la Culture organisent, le 27 septembre sa grande collecte de sang annuelle de 14 h à 20 h 30. Toute la population des paroisses environnantes est invitée à venir faire un don de sang. Toute personne âgée entre 18 et 70 ans peut donner du sang à tous les 56 jours et doit présenter une pièce d'identité portant son nom et sa signature ou sa photo pour effectuer un don de sang.

Collecte de sang à Saint-Henri

Les pompiers et le cercle des fermières de Saint-Henri en collaboration avec Jeld-Wen et Olymel organisent une collecte de sang le mercredi 29 septembre 2010 de 13 h 30 à 20 h 30 sans interruption au centre récréatif et sportif de l'endroit du 120 rue Belleau.



Mini congrès des AA

Les Alcooliques anonymes tiennent le samedi 25 septembre à l'École L'Éveil du 5717 rue Étienne-Raymond à Sainte-Marie leur Mini Congrès AA avec la participation d'Al-Anon. L'entrée à ce congrès qui se tient de 8 h 30 à 21 h 15 sous le thème «Le Choix de vivre aujourd'hui» est gratuite. Pour information Al-Anon 418-386-7267 et Al-Anon 418-386-0155.

Cours de danse de ligne au Centre multifonctionnel de Saint-Anselme

Des cours de danse sont offerts à compter du mercredi 6 octobre à 19 h au Centre Multifonctionnel du 243 Principale, Saint-Anselme avec les professeurs: Ronaldo Simard et Ghislaine Breton. Pour informations et inscriptions : 418-885-9055 ou 418-885-4633.

Marché aux puces à Armagh

Le conseil de fabrique d'Armagh organise les 25 et 26 septembre prochain de 8 h 30 à 17 h au sous-sol de l'église paroissiale un super marché aux puces. Pour information, communiquer au 418-466-2387 ou 418-466-2382. Tous les profits de cette activité vont au conseil de fabrique.

Tournoi de Charlemagne à Saint-Michel

Le club Les Francs sportifs de Saint-Michel-de-Bellechasse organise un tournoi de Charlemagne, le vendredi 24 septembre à 19 h 30. Pour information, Émile Blais au 418 884-2553.

Groupe d'entraide pour personnes en deuil offert par Nouvel Essor

Pour répondre au besoin de soutien suite à un décès, l'organisme Nouvel Essor met sur pied un Groupe d'entraide sur le deuil s'adressant à toute personne éprouvée par la mort, récente ou non, d'un être significatif. Les rencontres s'inspirent de l'approche et de l'expérience de Jean Monbourquette et du groupe Hibiscus de la ville de Québec qui a une longue expérience en accompagnement pour personnes endeuillées. Le groupe se réunira le premier et le troisième lundi de chaque mois à compter du lundi 4 octobre 2010 à 13 h 30, au local situé au 117 rue des Trembles à Lac-Etchemin. Pour vous inscrire et/ou pour plus d'information Communiquer avec Clémence Veilleux, Nouvel Essor Tél. 418 625-9082 # 3

Rassemblement des Leblond d'Amériques

L'Association des familles Leblond d'Amérique tient sa rencontre annuelles les 25 et 26 septembre à Victoriaville à la salle des Chevaliers de Colomb du 20 Saint-Augutin. Pour obtenir plus d'information sur l'horaire de la journée visitez le site leblond@généalogie.org ou téléphoner au 418 883-3264.

Invitation à la Tournée Provinciale Santé – Prévention

La FADOQ, secteur Pascal-Taché vous invite à la Tournée Provinciale Santé – Prévention, le mardi 5 octobre 2010 au 145 A , Rue St-Jean-Baptiste à Montmagny. Le tout débute à 9 h pour se terminer vers 15:30 h. Trois conférences sont à l'horaire ainsi qu'un spectacle avec Jean Nichol. Prix: 15$ incluant le dîner. Prix de présence. Pour réservation d'ici le 30 sept, Yvan Croteau (Saint-Just-de-Bretenières) 418 244-3649.

Tournoi de Charlemagne de La Durantaye

Les dames de cœur organisent le dimanche 26 septembre au Centre multifonctionnel de La Durantaye un tournoi de Charlemagne, suivi d'un souper chaud. Pris en argent remis aux quatre meilleurs pointeurs. Bienvenue de tous. Inscription de 12 h 30 à 13 h 30 au coût de 10 $ ce qui inclut le souper. Il est possible de souper seulement au coût de 8 $.

Première session de l'année au Centre Marianiste, 1525 Bord-de-l'Eau St-Henri.

Le samedi 2 octobre, de 9 h à 16 h.30, l'abbé Gérard Marier ouvre l'année au Centre Marianiste! Avec lui, on le sait bien, c'est vivant, ressourçant et très détendu : il fait rire beaucoup pour qu'on ait la bouche ouverte pour manger son message ! Le thème : « Seigneur, que je te connaisse et que je me connaisse. » Le dimanche, on reprend avec un deuxième groupe. Pour inscription ou information : 418 882-0002 (Fr Richard ou Sr Jeannine).

Plantation collective de bulbes printaniers au cimetière de Saint-Camille-de-Lellis

Village Fleuri, le comité d'embellissement de la municipalité de Saint-Camille, invite la population de Saint-Camille, le samedi 9 octobre 2010, de 13 h à 16 h, beau temps mauvais temps à son activité collective de plantation de bulbes printaniers au cimetière de la municipalité. Vous aurez ainsi l'occasion de contribuer au projet d'ennoblissement et d'embellissement du cimetière tout en vous permettant d'honorer la mémoire de vos familles. Des bulbes vous seront offerts au coût de 1$ la paire, et les membres du comité vous assisteront pour la plantation de ces bulbes. La plantation devra se faire le jour même. Alors, arrivez tôt!

Contraste insuffisant

Le Comité de développement de Saint-Luc lance sa pochette d'accueil

> André Poulin

Les nouveaux résidants de Saint-Luc ont désormais à leur disposition un outil de premier choix pour se familiariser avec leur municipalité d'adoption.

Une volumineuse pochette d'accueil agrémentée de magnifiques photos de paysages et d'activités sportives et communautaires ayant cours sur le territoire de la municipalité de Saint-Luc a en effet été lancé, samedi dernier, par le Comité de développement de Saint-Luc.

Cette dernière contient une description des armoiries de la municipalité, un bref historique de cette dernière ainsi qu'une énumération et une description détaillées des services et organismes municipaux, des entreprises, commerces et services privés de la municipalité dont ses services de garde, ses épiceries, ses salons de coiffure à chacun desquelles une fiche descriptive, agrémentée de son logo ou de photos couleurs, le cas échéant, est consacrée.

Les organismes régionaux y sont aussi présentés tout comme l'avantageux programme de rénovation et de construction résidentielle, qui est administré par le comité de développement de Saint-Luc. Ce programme s'applique aussi bien aux constructions neuves de résidence ou de chalet qu'aux rénovations résidentielles, aux transformations de chalet en résidence, aux constructions de bâtiment secondaire, qu'au creusage de puits ou à l'installation de cheminée neuve.

Tous les détails de ce programme et les formulaires pour y appliquer sont disponibles au bureau municipal du 115 rue de la Fabrique, à Saint-Luc. En vigueur depuis 2008, le programme donne des excellents résultats selon la présidente du Comité de développement, Lucie Nadeau, qui en prend pour preuve les trois nouvelles résidences construites sur le territoire de la municipalité au cours de la dernière année. Pour en revenir à cette pochette d'accueil, dont le contenu peut aussi être consulté sur le site Internet de la municipalité à st-luc-bellechasse.qc.ca , elle a été imprimée à 250 copies chez Carsona de Lac-Etchemin, qui en a confié le montage à sa graphiste, Stéphanie Cloutier.

Remise gratuitement aux nouveaux arrivants, cette pochette d'accueil peut aussi être acquise par les résidants moyennant un déboursé de 25 $.

Cartes de souhait

Dans le but d'alimenter ses coffres, le Comité de développement de Saint-Luc a par ailleurs mentionné à cette occasion qu'elle mettra en vente au cours de l'automne des coffrets de 12 cartes de souhaits, illustrées de photos de sites pittoresques de la municipalité faites par des résidants de l'endroit.

Les fonds ainsi recueillis s'ajouteront aux 10 000 $ que verse annuellement la municipalité de Saint-Luc à son Comité de développement pour financer ses opérations.



Les membres du Comité de développement de Saint-Luc, Lisette Bilodeau, secrétaire, Lucie Nadeau, présidente, Charles Lagrange, v.p., Denis Laflamme, trésorier et conseiller responsable du Comité, et Nicole Bilodeau apparaissent de gauche à droite en compagnie du maire René Leclerc, du représentant du CLD, Mathieu Baillargeon, et de Stéphanie Cloutier-graphiste chez Carsona, qui apparaissent à l'avant avec en main la pochette d'accueil lancé par le Comité de développement de Saint-Luc.

Et dire que le soleil m'attend›› présenté au profit de l'OTJ de Saint-Odilon



Les comédiens qui monteront sur scène pour l'interprétation de la pièce «Et dire que le soleil m'attend»

Des comédiens amateurs de Saint-Odilon présentent la pièce d'André Mercier «Et dire que le soleil m'attend» dans une mise en scène de Louiselle Fecteau, les 9, 10, 15 et 16 octobre à la salle municipale de l'endroit.

Les billets au coût de 13 $ en prévente sont en vente auprès de Sylvie Drouin au 418-464-4134, à l'Épicerie Mathieu-Dulac au 418-464-2563. à la Quincaillerie E. Magher au 418 464-2561 ou auprès d'Accomodations Saint-Odilon au 418-464-2311.

Il est aussi possible de réserver des places au souper/théâtre du 9 octobre à compter de 17 h 30 en téléphonant à ces mêmes numéros. À l'entrée, le prix du billet sera de 15 $. Les profits seront versés à l'OTJ de Saint-Odilon. **(AP)**





toyotaquebec.ca
Pensez plus, dépensez moins[MD].

Une liquidation de qualité.
Et de fiabilité. Et de durabilité.
Une Toyota, c'est beaucoup plus qu'un prix.

TOYOTA
PLUS POUR VOUS
LIQUIDATION 2010

JUSQU'À
6 000 $*
DE RABAIS
À L'ACHAT

RAV4 2010 *rabais jusqu'à 3 500 $*

Achetez le RAV4 2RM à partir de
23 755 $†
(DROITS, TPS ET TVQ EN SUS)
Rabais de 2 500 $‡ inclus
Transport et préparation inclus


Modèle 2RM V6 Limited illustré

Yaris Hatchback 2010

Achetez la Yaris Hatchback CE à partir de
12 755 $†
(DROITS, TPS ET TVQ EN SUS)
Rabais allant jusqu'à 2 500 $‡ inclus
Avec un acompte allant jusqu'à 500 $, Toyota Services Financiers ajoute une contribution équivalente pour un rabais total allant jusqu'à 2 500 $.
Transport et préparation inclus


Modèle 5 portes RS illustré

VOTRE NOUVELLE TOYOTA PART TOUJOURS AVEC LE PLEIN D'ESSENCE, L'ASSISTANCE ROUTIÈRE ET DES TAPIS PROTECTEURS.

LES CONCESSIONNAIRES DU QUÉBEC
TOYOTA
faire toujours mieux

TOYOTA SERVICES FINANCIERS · PEA · 1 000 $ de remise**

Programme de financement à l'achat de Toyota Canada inc. conditionnel à l'approbation du crédit par Toyota Services Financiers. L'immatriculation, les assurances, les taxes et les droits sont en sus. Sous réserve des conditions applicables, les offres s'adressent aux particuliers qui achètent un véhicule et en prennent possession entre le 1er et le 30 septembre 2010 chez un concessionnaire participant de la grande région de Québec où vous pouvez obtenir tous les détails. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. * Le rabais de 6 000 $ à l'achat s'applique aux modèles Tundra 4x4 CrewMax 2010. Les rabais varient notamment selon les véhicules. Les taxes s'appliquent sur le plein montant de l'achat après déduction du rabais. † L'offre du rabais à l'achat de 2 500 $ pour ce modèle de RAV4 2010 et celle de rabais allant jusqu'à 2 500 $ pour ce modèle de Yaris s'appliquent aux véhicules neufs en stock et pour tous les clients au détail, incluant ceux qui financent l'achat par l'intermédiaire de Toyota Services Financiers à un taux d'intérêt de 4,9 % pour un terme allant jusqu'à 60 mois (RAV4) et allant jusqu'à 84 mois (Yaris). Pour la Yaris, tous les clients admissibles obtiennent un rabais de 2 000 $. Ceux qui financent l'achat par l'intermédiaire de Toyota Services Financiers à un taux d'intérêt de 4,9 % pour un terme allant jusqu'à 84 mois et qui versent un acompte de 500 $ (ou un échange équivalent) obtiennent un rabais additionnel équivalant à l'acompte versé. Les clients qui optent plutôt pour un taux d'intérêt spécial offert par Toyota Canada dans le cadre d'un programme de taux d'intérêt promotionnels n'obtiennent pas ces rabais. À titre d'exemple, un montant de 20 000 $ financé sur 60 mois à 4,9 % donne des mensualités de 376,51 $ pour des frais de crédit de 2 590,54 $ et une obligation totale de 22 590,54 $. ‡ Les prix suggérés du fabricant avant rabais du modèle RAV4 2RM 2010 (ZF4DVP AA) de base, du modèle Yaris Hatchback CE 2010 (JT9K3M EA) de base, du modèle illustré RAV4 2RM V6 Limited 2010 (YK4DVA AA) et du modèle illustré Yaris Hatchback 5 portes RS 2010 (KT4K3M AA) neufs en stock sont de 26 255 $ / 15 255 $ / 34 100 $ / 21 005 $, montants qui incluent des frais de transport et de préparation de 1 560 $ / 1 350 $ / 1 560 $ / 1 350 $ et la taxe sur le climatiseur de 100 $ / 0 $ / 100 $ / 100 $. * Selon la valeur retenue par rapport au PDSF d'origine du véhicule d'année-modèle 2006 telle que publiée par le *Canadian Black Book*, au 1er janvier 2010. ** La remise aux diplômés (jusqu'à 1 000 $ de remise) peut différer selon le modèle. [MD] Marque déposée de l'Association des concessionnaires Toyota du Québec.

Un bilan mi-figue mi-raisin pour Contes et complaintes du littoral


À défaut d'un succès populaire, le spectacle du conteur Simon Gauthier, présenté au Théâtre Beaumont-Saint-Michel, a remporté un grand succès critique. (photo Suzanne Lestage)

Le festival Contes et complaintes du littoral a connu des hauts et des bas à sa huitième année d'existence.

Présenté dans les municipalités de Saint-Vallier, Saint-Michel et Beaumont, l'événement a débuté en force le vendredi 10 septembre avec la soirée de contes qui mettait en vedette Isabelle Crépeau et Arleen Thibault; celle-ci s'est en effet déroulée dans un Musée des voitures à chevaux plein à craquer (environ 115 personnes).

La soirée du lendemain, en compagnie du prolifique conteur Simon Gauthier n'a quant à elle pas connue le succès escompté, attirant quelque 110 personnes au Théâtre Beaumont-Saint-Michel. Celles-ci ont cependant eu droit à un spectacle des plus mémorables.

Les autres activités du festival, dont les ateliers de création données par les conteurs Arleen Thibault et Simon Gauthier aux élèves des écoles primaires des trois municipalités et le spectacle pour enfants du dimanche matin, livré par Marie-Hélène Vézina à la Bibliothèque Luc-Lacourcière de Beaumont, ont toutes été couronnées de succès.

Quelque peu déçu par l'assistance enregistrée lors de la soirée de contes du samedi, qui constituait l'événement majeur du festival, l'agent culturel de la MRC de Bellechasse et membre du comité organisateur de Contes et complaintes du littoral, Claude Lepage, a mentionné que le comité allait s'asseoir au cours des prochaines semaines afin de trouver une façon de stimuler la participation de la population en 2011.**(LC)**

Original défectueux

Un 4e souper-bénéfice réussi pour Accueil-Sérénité

> André Poulin

Grâce à la participation des 70 convives à son souper-bénéfices du 11 septembre dernier et à l'appui discrétionnaire du gouvernement du Québec, Accueil-Sérénité organisme sans but lucratif, fondé en 1997, disposera de 14 000 $ additionnels pour poursuivre sa mission d'accueil et d'accompagnement des personnes ayant obtenu diagnostic de cancer dès son annonce ainsi que leurs proches dans le but de leur offrir tout le support psychologique que demande une pareille maladie.

Cette somme en provenance à 50 % des contributions des participants au souper-bénéfice et à 50 % des subventions discrétionnaires obtenues du gouvernement du Québec s'ajoute aux 32 000 $ que reçoit annuellement Accueil-Sérénité de l'Agence de santé et des services sociaux pour lui permettre de financer sa mission globale d'entraide et ses groupes de soutien.

Ses activités notamment ses cours de gigong de méditation et de relaxation ainsi que de Taï Chi, dont l'impact a été décrit par le docteur Claude Fournier, qui professe ces deux techniques tous les samedis matins dans les locaux de la Maison Accueil-Sérénité au 101 rue Principale à Sainte-Claire depuis 10 ans, lui ont par ailleurs permis d'amasser depuis avril dernier 6 500 $ additionnels en provenance des contributions volontaires faites par leurs participants à ses activités, ce qui porte à quelque 20 500 $ les revenus autonomes générés par cette organisation depuis cette date. Le docteur Claude Fournier, qui a été initié aux techniques du Taï Chi au dojo de Michel Lanciot de Lac-Etchemin a d'ailleurs expliqué lors de ce souper tous les avantages que retirent les personnes qui pratiquent ces deux disciplines, qui se révèlent être une approche complémentaire aux traitements conventionnels tout comme le sont les techniques de massothérapie ou d'acuponcture.



Le docteur Claude Fournier a prononcé une conférence devant les convives de la Maison Accueil-Sérénité.

Dispensé par une équipe de bénévoles dédiées à l'entraide, auquel la Maison Accueil-Sérénité souhaite d'ailleurs rallier des résidants des municipalités de tout Bellechasse et des environs, toute la gamme des services de la Maison Accueil-Amitié tout comme les coordonnées pour contacter sa permanente Mme Diane Couture peuvent être vues sur le http://www.accueil-serenite.org/contact.html

Bellechasse s'implique dans la lutte contre le cancer

> André Poulin

À l'intitiative de Pierre Bilodeau et de Simone Labbé, qui sont aussi bien connus comme les musiciens du Duo Pierre et Simone, la population Bellechasse est invitée à se mobiliser dans la lutte contre le cancer à l'occasion du 1er Show du cancer.

Cette activité bénéfice au profit de la Société canadienne du cancer se tiendra le samedi 23 février au Centre communautaire de Saint-Lazare et mettra en scène une brochette d'une trentaine d'artistes. Élaine Dion, le Duo Pierre et Simone, Bataclan, Génération BI, Relax et Haute Tension qui monteront alors sur scène pour y interpréter des musiques des différentes époques, propices évidemment à la danse.

Au cours de la soirée, un moment magique en mémoire des personnes décédées à cause du cancer et à l'honneur des survivants sera vécu avec l'assistance, qui pourra aussi assister au Défi têtes rasées. Les personnes qui souhaitent relever ce Défi et solliciter leur proches et amis à commanditer le rasage de leur chevelure sont invitées à contacter Mme Élizabeth Bilodeau au 418-883-2980. Encore là, tous les profits iront à la Société canadienne du cancer qui émettra des reçus d'impôts aux donateurs.


Les instigateurs du Show du cancer Simone Labbé et Pierre Bilodeau.

Le coût d'admission à cette soirée de solidarité à l'endroit des personnes qui sont atteintes ou ont été atteintes du cancer sont en vente au coût de 10 $ auprès des choristes, de Christiane Roy au 418-883-3662, chez Alimentation Côté et Morin et au Dépanneur Julie Chabot de Saint-Lazare ainsi qu'auprès de Diane Tanguay au 418-636-2571 et Jeannette Tanguay au 418-625-3761.

Les sommes recueillies à cette occasion serviront à financer la recherche sur le cancer et à développer le nouveau programme de répit de la Société canadienne du cancer.







22

22

Un 1er Salon de la croissance et du mieux-être fréquenté à Beaumont

> Ludovic Côté

Premier événement du genre organisé dans la région, le Salon de la croissance et du mieux-être en Chaudière-Appalaches a attiré quelque 2000 visiteurs les 11 et 12 septembre derniers à Beaumont.

Initié par Thérèse Gagnon du Centre d'épanouissement du même nom, le salon, aménagé au Centre communautaire de Beaumont, a permis d'offrir gratuitement aux visiteurs provenant des quatre coins de la province un contact privilégié avec une quarantaine d'exposants oeuvrant dans divers domaines liés à la santé et au mieux-être.

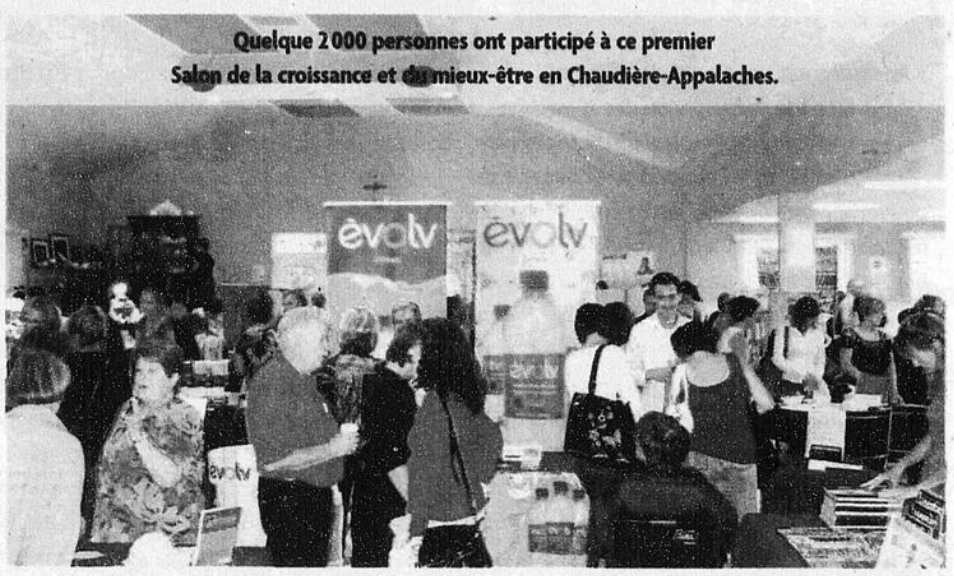
Les participants ont également eu la chance d'assister gratuitement à une quinzaine de conférences, qui portaient sur des sujets aussi variés que la langue des oiseaux avec les prénoms, la fontaine de Jouvence, les lignes de la main et la passion de vivre.

Par ailleurs, trois conférences ont été présentées à l'église au cours de la journée de dimanche («Se libérer de l'Égo» de Jacques Samson, «Ta place, la prends-tu?» d'Yves Sévigny et «Les dates nous parlent» de Thérèse Gagnon), dans le but d'amasser des fonds pour la campagne de financement de l'église.

À cet effet, les organisateurs peuvent dire mission accomplie, puisque 1 120 $ ont été recueillis et remis à la fabrique de Beaumont.

Enfin, tout au long de la fin de semaine, des professionnels étaient présents au Centre d'épanouissement Thérèse Gagnon pour prodiguer des soins en lien avec leur domaine (détoxication du corps, massage métamorphique, etc.).

La tenue de ce premier Salon de la croissance et du mieux-être n'aurait pu être possible sans l'implication d'une trentaine de bénévoles et l'appui financier de nombreux partenaires, dont la Municipalité de Beaumont et les députés Dominique Vien et Steven Blaney.



Quelque 2000 personnes ont participé à ce premier Salon de la croissance et du mieux-être en Chaudière-Appalaches.

L'installation du CPE l'Escale a fêté ses 30 ans!

Enfants et parents utilisateurs de 44 places inscrites au permis de l'installation du Centre de la petite enfance (CPE) L'escale de Sainte-Claire, son personnel et ses administrateurs ont célébré, le dimanche 12 septembre, les trente ans d'existence de ce service de garde.


Ginette Fournier, la directrice du Centre de la petite enfante (CPE) L'escale de Sainte-Claire, la députée-ministre, Dominique Vien, et Sonia Roy, présidente du CPE en compagnie d'enfants fréquentant la garderie.

La députée-ministre Dominique Vien, son attachée politique Denise Gagné, le maire Fernand Fortier de Sainte-Claire et Yvette Marcoux, son épouse, ont aussi participé à cette fête où régnait l'esprit familial! Deux jeux gonflables adaptés aux jeunes enfants des 0 à 5 ans et de 3 à 12 ans, qui ont été installés sur le site pour l'occasion, ont fait beaucoup d'heureux parmi les enfants présents, ce qui aux dires de Ginette Fournier, directrice générale du CPE l'Escale, constituait un des principaux objectifs de cette fête soulignant le 30e anniversaire du ce service de garde, dont le personnel de direction chapeaute, depuis juin 2006 en tant que bureau coordonnateur les 428 places en milieu familial du territoire de Bellechasse. **LC**

La Mauve tient sa 8e Fête des Moissons

Pour une huitième année consécutive, la coopérative La Mauve de Saint-Vallier convie la population à sa Fête des Moissons, qui se tiendra le dimanche 26 septembre, de 10h à 17h, à l'École l'Étincelle de Saint-Charles. La Fête des Moissons permet aux visiteurs d'en apprendre davantage sur l'agriculture durable et de se procurer de nombreux produits locaux. Pour plus d'informations: Marie Lacasse au 418 884-2888 ou par courriel à lamauve@videotron.ca. Vous pouvez également consulter le site Internet de la coopérative La Mauve au www.lamauve.com. **(LC)**

La programmation des films peut être sujet à des changements sans préavis.
Voir notre site internet ou par téléphone.

CENTRE Cinéma Vaudreuil | Sans frais 1-877-227-6001 | VENDREDI 24 SEPTEMBRE AU JEUDI 30 SEPTEMBRE | Ciné-Info: 418 228-6000



VENDREDI À DIMANCHE: 13h00 - 15h30 - 19h00 - 21h30
LUNDI: 13h30 - 19h00 - 21h30
MARDI À JEUDI: 19h00 - 21h30



VENDREDI À DIMANCHE: 18h50 - 21h30
LUNDI: 13h30 - 18h50 - 21h30
MARDI À JEUDI: 18h50 - 21h30



VENDREDI À DIMANCHE: 12h50 - 15h30 - 18h50 - 21h30
LUNDI: 13h30 - 18h50 - 21h30 / MARDI À JEUDI: 18h50 - 21h30



VENDREDI À DIMANCHE: 13h00 - 15h30 - 19h00 - 21h30
LUNDI: 13h30 - 19h00 - 21h30
MARDI À JEUDI: 19h00 - 21h30



VENDREDI À DIMANCHE: 13h00 - 15h30 - 19h00 - 21h30
LUNDI: 13h30 - 19h00 - 21h30
MARDI À JEUDI: 19h00 - 21h30



VENDREDI À DIMANCHE: 13h00 - 15h30



VENDREDI À DIMANCHE: 19h00 - 21h30
LUNDI: 13h30 - 19h00 - 21h30
MARDI À JEUDI: 19h00 - 21h30



VENDREDI À DIMANCHE: 13h00 - 15h30

CINÉMA EN FOLIE ADMISSION GÉNÉRALE 7.00$ TOUS LES MARDIS ET JEUDIS (* SAUF LES JOURS FÉRIÉS)

Horaires, infos, bandes-annonces des films: cine-flash.com

3568735

VAILLANCOURT ROBITAILLE SAVOIE BÉDARD ET ASSOCIÉS
ARPENTEURS-GÉOMÈTRES
www.arpenteur-geometre.com
CERTIFICAT DE LOCALISATION
CADASTRE • PIQUETAGE BORNAGE
COPROPRIÉTÉ IMPLANTATION
CARTOGRAPHIE MODÉLISATION 3D
Québec: 418.628.5544
6780, 1re Avenue, bureau 250
Lévis: 418.839.3886
950, rue de la Concorde, bureau 102
Montréal 514.384.5224
St-Augustin-de-Desmaures 418.878.2598
3169497

Venez tourner la roue !
Jusqu'à 500$
DE PRODUITS FINANCIERS
Citadelle
CHEVROLET OLDSMOBILE CADILLAC LTÉE
LÉVIS, QC
89, route Kennedy
418-835-1171
CLAUDE LACASSE
Conseiller véhicules neufs et usagés
23 ANNÉES D'EXPÉRIENCE
3115554

nal défectueux

Ginette Aubin
François Côté
COURTIERS IMMOBILIERS

418-883-3070





RE/MAX FORTIN, DELAGE INC.
AGENCE IMMOBILIÈRE

NOUS SOMMES À LA RECHERCHE
POUR ACHETEURS SÉRIEUX

FERMES - FERMETTES - IMMEUBLES À LOGEMENTS • MAISONS - CHALETS

ST-LAZARE



116, Commerciale.
VENDU

STE-CLAIRE



89, Prévost.
VENDU

ARMAGH



Ferme 420 arpents.
VENDU

STE-HÉNÉDINE



59, Principale.
VENDU

STE-MARGUERITE



Au coeur du village sur terrain de 38 884 pi², confortable propriété, 9 pièces, 5 chambres, garage-hangar, grange, cour arrière, très privée. ***LIBRE !***

BUCKLAND



Lac Crève-Faim ! Érigée sur terre à bois de 15 arpents, belle propriété 2007, 5 1/2 pièces, solarium. Site idéal pour pêche, ski nautique, VTT.

STE-MARGUERITE



Cette chaleureuse ancestrale compte 9 pièces, 3 chambres, murs lattés, superbe escalier, solarium 4 saisons. Occasion unique. ***PRIX : 85 000$.***

BUCKLAND



Bord Lac-Crève-Faim, chalet 4 saisons, 5 1/2 pièces, 3 chambres, pêche, baignade, sentiers à 15 min. golf, ski. ***Paix et confort assurés !***

ST-ANSELME



44, Ernest-Arseneault.
VENDU

ST-ANSELME



Secteur recherché ! Belle propriété 8 pièces, 4 chambres, 2 salles de bain, armoires-planchers bois, terrain 11 990 pi² borné par ruisseau. ***LIBRE IMMÉDIATEMENT !***

ST-CHARLES



À 15 min. de Lévis, belle maison de campagne, 8 pièces chaleureuses, planchers d'origine, garage, bâtiment, terrain 28 039 pi². ***Coup de coeur assuré !***

HONFLEUR



Secteur paisible ! Belle demeure offrant 5 1/2 pièces lumineuses, planchers de bois, garage, terrain 22 494 pi². Aucun voisin arrière. ***À VOIR!***

ST-HENRI



Devenez propriétaire à moins cher qu'un loyer ! Maison mobile 3 1/2 pièces, rénovations récentes, grand terrain paysager (loué). Réel occasion.

STE-MARIE



Conçu pour une grande famille, beau cottage 10 pièces, 4 chambres, cuisine fonctionnelle, garage. À prox. des écoles-services. ***VUE IMPRENABLE !***

BUCKLAND



Situé à 4 kilomètres du Centre de ski, bâtisse commerciale occupé comme dansing-bar, superbe terrain de 89 006 pi². ***Possibilité de multiples vocations.***

ST-ANSELME



En construction.
VENDU

ST-ANSELME



«Face à la rivière»! Duplex offrant 2 grands 5 1/2 pièces dont un disponible pour acheteur, garage, terrain 10 926 pi². Moins cher qu'un loyer ! ***135 000$.***

STE-CLAIRE



Construite 2007 ! Son intérieur de grande qualité compte 7 pièces, armoires digne de revue, superbe salle de bain. ***COUP DE COEUR ASSURÉ !***

ST-ANSELME



Rénovée à grand frais ! 5 pièces chaleureuses, salle familiale sous-sol, solarium, cabanon, superbe terrain paysager. À prox. des services.

ST-LAZARE



Secteur paisible! Cette confortable propriété compte 7 pièces, rénovées, 3 chambres, solarium, superbe terrain de 19 696 pi². Libre pour acheteur.

MAISON POUR RETRAITÉS

Résidence de prestige, capacité de 33 résidents, studio appartements avec balcons, ascenseur, qualité supérieure, située à 20 min. de Lévis. Info. sur rendez-vous seulement.

NOUVEAU

BUCKLAND



Vue imprenable ! Tout de pierre, belle d'autrefois, 11 poes, 4 c.c., 3 salles d'eau, garage, terrain 53 820 pi², lac à proxi., sentiers VTT, motoneige, ski. ***À découvrir***

ST-ANSELME



645, Rang St-Pierre.
VENDU

ST-ANSELME



Chaleureuse propriété offrant 6 pièces dont 3 chambres, 2 salles de bain, garage, voisin piste cyclable, services. ***OCCASION UNIQUE !***

STE-CLAIRE



Centre village, beau cottage 6 pièces, 3 chambres, 2 salles d'eau, solarium. Revenu d'un bachelor, terrain 7 099 pi². Moins cher que l'évaluation.

STE-CLAIRE



Construite 2007, superbe propriété 7 pièces, 3 chambres, planchers de bois, hall d'entrée, 2 salles de bain, garage, secteur recherché. ***TOUTE BEAUTÉ !***

ST-LAZARE



Située sur terrain 35 065 pi2, belle ancestrale 5 pièces, 2 salles d'eau, salle de séjour 15x28, plafonds à caissons, 2 garages. ***VÉRITABLE OCCASION !***

ST-ODILON



Superbe cottage, 8 pièces, 3 chambres, hall d'entrée, s.s. semi-aménagé, piscine, cabanon, terrain 12 400 pi², secteur jeune. ***CLÉ EN MAIN !***

BUCKLAND



Unique-Exceptionnel et de prestige ! Domaine 21 arpents, 2 lacs, rivière à truites, luxueuse résidence 8 pièces, territoire chasse-pêche. À prox. centre de ski.

STE-APPOLINE

760, rang 6
Domaine de 63 576 pi²
Lac privé ensemencé

VENDU

ST-ANSELME



Authentique propriété 1804 offrant 9 pièces, plafonds à caissons, murs lattés, terrain 103 293 pi², SPA, verger, rivière. ***Véritable joyau !***

STE-CLAIRE



En bordure rivière sur terrain de 87 473 pi² semi-boisé, spacieuse propriété de 11 pièces, 4 chambres, garage triple, prox. village, piste cyclable. ***HÂVRE DE PAIX !***

ST-MALACHIE



Vue panoramique ! Cette résidence compte 10 pièces, 4 chambres, bureau pour travailleur autonome, terrain 12 253 pi², sans voisin arrière.

ST-LÉON



Quelle belle propriété ! 8 pièces, 5 chambres, riches moulures, superbe cuisine, terrain 10 871 pi², point d'eau, vivaces. ***COUP DE COEUR ASSURÉ !***

ST-ODILON



Confortable propriété offrant 6 pièces dont 3 chambres, véranda, grand terrain de 35 700 pi², aucun voisin arrière. ***VÉRITABLE OCCASION !***

BUCKLAND



Vue imprenable ! Belle propriété, 6 pièces impeccables, 3 chambres, nouveau décor, superbe terrain 22 917 pi², piscine, à prox. services, ski. ***FAUT VOIR !***

ST-NÉRÉE



949, de l'Église Est
VENDU

ST-ANSELME



Située en retrait ! Belle d'autrefois, 7 pièces, 3 chambres, plafonds à caissons, terrain 1/2 hectare, verger. Idéal petits animaux. ***OASIS DE PAIX !***

STE-CLAIRE



«Boulangerie-pâtisserie artisanale», avec résidence pour propriо de 6 pièces, en pleine expansion, idéal pour personne désireuse de devenir son propre employeur !

ST-CYPRIEN



Unique! Belle propriété 7 pièces, 3 chambres, armoires-planchers bois, grand patio, piscine, terrain 100x206, boisé, secteur paisible. ***FAUT VOIR!***

ST-DAMIEN NOUVEAU

Borné par lac Dion ! Terre à bois de 85 arpents, bois pour coupe, chemin forestier situé en zone permettant la construction de chalets ou maisons. Territoire de chasse-pêche. À proximité golf, ski, piste cyclable.

ST-MALACHIE



Bord rivière Etchemin! Belle propriété offrant 8 pièces, 3 chambres, bureau pour travailleur autonome, garage, superbe terrain 14 416 pi². ***SECTEUR RECHERCHÉ !***

ST-RAPHAËL



REPRISE DE FINANCE. Situé au coeur village, immeuble commercial avec résidence attaché de 7 pièces. Idéal pour votre projet d'affaire ! ***PRIX : 60 000$.***

FRAMPTON



Immeuble à revenu offrant 1 logement de 5 1/2 pièces, 1 de 8 1 /2 pièces plus un local pour votre projet d'affaire, garage double. ***Prix : 136 000$.***

ST-NÉRÉE



2045, Principale.
VENDU

ST-ANSELME



Majestueuse demeure ! Construite en 2006, 9 pièces dont 5 chambres, bureau, cuisine spacieuse, garage excavé. Idéal pour grande famille !

STE-CLAIRE



Belle canadienne 8 pièces, cachet d'autrefois, 4 chambres, cuisine récente, solarium, garage attaché, terrain bordé de haies. ***PRÈS DES SERVICES.***

ST-DAMIEN



En bordure ruisseau! Terrain de 16 900 pi², magnifique propriété, 5 pièces lumineuses, garage pour petite mécanique. ***PAIX ET TRANQUILITÉ ASSURÉS!***

ST-DAMIEN



FERMETTE 4.80 ARPENTS avec écurie! Majestueuse 8 pièces, mezzanine, foyer, salle de SPA et de billard, garage double, étang. ***SITE ENCHANTEUR !***

ST-MALACHIE



Bord rivière ! Site exceptionnel de 4.50 arpents, lac privé ensemencé, superbe résidence 6 pièces, grand patio, vue imprenable. ***À DÉCOUVRIR !***

ST-RAPHAËL



Domaine de 6,50 arpents avec écurie. Propriété de style champêtre, 6 pièces lumineuses, atelier isolé pour artisan. ***IDÉAL AMATEUR DE CHEVAUX !***

FRAMPTON



Domaine équestre de 6.89 arpents, belle propriété de 5 1/2 pièces, chalet, écurie 6 boxes, gazebo, garage, remises, lac privé. ***TOUTE BEAUTÉ !***

STE-HÉNÉDINE



85, Principale.
VENDU

ST-ANSELME



Située sur terrain 28 028 pi², elle compte 8 pièces, 3 chambres, toit cathédral au salon, atelier pour artisan, garage attaché. ***À pieds de tous les services !***

STE-CLAIRE



Superbe ! Elle compte 7 pièces, hall d'entrée, salle à manger avec tourelle, cuisine fonctionnelle, patio excavé 12x24, 100x107, ruisseau.

ST-DAMIEN



Belle petite propriété offrant 4 1/2 pièces, 2 chambres, abri d'auto, garage, située à prox. écoles, loisirs. Être chez vous à moins cher qu'un loyer c'est possible !

ST-GERVAIS



Restaurant casse-croûte, 28 places intérieur, avec résidence tout brique, 8 pièces, excellent revenu. Soyez votre propre employeur !

ST-MALACHIE



En bordure rivière! Condo impeccable offrant 4 1/2 pièces, 2 chambres, foyer, balcon. Idéal pour ceux qui recherchent paix et tranquilité. ***59 500$.***

ARMAGH



Pour grande famille ! Spacieuse propriété, 9 pièces, 5 chambres, garage, local commercial pour votre projet d'affaire ou comme garderie, gîte, etc.

FRAMPTON



Domaine 59 arpents offrant une résidence 10 pièces, 4 chalets meublés, garage-écurie, lac, érablière 2500 entailles, sentiers. ***VÉRITABLE PARADIS!***

STE-CLAIRE



29, Canac-Marquis
VENDU

ST-ANSELME



Bord rivière «**FERMETTE 6 ARPENTS**» offrant cottage 9 pièces, grange, bâtiments. Idéal pour amateurs de chevaux ou petit élevage. ***SITE ENCHANTEUR !***

STE-CLAIRE



Route Bégin. Immeuble commercial abritant 2 grands locaux plus résidence 8 pièces impeccables, grande visibilité. Idéal pour votre projet d'affaires.

ST-DAMIEN



Conçue pour une grande famille, elle compte 8 pièces, 4 chambres, cuisine spacieuse, terrain 9 787 pi², garage, éval. municipale 97 300$.

ST-GERVAIS



Confortable propriété offrant 7 pièces, 4 chambres, aires ouvertes, garage isolé-chauffé, terrain 6 149 pi², au coeur du village.

ST-MALACHIE



Immeuble 4 logements dont 2 de 4 1/2 pièces, 2 de 5 1/2 pièces, terrain 14 278 pi², entièrement loué. ***OCCASION !***

ARMAGH



Borné par rivière ! ***FERME 300 ARPENTS*** dont 225 arp. boisés, maison ancestrale, rénovée grange, bâtiments, 2000 cordes de bois, érablière.

LAC-ETCHEMIN



Face au golf ! Superbe, elle compte 9 pièces, ambiance champêtre, murs-planchers bois, poutres apparentes, terrain 53 820 pi², boisé, ruisseau.

STE-CLAIRE



120, Paul-Normand
VENDU

ST-ANSELME



Magnifique ! Terrain de 26 512 pi². 8 pièces, cuisine fonctionnelle, sous-sol aménagé avec poss. bi-génération ou revenu, garage double, site commercial.

STE-CLAIRE



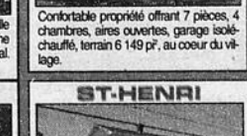
Bord rivière ! **TERRAIN 57 ARPENTS** dont 20 arp. boisés. Canadienne 5 1/2 pièces, garage, hangar. Cause : succession. ***FAITES OFFRE !***

ST-DAMIEN



Belle petite propriété offrant 4 1/2 pièces, 2 chambres, rénovations récentes, terrain 7 260 pi². Un chez vous à moins cher qu'un loyer ! ***49 000$.***

ST-HENRI



FERMETTE ! Chaleureuse propriété 7 pièces rénovées, 4 chambres, garage attaché + garage double isolé, grange. Idéal pour amateurs de chevaux !

STE-MARGUERITE



Triplex tout brique offrant 2 logements de 4 1/2 pièces, 1 de 5 1/2 pièces, entièrement loué, revenu de 13 020$ par année. **PRIX DEMANDÉ : 130 000$**

ARMAGH



Chaleureuse 11 pièces, 5 chambres, foyer, rénovations récentes, de plus, revenu d'un 4 1/2 pièces, garage. Idéal bi-génération ou comme gîte. ***Faites offre!***

LAC-ETCHEMIN



Beau cottage, 8 pièces rénovées, 3 chambres, bureau, superbe s. de bain, toiture, et fenêtres récentes, garage, secteur ¿aisible. ***RÉEL OCCASION !***

22

Original défectueux

BIENVENUE DANS VOTRE SECTION DES ANNONCES CLASSÉES





Un seul numéro pour vous servir

(Sans frais)

1.866.637-5236

.MERKADO

100 Immobilier achat/vente
200 Immobilier Location
300 Marchandises
400 Services
500 Services personnels
550 Services financiers
600 Marché de l'emploi
700 Formation et Culture
800 Avis
900 Véhicules

✔Les annonces classées, une **SOLUTION EFFICACE** pour des **RÉSULTATS RAPIDES.**
✔Profitez des **CONSEILS** et de **L'EXPERTISE DE NOTRE PERSONNEL** courtois et expérimenté.
✔De plus, votre annonce paraît **GRATUITEMENT** sur le site internet **www.merkado.ca**

Pour une visibilité accrue annoncez dans plus de 60 journaux :
Offrez-vous des EXTRA...
✔Encadré ✔Titre centré ✔Caractères gras
Informez-vous auprès de votre téléconseillère.

HEURES D'AFFAIRES DU SERVICE TÉLÉPHONIQUE: LUN. AU VEN. DE 8H30 À 16H30 **HEURE DE TOMBÉE : Vendredi MIDI**

À NOS ANNONCEURS: Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. MARCHÉ DE L'EMPLOI: Toute discrimination est illégale. Les postes offerts dans nos rubriques sont ouverts également aux hommes et aux femmes

3275712

165 Terres à vendre

TERRE à bois, 166 acres, bois matures, 2,500 cordes de bois, 418-228-6512

205 Logements/appartements à louer

Logement À LOUER
3 1/2 pièces
518, route des Sommets, Lac-Etchemin
Pour information, Nancy Auclair
Maison : **418-625-5030**
Cell. : **418-230-9848**
LIBRE IMMÉDIATEMENT
3149643

4-1/2, renové, accès Lac Frontière, terrain, tranquillité, références, 380$, 450-228-2260, 418-245-3525

À Ste-Claire: 2-1/2, 3-1/2, chauffés, éclairés, repeints, semi-meublés, taxes incluses. Idéal non-fumeurs. Libres. 418-789-3152

ST-MALACHIE: Très beau, grand 3-1/2, non chauffé, non éclairé, 345$. Possibilité semi-meublé. Libre. 418-885-4734

165 Terres à vendre

A Ste-Claire: 4-1/2, neuf, non chauffé, non éclairé, 595$/ mois; 1er palier, quartier résidentiel. Près aréna, grand terrain. Libre 1er octobre. Info: 418-885-5223, 418-883-2112

BUCKLAND: Beau grand 4-1/2, 350$. Me contacter au 418-789-2069

BUCKLAND: logements 4-1/2, libres, situés au 4244 Principale, 418-642-5046

SAINT-MALACHIE: grand 4-1/2, libre immédiatement, possibilité meublé, près de tous les services, 375$/ mois, 418-883-2300/ 418-935-7149

ST-DAMIEN-DE-BUCKLAND: grand 2-1/2 meublé, +rangement, déneigé. Location/ mois. Ginette 418-789-2701

ST-DAMIEN 4-1/2 semi-meublé, pas éclairé, pas chauffé, libre 1er octobre. 179 (apt. 2), rue Commerciale, 450$/ mois. 418-887-3595

ST-LÉON: 3-1/2, semi-meublé ou non. 325$/ mois. 418-642-5065, 418-883-5180

165 Terres à vendre

ST-DAMIEN: 4-1/2, rue des Alouettes, libre immédiatement après 17h: 418-883-2004

STE-CLAIRE, 4-1/2, chauffé, 450$ par mois. Jour: (418)883-4115, soir: (418)883-5190

STE-ROSE-BELLECHASSE: grand 4-1/2, ensoleillé, chauffé, éclairé, déneigé. Services compris. 418-267-5237

210 Logements/appartement chauffés à louer

3-1/2, situé 225 2e Avenue, Lac Etchemin, taxe/ chauffage/ électricité inclus, libre immédiatement. Pour information 418-625-6691

4-1/2, St-Damien de Buckland, chauffé, secteur tranquille. Libre immédiatement. Pour informations: Jocelyn Gagnon. 418-789-3232, 418-955-8899

LAC-ETCHEMIN: 2-1/2, 3-1/2, 4-1/2, 5-1/2, chauffés, éclairés, libres immédiatement. Infos.: (418)625-7712

LAC ETCHEMIN: 1-1/2, rue Sanatorium, semi-meublé, chauffé, éclairé, près des services. Libre immédiatement. 418-386-5445

210 Logements/appartement chauffés à louer

LAC Etchemin: 3-1/2, chauffé/ éclairé, situé 234, 2e Avenue. 418-625-5187, 418-625-9437

225 Propriétés à louer

LAC-ETCHEMIN: jumelé, rue Bouchard, rénové 2010, bien éclairé, 3 chambres, 2 s.d.b., planchers bois/ céramique, secteur tranquille, idéal non-fumeur, pas d'animaux, 625$, 418-836-1536, 418-625-5300

LAC Etchemin: maison à louer, 1-1/2 étage, plus sous-sol, 4 c.à.c., 2 s.d.b., chauffage central à l'huile et au bois, située près du centre de ski Mont-Orignal, libre immédiatement, 500$. 418-345-2520

PERSONNES sérieuses désirant maison ancestrale, de 9 pièces, à Ste-Claire (Abélakis) Idéal pour famille. 418-883-3926

240 Chambres à louer

CHAMBRES à louer ou avec pension, Lac Etchemin (Ste-Germaine station) meublées, tranquille, 250$. 418-625-4017

300 Marchandises

OUTILS INDUSTRIELS KING
Compresseur, génératrice, soudeuse...
1.866.883.2231
Pièces d'autos PAD Dorchester
3222814

310 Divers à vendre

CHAISE à billes, télé 27'', moulin à coudre Singer de 1911, 418-827-2305

COUVERCLES pour spa. Prix et qualité imbattables. Disponibles dans toutes les formes et couleurs. Composez le 1-866-565-5252. www.thecoverguy.com/francais.php

ÊTES-VOUS débranché? Aucun branchement refusé. Rebranchez votre téléphone avec National Teleconnect. Service 49.95$ par mois! Appelez National Teleconnect maintenant 1-866-443-4408 www.nationalteleconnect.com

STE-CLAIRE: cuisinière électrique, 4 pneus d'hiver P205/65/R15, 418-883-1457

310 Divers à vendre

LA boutique Sexatout, jouet, lingerie et DVD à partir de 5.95$. Livraison rapide et discrète! Commande par téléphone ou pour demander votre catalogue gratuit au 1-800-798-9902 www.sexatout.com

NOUVELLES scieries Norwood- Nouveau LumberMate-Pro accepte des billes de 34 po. de diamètre. Scie des planches de 28 po. large. Fonctionnement à cycle rapide augmente l'efficacité. www.NorwoodSawmills.com/400QN 1-800-408-9995, poste: 400QN

RÉFRIGÉRATEUR 14.8p.c. 325$ acheté mai 2010. Micro-onde 1200 watts 125$. Raison maison vendu. Manteau vison gris comme neuf, 325$. 418-887-3398

Remorques en pièces, essieux 2,000 lbs 125$, roues 530/12"/6ply galvanisés 65$, ressorts 26" 31$, ailes d'acier 8"X28" 18$, kit lumières filage 27$ ect. Achetez en ligne www.piecesremorquesexpress.com ou 1-800-830-1688

320 Animaux

A vendre! Boucs et chèvres, du printemps, races croisées, (418)883-3213

320 Animaux

FRAMPTON (Beauce): pension pour chevaux, 2 boxes, 150$ chacun par mois, moulée et foin fournis, Onil 418-479-5717

365 Bois de foyer

BOIS de chauffage, 3 sortes: du tremble 35$, bois mêlés 55$, érable 65$. Rémy Brochu, 55 Rang St-Léon Nord, Standon, G0R 4L0. Aussi urine de jument en chaleur 100% naturelle, réfrigérée 18$/ L. (418)642-5018.

BOIS de chauffage, érable/ merisier, 18 Canac-Marquis, Charles Bourjelas. 418-883-1457

395 Encans

ENCAN samedi le 25 septembre, à compter de 9 heures, au 354 ave des Saules, St-Benjamin. Meubles, outils, déco, beaucoup de livres, un peu de tout, beau temps mauvais temps, argent comptant seulement. Bienvenue à tous.

404 Services domestiques offerts

FEMME de ménage d'expérience ferait petit/ grand ménage, lavage, repassage, petits travaux de peinture. Travail minutieux, soigné, références. 418-625-4843

416 Activités sociales

DÉJEUNERS-RENCONTRES. Tous les dimanches, Nouveautés avec Hughes. Vieux-Puits, Lévis. 418-837-1726

GENS seuls, déjeuners rencontres tous les dimanches à 10h. Restaurant Victorien, 775 boul. Vachon Ste-Marie-de-Beauce. Info 418-895-6172

424 Astrologie/occultisme

12 minutes gratuites!!!! 1-900-451-6675 à 3.79$/ min. Contactez, Mme Minou, Suzie, Destinée Savard ou une autre clairvoyante d'expérience. Par cellulaire faites le #rêve (carré 7383) à 2.99$/ min. autre facilité de paiement au 514-768-2000 ou le www.voyancequebec.com Aussi 24 hre Astro-Club au 1-900-830-6767 à 2.85$/ min. 18 ans+

JADE, médium de naissance, voyance pure, flash précis et dates. Tél.: 1-900-788-2778 (2.90$/ min.)Depuis un cellulaire: #5566



CHF
HÉLÈNE F. CORRIVEAU
Courtier immobilier agréé

23, rue Couture, Saint-Anselme
Tél.: (418) 885-9144
Fax: (418) 885-9147
Courriel: helenefcorriveau@yahoo.ca
Site web: www.helenefcorriveau.com
www.sia.ca • www.micasa.ca

AVIS DE RECHERCHE : ACHETEURS SÉRIEUX POUR FERMETTES, TERRES BOISÉES ET MAISONS DANS BELLECHASSE. CONTACTEZ-MOI !

MAISON DE LA SEMAINE



STE-CLAIRE: Bungalow 10 pièces, 4 c.c., 2 s.b, s-sol semi-aménagé,terrain 7 100 p.c. paysager. Impeccable, ***PRIX SUPER INTÉRESSANT !***
3573909


VENDU
ST-ANSELME: 36, rue St-Luc.


VENDU
NOUVEAU. STE-CLAIRE: 56, boul. Gagnon.


VENDU
ST-NAZAIRE: 29, rang 6.

COMMERCE
NOUVEAU. BELLECHASSE: Épicerie-Bellechasse, résidence 6 1/2 pièces pour le proprio. ***SOYEZ VOTRE PATRON !***


COMMERCE
SOYEZ VOTRE PATRON
NOUVEAU. ST-DAMIEN. FLEURISTE: Actuellement opérationnelle, chiffre d'affaire intéressant, très beau potentiel pour divers commerces, maison 13 pièces, 6 c.c., cachet d'antan. Vente: cause santé. ***AUBAINE.***

MAISONS


ST-LAZARE: Garage de mécanique établi depuis plusieurs années. Bonne rentabilité. ***Soyez votre propre patron, informez-vous!***


PRIX RÉDUIT
ST-ANSELME: Bungalow 4 côtés brique, 3 c.c., garage adjacent, grange 16x26, atelier 16x36, terrain 17 000 p.c. paysager. ***VUE SUR LA RIVIÈRE !***


ST-ANSELME: Maison neuve de type modulaire, 4 1/2 pièces, 2 c.c., salon, murs en lattes de bois, terrain 7 759 p.c. (+ -). ***SUPER INTÉRESSANT.***


ST-MALACHIE: Condo 4 1/2 pièces, décoration au goût du jour, 2 chambres à coucher, foyer. ***PRIX TRÈS ALLÉCHANT !***


NOUVEAU
ST-GERVAIS: Bungalow brique 4 c.c., 2 salle de bain, sous-sol partiellement aénagé, grandes pièces lumineuses, abri d'auto, garage 28x24, terrain 13 000 p.c. paysager. ***ELLE VOUS CHARMERA !***


LAC-ETCHEMIN: Les Cascades, magnifique style suisse sur 3 étages, 2 c.c., mezzanine, salle familiale, plafonds lattes de bois, très chaleureuse, terrain 41 675 p.c. de boisé, oasis de paix. ***UN RÊVE RÉALISABLE !***


PRIX RÉDUIT
LAC-ETCHEMIN: Maison ancestrale avec cachet d'antan, plafonds et murs lattes de bois, 9 pièces, 3 c.c., grand patio avec vue sur le lac. ***LIBRE IMMÉDIATEMENT !***


LAC-ETCHEMIN: Maison ancestrale 1 1/2 étage, 11 pièces, 5 c.c. dont 4 à l'étage, 2 salles de bain, 2 vérandas, terrain de 13 736 p.c. paysager, présentement louée. ***COUP DE COEUR ASSURÉ !***


ST-LÉON: Chaleureuse maison de campagne, 4 chambres, 2 salles de bain, plusieurs rénovations récentes, planchers bois d'origine, terrain 10 000 p.c., piscine hors-terre. ***PRIX SUPER INTÉRESSANT !***


NOUVEAU
ST-DAMIEN: Bungalow 6 1/2 pièces, 3 c.c., sous-sol aménagé, garage adjacent, terrain 10 612 p.c. ***SECTEUR CONVOITÉ.***


ST-NAZAIRE: Coquette résidence 7 1/2 pièces, 4 c.c., armoires de bois, décorée au goût du jour, terrain 6 000 p.c. ***ELLE VOUS CHARMERA!***


NOUVEAU
HONFLEUR: Bungalow briques et pierre, rénovations récentes, grandes pièces, 3 chambres, 2 salles de bain, sous-sol semi-aménagé, terrain 11 000 p.c. paysager, situé près des services. ***UNE VISITE VOUS CONVAINCRA !***


NOUVEAU
HONFLEUR: Bungalow rénové 5 1/2 pièces, 3 chambres, terrain 12 698 p.c. paysager. ***IMPECCABLE ET À NE PAS MANQUER !***

Quelle que soit la COULEUR DE LA PANCARTE, je peux vous donner l'information sur la propriété et être votre AGENT DE CONFIANCE.



Nancy Auclair

MAINTENANT Courtier immobilier AGRÉÉ

Tél.: 418-625-5030
Cell.: 418-230-9848
www.agentimmobiliersvp.com

PROPRIÉTÉ VEDETTE



LAC-ETCHEMIN

Très belle propriété const. 2004, cachet unique, 5 cc, 2 sl. bains, grandes pièces bien éclairées, garage et remise. Un produit clé en mains vous attend !

Votre courtier est votre meilleur conseiller en matière immobilière, contactez-le !

LAC-ETCHEMIN



Résidence de village avec vue sur le lac.

ST-CYPRIEN



Fermette avec terre boisée, grange, hangar et équip., Grande résidence 3 cc entièrement meublée, piscine intérieure avec 2e salon. Un cachet tout à fait unique !

ST-NAZAIRE



Petit domaine en pleine nature et en bordure d'un lac, 3 cc, grande galerie, terrain de 19600 pc avec 2 garages et remises. Prix: 79 500$ **À NE PAS MANQUER !**

ST-MAGLOIRE



Résidence de campagne très propre, armoires, fenêtres, patio et garage neufs, 3cc, terrain clôturé bornée à la rivière, taxes peu élevées. Un bel endroit à découvrir !

STE-JUSTINE



Propriété au coeur du village offrant beaucoup de potentiel, 16 pièces dont 7 cc, 3 sl. bains, foyer au salon. Zonage rés. et comm. Faut voir !

ST-MAGLOIRE



Domaine à faire rêver, 5 cc, 3 sl.bains, espace commerciale annexée, entrepôt, garage. Terrain de 2.6 hectares avec vue sur lac privé. De toute beauté !

LAC-ETCHEMIN



Grande résidence rénovée(2007), terrain avec partie boisée, pâturage et écurie datant de 1999, vue magnifique sur le Mt-Orignal. Idéal comme fermette.

ST-LUC



Résidence à la campagne en bordure de la rivière, site enchanteur, construction moderne, foyer, grandes pièces. La beauté du site est exceptionnelle !

LAC-ETCHEMIN



Propriété boisée de 4 hectares avec superbe canadienne. Finition intérieure entièrement de bois, terrain avec petit atelier. Possibilité d'acquérir un terrain supplémentaire.

STE-ROSE



Superbe fermette de 2.3 hectares, résidence avec plancher de bois, fenêtres neuves, terrain avec plantation, grange, hangar, garage, petit lac artificiel et surtout..... une magnifique vue sur les montagnes !

ST-ZACHARIE



Propriété à la campagne avec 53 800 pc de terrain, résidence 3 cc, fenêtres, galerie et revêtement ext. refait à neuf, endroit tranquille, garage de 21 X 45. A 15 min. de St-Georges.

STE-JUSTINE



Bloc 7 logement rés. + un local comm., très propre, bien situé sur rue principale, près des services, prix très intéressant !

Gilles Poulin inc., agence immobilière

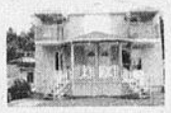


Groupe Sutton Pro

AGENCE IMMOBILIÈRE

Lionel Roy
courtier immobilier
418-882-0753

RÉDUIT



ST-PAUL: 3 logements, tout rénovés 1 x 5 1/2 libre à l'acheteur, terrain 8 239 p.c. ***84 900$.***

STE-MARIE: Jumelé 2 x 5 1/2 pièces. Toiture 2007. Revenu 11 340$. Prix : 119 900$.

NOUVEAU ST-HENRI: 16 ans, 2 x 3 ½ [illegible] d'entreposage d'autos, grand terrain [illegible]

VENDU



St-HENRI: Superbe construction récente, finition haut de gamme, garage double excavé, secteur de choix.



NOUVEAU: Bâtisse commerciale de 13 ans de 56 x 48, grand terrain clôturé de 627 pieds largeur sur Rte Kennedy, total de 333 680 p.c.

3568540

Mon intérêt est le vôtre !

La Capitale

NADIA CHAMPAGNE
Bur.: 418-839-0001
Cell.: 418-670-1919



LAC-ETCHEMIN



Petit domaine pour amateur de nature. Entièrement rénové, 4 c.c., paysagé et aménagé pour la chasse, sentier pédestre entretenu avec soin, terrain 100 000 pi², enfin un endroit tranquille, abordable. ***Absolument magnifique!***

FERMETTE ARMAGH



Fermette de 40 arpents boisés, bornée à la rivière du sud, chemin privé & accès à l'année. Confortable maison de 1158 p.c. à aire ouverte avec un solarium très fenestré. Idéal pour amants de la nature & acheteurs désirant le calme & la paix!

3571359

Le Permanent DE BEAUCE INC.



Louis Trudel
418-625-3554
Courtier immobilier



FERME. Ste-Rose. 150 acres. Érablière, bois mou, prairies. Maison 4 chambres. Grange, garage, cabane à sucre. Rang tranquille. Superbe vue.



BLOC 3 LOGEMENTS. Ste-Justine 3 logements 4 1/2 dont 2 de loués actuellement. Au prix de l'évaluation municipale.



BLOC 4 logements. Occupation 100%. 5 1/2 et 4 1/2. Extérieur brique. Fenêtres PVC. Portes acier. Couverture 10 ans.



FERMETTE + terre. Grande maison de campagne, possibilité bi-générationnelle. Sous-sol semi-aménagé. Garage-atelier. Écurie. Hangar. Terre 87 acres, la terre longe la Rivière La Fleure sur les 3/4 de sa longueur. Un havre de paix

Lac-Etchemin. Grand plain-pied [illegible] Sous-sol [illegible] terrain 19 000 p.c. avec haies. Abri d'auto. Patio.

VENDU

3568665

ORENS VAILLANCOURT



COURTIER IMMOBILIER
(418) 883-4233 (bur.)
(418) 883-6089 (cell.)
orensv@globetrotter.net

Century 21
NORD-SUD
Agence immobilière

580, Boul. Alphonse-Desjardins, Lévis (Québec) G6V 5T2

www.sia.ca • www.orensvaillancourt.com • www.lespac.com

SAINT-JUST-DE-BRETENIÈRES



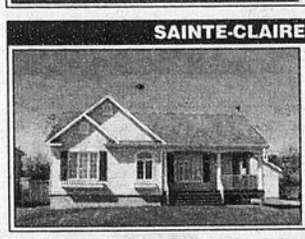
Construction 2005, plain-pied 3 chambres, 2 s. bains. Entrée ind. au sous-sol. Système de chauffage combiné bois/élect. Remise + grand garage détaché excavé 22' X 35', porte élect. sur terrain commercial. Prise de possession rapide.

SAINT-PHILÉMON



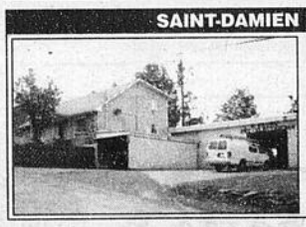
Immeuble à revenus 3 unités dont 2 app. 4 1/2 et 1 app. 7 1/2, tous loués. Situé au centre du village. Rénovations récentes. Espace libre avec possibilité de revenus supplémentaires. Près du Massif du Sud.

SAINTE-CLAIRE



Très belle résidence construite en 2007, modèle élégant. Grandes pièces ensoleillées à aire ouverte. Cuisine fonctionnelle, salle à manger avec porte patio, 2 grandes chambres etc.. Planchers bois franc et céramique. Entrée ind. au sous-sol. Grand garage détaché. Poss. prise de possession rapide. ***SUPERBE CLÉS EN MAIN.***

SAINT-DAMIEN



VÉRITABLE OCCASION pour projet d'affaires. En opération, entrepreneur électricien établi depuis 40 ans. Idéal pour même genre de commerce ou plombier, contracteur etc. Résidence, 4 ch., salon accueillant plafond cathédrale et foyer au bois. Abri d'auto attaché + grand garage.

SAINT-LÉON



Immeuble à revenus 4 unités dont 3 app. 4 1/2 et 1 app. 5 1/2. Plusieurs rénovations effectuées récemment, travaux faits avec goût et savoir-faire. Revenus intéressants. Grand garage/atelier. Situé au centre du village. ***IDÉAL POUR INVESTISSEUR.***

MASSIF DU SUD



Placé à l'extrémité du bâtiment. Condo 4 1/2 sur 2 étages + 1 studio, décoration au goût du jour. Foyer au bois, portes patio avec terrasse. Vendu meublé. Vue sur la montagne. ***POSSIBILITÉ DE 2 REVENUS. RETOUR SUR INVESTISSEMENT.***

MASSIF DU SUD



2 grands jumelés situés face aux pentes de ski, vue magnifique. Intérieur à aire ouverte, foyer au bois au salon. Site exceptionnel. Possibilité revenus de location.

MASSIF DU SUD



Terrains de villégiature en montagne. Architecture intégrée et contrôlée. Superficie de 10 000 p.c. et plus. Secteur d'activités 4 saisons.

GRATUIT
UNITÉ DE DÉMÉNAGEMENT
pour ma clientèle
Réservez tôt
Certaines conditions s'appliquent

3266593



RE/MAX
RE/MAX AVANTAGES INC.
Courtier immobilier agréé
835-3535
803-3933
clement.lacroix@remax-quebec.com

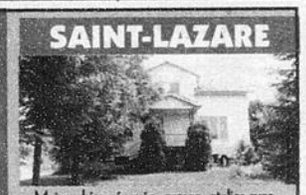
Vous avez un projet d'achat ou de vente?
CONFIEZ-LE MOI!

Clément Lacroix
Agent immobilier affilié

3548360

MAISON DE LA SEMAINE

SAINT-LAZARE



Maison bien rénovée, garage, atelier avec droit d'opération. Différents bâtiments d'élevage dont un bâtiment d'élevage isolé 50x15. Petite cabane à sucre 200 entailles. À 25 min. de Lévis.

BUCKLAND



Charmante rustique comprenant 8 pièces toutes de bois d'origine. Belles boiseries, escalier et rampe admirables. Hauteur 9 pieds au rez-de-chaussée. Grand terrain aménagé: jardin maraîcher, aménagement de fleurs. Zone résidentielle et commerciale.

ARMAGH



Fermette à Armagh. Maison de type bungalow avec grand garage et petite grange, à l'extérieur du village sur la route 281. Prix pour vente rapide.

SAINT-VALLIER



À St-Vallier de Bellechasse sur la route 132 immeuble à vocation commerciale 35' x 50'. Idéal pour projet de tout genre: boutique, commerce au détail ou atelier d'art. Partie habitable. Impeccable!

SAINT-RAPHAËL



Maison ancestrale, grand terrain, zone agricole, 1 km du village. Plusieurs poss. (fermette, écurie, culture). Ruisseau offrant un endroit tranquille. Près circuit vélo. Rez de chaussée rénové, ambiance chaleureuse et agréable.

ARMAGH



Rés. de qualité supérieure! 4 c.c., 2 s.bains, salle d'eau, foyer au salon, thermopompe. En annexe, bureau excavé de 20'x26' idéal pour professionnel ou bi-génération. Grand terrain paysager avec piscine creusée, aucun voisin arrière. Situé à 35 min. de Lévis.

ARMAGH



Confortable résidence, chaleureusement aménagée: foyer de pierre et bois oeuvré. 4 chambres. Pièces vastes et spacieuses. Extérieur: 4 côtés "pierre de granit". Grand terrain avec superbe cabanon.

SAINT-RAPHAËL



Maison neuve (Const. PRO-FAB 2006). Sous-sol a été aménagé entièrement. 3 c.c. dont celle des maîtres 12X15 avec Walk-in. Aménagement paysager. Grand stationnement. Accessoires de qualité. Décoré avec goût, cachet chaleureux.

SAINT-NÉRÉE



Maison mobile 14x54 + agrandissement de 16x30. 4 chambres à coucher. Possibilité aménager sous-sol, fondation de béton. Grand terrain. Certains travaux à réaliser. Pour le prix d'un logement.

SAINTE-SABINE



Dans Les Etchemins. Sainte-Sabine, résidence 5 chambres, rue St-Charles sur grand terrain. Belle cour arrière, couverture neuve, aqueduc et égoût municipaux. Dans un secteur de plein air, chasse, pêche et sports motorisé.

ARMAGH



Très grande résidence, extérieur entièrement rénové. Cachet d'antan.6 chambres. Salon double. Possibilité de 2 logements. Idéal 1er investissement.

SAINT-MAGLOIRE



Maison sur rue Principale, 4c.c., 2 garages, espace jardin, pour le prix d'un logement. Comme résidence ou chalet pour amoureux de la nature, des sports de plein air.

Dans un secteur jeune de St-Pierre-Rivière-du-Sud,
2 TERRAINS soit de 10 000 p.c. et possibilité de 18 000 p.c. à 1.50$ sur la rue Principale.
+
2 TERRES À BOIS À ARMAGH

22

424 Astrologie/occultisme

15 minutes gratuites au 1-866-9MEDIUM *CONNEXION MEDIUM* la référence en voyance pour des milliers de Québécois satisfaits. 2.59$/ min. www.ConnexionMedium.ca 1-900-788-3486, #83486 Fido/ Rogers/ Bell. 24h/24 7j/7

AA JoSoleil. Besoin d'un coup de pouces, de bons conseil? Astrologie, numérologie, voyance, tarot, rêves, retour être aimé. Pour des réponses rapides et profitables, 1-900-789-3010 ou 1-900-451-8883 à 3.99$/ min. +tx 18+. Carte de crédit 514-997-5716 à prix réduit. Info 514-724-6904. Cell #3010 Question gratuite par mail. Web cam. www.josoleil.com

424 Astrologie/occultisme

ALISSA, voyance naturelle, prédictions claires et explicites. 20 ans d'expérience. Tél.: 1-900-789-1011 (2.90$/ min.) Depuis un cellulaire #5566

AMOUR* ARGENT* VIE True Psychics! 3.19$/ min. 18+ 24/7. 1-900-548-6161

ASTROLOGIE, voyance, tarot, don naturel, jusqu'à 95% de réussite garantie. Tél.: 1-900-788-2222 (2.90$/ min.) depuis un cellulaire #5566

YACINTHE, médium de mère en fille, spécialiste amour. Tél.: 1-900-524-4567 (2.90$/ min.) Depuis un cellulaire #5566

424 Astrologie/occultisme

AVEC medium Québec retrouvez les meilleures voyantes du Québec, reconnues pour leurs dons, leur sérieux et la qualité de leur prédictions, écoutez-les: 1-866-503-0838 Abonnés Rogers, Bell , ou Fido, faites le #(carré)4676 Si vous souhaitez les voir et mieux les connaître: www.MediumQuebec.com

482 Services divers

RÉPARATION et entretien de remorques utilitaires et vente de souffleuses usagées à des prix compétitifs. 418-456-4111, 418-882-7348

510 Agence de rencontres avec permis

AMOUR, amitié, sexualité? Faites votre choix sur le plus grand réseau de rencontres au Québec! Les Femmes Discutent Gratuitement. Bell ,Rogers, Fido: #6464 sinon 1-866-553-5651, www.quebecrencontres.net

SERVICE rencontre. Relations Long terme/ Court terme. Appel gratuit! 1-888-451-7661. Échange de messages vocaux 1-866-634-8995. Conversations en direct pour adultes 1 à 1, 1-877-347-9242. Rencontre par voix téléphoniques. Filles locales célibataires. 1-888-571-5763 (18+)

510 Agence de rencontres avec permis

EXCLUSIF: Le seul vrai réseau de dialogues et rencontres directes au Québec! Les plus jolies filles vous attendent pour des aventures inoubliables. Goûtez la différence...Abonnés Rogers,Bell ou Fido, faites le #(carré)6969. Sinon: 1-866-552-8505. Vous êtes curieux d'entendre quelles merveilleuses rencontres sont possibles? Abonnés Bell mobilité, faites le #3333 l'aventure est au bout de la ligne...

510 Agence de rencontres avec permis

LE Réseau Rencontre Qui Fesse! Essayez gratuitement, allez y osez au 514-768-3999. Cadeaux aux femmes bavardes. Facilité de paiement au 1-900-643-7700. www.lereseaurencontre.com chat, webcam et concours Gratuit! Du direct osez en composant le 1-900-830-9900 à 2.45$/ min. pour 10 minutes ou Rencontre instantanée par cellulaire faites le dièse (#) 7393 à 2.29$/ min. Achat par carte de crédit faites le 1-800-571-3999

523 Massothérapie

PINTENDRE: massages professionnels, tarifs compétitifs, reçus assurance, 418-255-9686 www.regainvitalite.com

555 Argent à prêter

AUCUN crédit refusé, prêt de 500$. Remboursable à la semaine. Rapide et facile. 1-866-776-2291 www.argentrapide.com

AUCUN crédit refusé. Prêt de 500$. Remboursable à la semaine. Rapide et facile. 1-866-776-2291 www.argentrapide.com

555 Argent à prêter

Prêt 500$. Simple. Rapide. Efficace. Par téléphone et dépôt direct. Réponse en 1 hre. Conditions: Emploi stable (4 mois) et paie par dépôt direct. Crédit Yamaska 1-877-534-1999

PRÊT argent de 300$ à 1,000$. Réponse 1 hre. Crédit Excellence ATG 450-471-6889 ou 1-877-623-2223

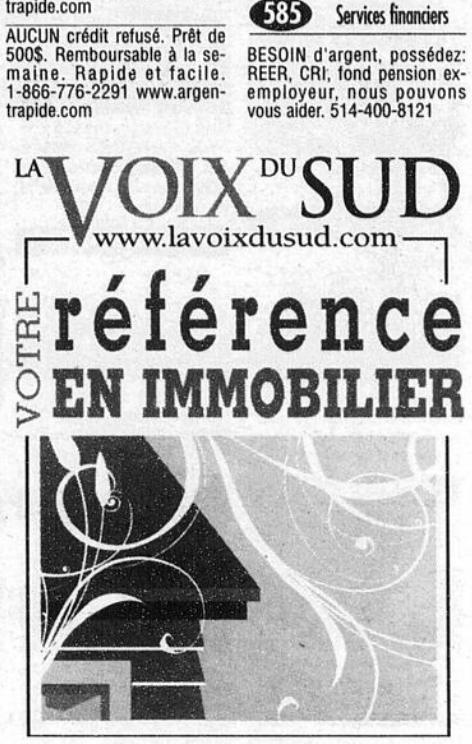
585 Services financiers

BESOIN d'argent, possédez: REER, CRI, fond pension ex-employeur, nous pouvons vous aider. 514-400-8121

















585 Services financiers

3-A Conseiller en Gestion de Dettes S.L. Problèmes financiers? 1 seul paiement par mois selon votre budget. Carte de crédit, Hydro, marge de crédit, TPS-TVQ, factures, loyers, arrêt de saisie. Refaites votre crédit. 7/7 jours, 8h à 20h 1-866-687-2496

585 Services financiers

ATTENTION, consolidation de dettes. Cartes de crédit, Hydro, impôts, saisies. Un paiement par mois, 0% intérêt. 7/7 jours, 8h à 19h. Groupe GCP Sans frais 1-877-441-2330

605 Emplois divers

AYEZ un revenu d'appoint de votre domicile. Gérez vos heures. Entreprise du mieux-être cherche candidats pour service clientèle, consultants et/ ou formation. Formulaire à compléter: www.superconcept.com 450-226-8847

605 Emplois divers

BUCHERON recherché pour coupe de bois dans Bellechasse. En septembre et octobre. 418-658-3268 soir.

SOUMISSION demandée avant le 25 septembre, pour le contrat de nettoyage du bureau de poste de St-Gervais. Pour de plus amples informations, communiquez avec Mme Thibault au 418-887-3986

650 Bars/hôtels/restaurants

RESTAURANT Marie-Lou, St-Odilon, cuisinier(ère), serveur(se), temps plein/ temps partiel. Veuillez communiquer avec Manon Mathieu au 418-464-4333

705 Cours

COURS privés à domicile: clavier, pop, piano classique débutant, orgue, guitare, accordéon; 418-957-5426 ou 418-625-4087

705 Cours

DVD Promotions 5$, apprenez facilement chez vous les danses, sociale, country, en ligne, salsa, claquette, expliquées lentement puis dansées, DVD idéal pour enseigner. 514-523-1010, contantg@gmail.com www.canad-a-merica.com

915 Véhicules de loisir

$$$$$$$$ Achat de VTT, 4 roues 1986 à 2010, 2x4, 4x4 et sport. Payons meilleurs prix comptant, nous nous déplaçons. En affaires depuis 1994. VTT Martin, 819-364-2578 Achat, vente, échange

915 Véhicules de loisir

$ $ $ $ $ $ $ Achat et vente de VTT, 4 roues, 2x4, 4x4, sport et moto. Payons les meilleurs prix comptants. Allons chercher. Michaël 819-364-2132

920 Bateaux/moteurs

BATEAU 16' avec moteur hors bord 50 forces, très propre. 418-883-1457

Nous embauchons au Normandin de SAINT-ANSELME!

Chef de file dans la restauration familiale au Québec, **Restaurant Normandin inc.** est présentement à la recherche de candidats dynamiques afin de combler les postes suivants :

Livreur(euse)
(Temps plein ou temps partiel)



Nous offrons :
- Formation complète
- Escompte avantageux sur vos repas
- Plan d'assurance collective
- Possibilité de voiture fournie

Présentez-vous avec votre curriculum vitæ au 679, boulevard Bégin à St-Anselme
ou
transmettez-le par courriel au
emploi@normandin.biz

3573635



Le ***Centre de santé et de services sociaux des Etchemins*** offre à la population de la MRC des Etchemins des services de santé et des services sociaux liés à ses missions de CLSC et de CHSLD. De plus, il opère une maison de transition (L'Intermédiaire) pour la population du territoire Beauce-Etchemins, une unité de médecine familiale (UMF) et collabore étroitement avec le groupe de médecine familiale (GMF) des Etchemins. Le Centre de santé et de services sociaux des Etchemins recherche un(e) :

TRAVAILLEUR SOCIAL / TRAVAILLEUSE SOCIALE
Intervenant pivot réseau et établissement pour l'équipe DI-TED-DP

Sous l'autorité de la chef de programmes / services Santé mentale volet externe – DI-TED – Dépendances – DP - Accueil social et RTF, la personne aura pour fonction de :
- Prendre position sur l'orientation des dossiers.
- Effectuer des évaluations en vue du traitement psychosocial des personnes ayant une DI-TED-DP.
- Effectuer des évaluations psychosociales pour les demandes qui requièrent un service de seconde ligne.
- Élaborer des plans d'intervention individualisés (PII), plans d'intervention intersectoriels (PII), plans de services individualisés (PSI) et des plans de services individualisés intersectoriels (PSII).
- Convoquer et animer les rencontres lors des plans de services individualisés (PSI).
- Desservir la clientèle de 0 à 17 ans en déficience physique.
- Coordonner l'équipe multidisciplinaire.

EXIGENCES :
- Détenir un premier diplôme universitaire dans une discipline appropriée.
- Posséder une bonne connaissance des problématiques en DI-TED-DP.
- Connaître et maîtriser les trajectoires de services DI-TED-DP (plan d'accès).
- Connaître les fonctions et rôles du ou des professionnel(le)s des établissements suivants : CRDI, CRDP, Centre hospitalier (pédopsychiatrie), organismes communautaires, etc.
- Posséder une expérience minimale de 3 ans dans le réseau de la santé et des services sociaux.

STATUT : Temps partiel 21 heures (3 jours), quart de jour.

SALAIRE : Rémunération conforme à la convention collective.

POUR INFORMATIONS : Madame Francine Duclos, chef de programmes / services Santé mentale volet externe, DI-TED - Dépendances, Accueil social et RTF
Téléphone : 418 625-3101, poste 2517

Les personnes intéressées par ce poste sont invitées à nous faire parvenir leur curriculum vitæ **AU PLUS TARD LE 29 SEPTEMBRE 2010 À 16 HEURES**, par courrier, par télécopieur, par courrier électronique ou par notre site Internet :

Direction des ressources humaines, informationnelles et hôtellerie
CENTRE DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX DES ETCHEMINS
331, place du Sanatorium, Lac-Etchemin (Québec) G0R 1S0
Télécopieur : 418 625-2283 • Courrier électronique : drhcsssetchemins@ssss.gouv.qc.ca
Site Internet : www.csssetchemins.qc.ca

Seules les personnes retenues dans le cadre du processus de sélection seront contactées.
Nous respectons l'équité en matière d'emploi.

AUSSI RECHERCHÉS : ERGOTHÉRAPEUTES – PHYSIOTHÉRAPEUTES – PSYCHOLOGUES

3572553

Offre d'emploi

*Ressourcerie Bellechasse inc, entreprise d'économie sociale à but non lucratif, oeuvrant dans les secteurs de la récupération et de la revente des matières résiduelles, recherche **un(e) directeur(trice) général(e)** dynamique et apte à relever un défi entrepreneurial. Sous l'autorité du conseil d'administration, la direction générale devra développer l'entreprise tout en assurant la qualité des produits et services offerts tant dans le volet économique que social de l'entreprise. L'équipe de travail est composée de personnel permanent, de participants en volet d'expérience de travail et de stagiaires en insertion socioprofessionnelle. **Un(e) secrétaire administratif(tive)** dynamique, autonome et ayant le sens des responsabilités. Sous l'autorité de la direction générale, la personne devra effectuer le travail de secrétariat, la comptabilité, le service à la clientèle et toutes autres tâches connexes à l'emploi.*

POSTE DE DIRECTION GÉNÉRALE

Le directeur (trice) général(e) aura à planifier, organiser, diriger et contrôler toutes les activités de l'entreprise afin d'offrir des produits et services de qualité et d'assurer la rentabilité de l'entreprise.

Les principales tâches à exécuter :
- Participer au développement et à la croissance de l'entreprise.
- Administrer et gérer l'ensemble des activités de l'entreprise.
- Gérer les ressources humaines, financières et matérielles.
- Représenter l'entreprise et faciliter des liens avec le milieu et les partenaires.

Les exigences académiques/techniques et qualités personnelles :
- Baccalauréat en administration des affaires, 2 à 3 ans d'expériences en gestion ou toute combinaison d'expérience et de formation jugée pertinente.
- Aptitudes entrepreneuriales et intérêt pour les valeurs d'économie sociale.
- Aptitudes en marketing, en gestion des finances et en ressources humaines.
- Leadership, capacité à mener plusieurs dossiers de front, bon communicateur, dynamique, et le sens de l'entrepreneurship.
- Capacité à développer des réseaux et bonne connaissance du milieu socio-économique du territoire de Bellechasse.

POSTE DE SECRÉTAIRE ADMINISTRATIF(TIVE) / SERVICE À LA CLIENTÈLE

Le secrétaire administratif (tive) aura à planifier, organiser son travail, et exécuter toute tâche demandée par son supérieur immédiat.

Les principales tâches à exécuter :
- Effectuer la comptabilité de Ressourcerie Bellechasse.
- Effectuer les tâches de secrétariat.
- Donner du service à la clientèle (accueil, information, vente, réception des appels et suivi des clients).
- Effectuer la facturation des ventes journalières selon les procédures établies.
- Entraîner et superviser les stagiaires pour les comptoirs de vente de Saint-Léon et Saint-Anselme.
- Faire de la sollicitation téléphonique lorsque requis.
- Effectuer du remplacement au comptoir de Saint-Anselme (selon les besoins ponctuel).

Les exigences académiques/techniques et qualités personnelles :
- DEC ou DEP en comptabilité, 2 à 3 ans d'expériences en secrétariat ou toute combinaison d'expérience et de formation jugée pertinente.
- Connaissance de la suite office (WORD, EXCEL) et de logiciels comptables.
- Avoir de l'initiative, de l'entregent et le sens de l'organisation.
- Bonne connaissance du milieu socio-économique du territoire de Bellechasse.

Durée et traitement
- Emploi permanent à temps complet.
- Salaire selon les compétences.

Candidatures :
Les personnes intéressées à soumettre leur candidature sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse suivante : Ressourcerie Bellechasse inc, à l'attention de M. Yoland Audet, président au 491, route 277 St-Léon de Standon G0R 4L0 ou par courriel : depanomeubles@globetrotter.net au plus tard le 1er octobre 2010 à 16h00.

Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

3565248

22

OFFRE D'EMPLOI



Titre du poste : Employé municipal,
poste à temps plein, saisonnier ou permanent

La Municipalité de St-Cyprien requiert les services d'un employé municipal à temps plein.

QUALIFICATIONS REQUISES :

Formation : Savoir lire, écrire, calculer.
Posséder un permis de conduire valide classe 3
Démontrer des connaissances de base en mécanique.

Expérience : Une expérience dans la conduite des véhicules motorisés et de machineries servant à l'entretien des chemins d'hiver sera considérée.

Une expérience en soudure sera également considérée comme étant un atout.

Aptitudes : A conduire des véhicules motorisés variés
A conduire adéquatement divers appareils
A entretenir des véhicules et appareils variés
A soulever des charges assez lourdes
A respecter les règles de santé sécurité au travail
A faire preuve de disponibilité aux besoins de l'employeur
A être débrouillard
A s'occuper des services d'incendie et d'égout
Être disposé à devenir pompier serait un atout

CONDITIONS DE TRAVAIL : Le poste est disponible immédiatement.

AUTRES EXIGENCES : Le ou la candidat (e) devra fournir un certificat médical et mentionner les références d'emploi.

Faites parvenir votre curriculum vitae avant 12hres le 30 septembre 2010.

Municipalité de St-Cyprien
Poste : employé municipal
399 Rue Principale
St-Cyprien-Des-Etchemins GOR 1BO
Fax : 418-383-5269

N.B. IL FAUT SPÉCIFIER LE SALAIRE DEMANDÉ.

3568040

OFFRE D'EMPLOI

Unicoop, coopérative agricole évolue en étroite collaboration avec ses membres, clients et partenaires de la région Chaudière-Appalaches et d'une partie de la grande région de Québec. Elle offre des produits et services de choix en approvisionnement auprès de sa clientèle agricole et commerciale tout en assurant un réseau d'affaires efficace à l'ensemble de sa clientèle. Plus de 300 employés travaillent au sein de nos divisions générant un chiffre d'affaires annuel de 140 millions de dollars.

Sa division des machines agricoles, concessionnaire New Holland, est présentement à la recherche d'une personne qui agira à titre de :

AGENT ADMINISTRATIF

Lieu de travail : Saint-Anselme

Statut : Permanent (40 heures)

Les défis que nous offrons:
Sous la supervision de la comptable, votre mandat consiste à :
- Effectuer le suivi des bons de travail et des commandes de ventes;
- Effectuer la facturation de vente (frais de transport, escompte, etc.);
- Effectuer les contrats de location, rapport de marge de profit;
- Remplir toutes autres tâches demandées par le supérieur.

Vous possédez le profil suivant:
- Diplôme d'études collégiales en administration, option comptabilité;
- Expérience minimum de 2 ans en comptabilité;
- Très bonnes connaissances de l'environnement Windows;
- Connaissance de la langue anglaise et du milieu agricole seront considérés comme des atouts importants;
- Habileté à travailler en équipe, dynamique et autonomie.

Si vous possédez le profil requis et que vous désirez joindre les rangs d'une entreprise d'avenir offrant des défis intéressants, une rémunération concurrentielle ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux incluant un régime de retraite, faites parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 1er octobre 2010 aux coordonnées suivantes :

À l'attention de:
Direction des ressources humaines
Unicoop, coopérative agricole
108, rue Principale, Ste-Hénédine (Québec) G0S 2R0
Télécopieur: 418 935-3928
Courriel: ress-hum@unicoop.qc.ca

Nous remercions tous les candidats de leur intérêt, toutefois, nous ne communiquerons qu'avec les personnes dont la candidature est retenue.
Unicoop, coopérative agricole préconise l'égalité des chances en matière d'emploi.

NEW HOLLAND AGRICULTURE

La Coop Unicoop

3573967

prodal

Les Spécialités Prodal (1975) ltée, une division d'**Aliments Breton Foods Canada**, est une entreprise qui conçoit, fabrique et commercialise une gamme complète de charcuteries, cretons et mets préparés. Nous désirons combler les postes suivants à notre **usine de St-Charles de Bellechasse :**

MÉCANICIEN D'USINE AU QUART DE SOIR

Dep en mécanique industrielle (ou équivalent)
3 ans d'expérience en mécanique industrielle
Expérience en usine alimentaire HACCP (atout)

6 PRÉPOSÉ(E)S À LA PRODUCTION

(2 postes de jour, 4 postes de soir)
Aucune expérience requise, formation sur place

2 PRÉPOSÉ(E)S À LA SANITATION - QUART DE NUIT

Aucune expérience requise, formation sur place

Nous offrons pour ces postes:
- Postes à temps plein du lundi au vendredi
- Salaires selon expérience
- Paye déposée à la semaine
- Plan d'assurances collectives avantageux

Faites-nous parvenir votre CV aux coordonnées ci-dessous ou venez nous rencontrer au 251 avenue Boyer à St-Charles
Téléc.: 418 887-5073 Tél.: 418 887-3301 poste 247
Courriel: emploi@abreton.com

3573588

Rtm communication & marketing

GROUPE PROMO STAFF

URGENT :

Offre d'emploi pour AVENTURE PROMOTIONNELLE !

Besoin d'agent(e)s de service à la clientèle FIABLE dès maintenant !
(avec possibilité d'emploi permanent à temps partiel par la suite)

Promo-Staff recrute actuellement des gens **DYNAMIQUES, SOURIANTS** et avec **BEAUCOUP D'ENTREGENT.**

L'activation aura lieu dans **TOUTES** les régions et grandes villes du Québec, dont :

Thedford Mines, Black Lake, Lac Etchemin, Laurier Station, Sainte-Croix, Lac Mégantic, Saint-Georges, etc.

NOUS PAYONS VOTRE KILOMÉTRAGE

SALAIRE TRÈS COMPÉTITIF. APPELEZ-NOUS DÈS MAINTENANT !

Toutes disponibilités acceptées.

Envoyez votre CV à
cv@promostaff.ca
Pour nous joindre : 1-866-546-9529

3573134

800 Avis

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

PRENEZ AVIS que la compagnie Développement Dion inc. Ayant son siège social au 2716, avenue Royale, Saint-Charles de bellechasse (Québec) G0R 2T0 demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

Monsieur Robert Dion
Président

3568873

940 Tracteurs/ machinerie agricole

FERME équipements et Matériel roulant à vendre

Tracteur McCormick 2009, MB 89 (900 hres) avec chargeur. Monte-balles 32 pi. Treuil sur hydraulique tracteur. Génératrice actionné PTO. Levier foin. Faneur foin DF Kh 500. Presse à foin MF 9 à lance-balles. Mangeoire animaux stationnaire. Mangeoire animaux sur wagon ferme. Épandeur fumier Case Inter 550. Chaînes à tracteur

Fermier amateur
Semeuse. Herse disques 9'. Herse à semis hydraulique 9'. Wagon de ferme (fer). Charrue MF 2 versoirs. Faucheuse # 1321 J. D. (pièces). Râteau faneur foin Pz Haybob. Épandeur fumier JD.

Prix à discuter; appelez au: (418)887-6125 ou à (418)652-9787

935 Autos à vendre

www.autoAubaine.com + de 800 commerçants et des milliers particuliers annoncés gratuitement. + de 500,000 visiteurs par mois sur nos sites www.AutoAubaine.com 1-888-575-1732

weblocal.ca
Trouvez. Évaluez. Partagez.

PERSONNEL DE PRODUCTION

Nous sommes à la recherche de personnel pour travailler dans une usine de produits alimentaires. Une bonne forme physique est requise.

Les candidat(e)s choisi(e)s travailleront sur un horaire de **jour, soir ou de nuit.**

LES PERSONNES INTÉRESSÉES DEVRONT FAIRE PARVENIR LEUR CV À L'ADRESSE SUIVANTE :

MAPLE LEAF

Service des ressources humaines
Les Aliments Maple Leaf
254, rue Principale
Saint-Anselme (Québec) G0R 2N0
Télécopieur : (418) 885-9408

ken.labrie@mapleleaf.com

S.V.P. NE PAS TÉLÉPHONER

3573455

L'inter MARCHE

Marché Asselin & Fils

518, ROUTE 216, SAINT-PAUL-DE-MONTMINY

Boucher(ère)

40 heures/semaine. Avec expérience, serait un atout.

Pour information André ou Dominic au :
418 469-2424

3572526

HOMME DE COUR

Exigences: Permis de conduire, classe 1
2 ans d'expérience

Faites carrière chez nous

L. BILODEAU & FILS Ltée
T·R·A·N·S·P·O·R·T
www.lbilodeau-fils.com

Une équipe jeune et dynamique

Contactez: Marc-André Paré
230, de l'Église, Honfleur
(418) 885-4495

3115606

Éducatrice à la petite enfance



La Garderie Le Chaboté St-Lazare inc., service de garde de 60 places subventionnées, est à la recherche d'un ou d'une éducatrice à la petite enfance

- Être titulaire d'un DEC en techniques d'éducation à l'enfance OU en éducation spécialisée ou d'un BAC en enseignement préscolaire et scolaire
- AEC en techniques d'éducation à l'enfance avec 3 années d'expérience
- Temps plein et/ou temps partiel
- Horaire: du lundi au vendredi ou selon contrat

Pour informations, contactez Madame Stéphanie Chabot au 418-807-0559 ou envoyez votre CV avant le 30 septembre par courriel: garderiestlazare@hotmail.com

3569005

OFFRE D'EMPLOI

LES MARCHÉS TRADITION

Super comme marché !

est à la recherche de personnel pour le poste suivant:

URGENT

BOUCHER - CAISSIÈRE

TEMPS PARTIEL À TEMPS PLEIN
AVEC EXPÉRIENCE

Contacter Nancy Brochu au:
418-789-3122
par télécopieur au: **418-789-3045**
ou présentez-vous au marché
pendant les heures de bureau:
Marché Pinel inc. (Tradition 781)
200, boul. Métivier
Saint-Damien (Québec) G0R 2Y0

3553791

TÔLE DOMTEC INC.

- Pliage de moulure (résidentiel et commercial)
- Z barre jusqu'a 16 jauges
- Tôle d'acier émaillé pour mur intérieur et extérieur
- Acier, Aluminium
- Sous traitance de pliage et coupe

Nouveau !
CLABOT EN ACIER
(aucune vis apparente)
idéal pour interieur de garage

Aussi vente :
Vinyl • soffit • facia

1950, 25e Av., St-Prosper • Tél.: 418 594-6211 Fax: 418 594-6216

2845810

MEUBLE idéal Ltée

POSTES À COMBLER

ASSEMBLEUR
OPÉRATEUR DE MACHINE À BOIS
EMBALLEUR

• STRUCTURE DE POSTE • STRUCTURE SALARIALE

VOICI NOS COORDONNÉES :

Meuble Idéal Ltée
6, rue Saint-Thomas, Saint-Charles-de-Bellechasse G0R 2T0
a/s M. Serge Verret
Téléphone : 418 887-3331 Télécopieur : 418 887-6526
Courriel : sverret@meubleideal.ca

3044168

OFFRES D'EMPLOIS

CEA UPA

VOUS AIMEZ LES ANIMAUX ET AVEZ LE GOÛT D'APPRENDRE?
En Beauce, les employeurs du secteur agricole recherchent une main-d'oeuvre spécialisée en production animale. Certaines entreprises offrent une formation sur place. Des formations de courte durée peuvent également être organisées. Offrez-vous enfin un métier qui n'a rien de routinier et à votre image. Joignez-vous à des équipes passionnées et fières de travailler pour des entreprises modernes et des plus dynamiques!

Emploi Québec Chaudière-Appalaches

EXPLOITATIONS PORCINES


Source : PPM

- **St-Éphrem,** 12$/h, 12 h/fin de sem., 1 fin de sem./2 ou 3, poste d'aide dans une maternité et un engraissement, soin aux animaux, alimentation, nettoyage, tournée d'observation, … **(10-002)**
- **Près de Ste-Marie,** 500 à 550$/sem. + bonus, 45-50h, vous aimeriez gérer un engraissement de 3 500 porcs et faire partie d'une entreprise où vous aurez accès à un logement et à des activités sociales, participation aux bénéfices de l'entreprise. Exp. requise 1 an **(10-016)**
- **Près de St-Benoit,** 42h, **maison sur place,** poste en engraissement, alimenter les animaux, nettoyage avec machine à pression, pesée des porcs, faire maintenance des bâtiments, … exp. et/ou form. requise **(10-030)**
- **Près de Sts-Anges,** 14 $ à 15 $/h, commission ou prime au rendement, 45 h, exp. requise 2 ans et/ou formation en production porcine, assister mises-bas, alimentation, soin, etc. **(10-042)**
- **Près de Louiseville,** 25 000 à 35 000 $/an, 40 h, entreprise de la Beauce recherche ouvrier pour maternité d'envergure en Mauricie. Travail d'équipe et différentes tâches : détection chaleurs, sailljes, administrer médicaments, soin, alimentation, nettoyage, surveillance des truies, pesée, sevrage… : 1 poste en maternité et 1 en pouponnière, exp. requise **(10-025)**
- **Gérant d'engraissements porcin avec logement sur place.** (14$h et + selon l'expérience) Travail varié : site compostage et aide occasionnelle autres fermes (expérience minimum de 2 ans en production porcine) **10-052**

EXPLOITATIONS LAITIÈRES-BOVINES


Source : PPM

- **Près de St-Georges,** 14$/h, 45h, aide à la traite, soin, alimentation, divers travaux **(09-129)**
- **St-Simon-les-Mines,** 13$/h, 1 fin de sem./2 à l'année, vendredi soir, samedi a.m. et samedi soir (à l'occasion), aide à la traite, soin, alimentation, nettoyage, … exp. requise traite **(09-141)**
- **Ste-Marie,** 15$/h, 15 h/fin de sem., 1 fin de sem./2 de travail pour aide à la traite, salle de traite **(10-032)**
- **St-Bernard,** 50h, 650$/sem. (à disc.), responsable de la traite de 55 vaches, régie du troupeau, aide aux travaux aux champs, exp. requise **(10-049)**
- **St-Ephrem,** poste de fins de sem. pour aide à la ferme vaches-veaux, surveillance des naissances, soin, alimentation, aide aux travaux aux champs **(10-051)**
- **Près de Vallée-Jonction,** 650$ brut, 52h, 1 fin de sem./2, **maison sur place,** responsable d'un bâtiment de taures, voir à alimenter et apporter les soins au troupeau, détecter les chaleurs et voir aux saillies, nettoyage et maintenance du bâtiment, participer à aider à la traite des vaches et divers travaux, exp. requise et habiletés en maintenance **(10-037)**
- **St-Ludger,** faire tràite du soir (lundi au jeudi), 20 vaches, exp. requise **(10-047)**
- **St-Joseph,** poste axé sur le troupeau laitier, traite, soin, aide occasionnelle dans les autres bâtiments (poulet surtout lavage lors de la sortie). Opérer machinerie agricole à l'occasion. Exp. et/ou formation requise **(10-045)**
- **Poste de fins de semaines** pour aide ferme bovine (soins alimentation naissances…) salaire à discuter 15h/fin de sem. **10-051**
- **East-Boughton,** Aide à la traite soir et matin du lundi au vendredi, 1 fin de semaine/2 (autres travaux si désiré) 35- 40 h semaine (12 $/h à discuter selon l'expérience) **10-054**

AUTRES POSSIBILITÉS

- **Entreprise beauceronne** recherche représentant en vente de produits additifs alimentaires et engrais organiques pour production animale et végétale, clientèle établie, territoires Rivière-du-Loup, La Pocatière, Mauricie, Nicolet, Lanaudière et Lac St-Jean, doit posséder camionnette si possible, des connaissances dans le domaine agricole et la vente **(10-015)**

Consultez notre site internet : www.emploiagricole.com Faites parvenir votre C.V. au Centre d'emploi agricole (CEA) par fax : 418-228-3943, par courriel : jgagnon@upa.qc.ca , tél. : 418-228-5588. NOUS PRIVILÉGIONS LA FORMATION AGRICOLE. Sauf avis contraire des candidats, les C.V. non retenus seront présentés à d'autres employeurs potentiels. N.B. : La forme masculine n'est utilisée que pour alléger le texte.

Cette publication est financée par :
EMPLOI-QUÉBEC CHAUDIÈRE-APPALACHES

Emploi Québec Chaudière-Appalaches

3450498

MANOIR de la Rive Claire

OFFRE D'EMPLOI

Vous désirez contribuer au bien-être des résidents du MANOIR DE LA RIVE CLAIRE, une résidence pour personnes autonomes ou en légère perte d'autonomie.

Nous recherchons des personnalités !

ASSISTANT(E) CUISINIÈR(E)

Votre tâche sera de participer à la préparation des repas, faire la réception des commandes, placer la marchandise, faire la vaisselle et l'entretient de votre endroit de travail. À l'occasion, vous êtes confortable pour remplacer la cuisinière en chef.

Vous avez de l'expérience dans ce genre de poste ainsi qu'une formation en HYGIÈNE ET SALUBRITÉ.
Entregent, débrouillardise, polyvalence et esprit d'équipe sont jugés essentiels

Nous offrons un programme d'assurance collective avantageux, un salaire selon les compétences et un horaire de jour (7/14).

Si vous correspondez à ce profil et que le défi vous intéresse, veuillez faire parvenir votre C.V. par fax au 418-883-1491 ou par courriel au rroy@manoirdelariveclaire.com
avant le 25 septembre 2010 *à l'attention de M. René Roy*

3569915

22
22

LA VOIX DU SUD
www.lavoixdusud.com
VOTRE référence EN IMMOBILIER

weblocal.ca
Trouvez. Évaluez. Partagez.

TRANSPORT VAN-LOR
ST-DAMIEN, QC, CA.

Recherche chauffeurs
CANADA et USA

NOUS OFFRONS:
- *Camion attitré au chauffeur*
- *Dépôt direct*
- *Assurance groupe*
- *Salaire concurrentiel*

NOS BESOINS:
- *1 an d'expérience*
- *Bon dossier de conduite*
- *Certificat d'antécédent criminel*
- *Bonne connaissance de l'anglais*

POUR PLUS D'INFORMATIONS
APPELER AU: 418-564-0892
FAX: 418-789-2931
116, RUE COMMERCIALE,
SAINT-DAMIEN (QC) G0R 2Y0
Courriel: vanlor@globetrotter.net

3462239

ALFRED COUTURE LTÉE

L'agriculture avec passion !

Alfred Couture Ltée entame avec fierté sa 65e année dans le domaine agroalimentaire. C'est avec une équipe de plus de 200 employés que la compagnie œuvre dans le respect de son entourage et des normes environnementales.

NOUS SOMMES PRÉSENTEMENT À LA RECHERCHE D'UN OU D'UNE :

MÉCANICIEN(NE) AGRICOLE ÉQUIPEMENTS LOURDS / VÉHICULES

Fonctions :
- Entretenir, vérifier et réparer les véhicules de la flotte

Habiletés et qualifications:
- DEP mécanique
- PERMIS CLASSE 1 ATOUT
- Connaissance des systèmes hydrauliques, pneumatiques et mécaniques (freinage, direction, transmission);
- Autonomie et débrouillardise;
- Capacité d'analyse;
- Bonne condition physique

VEUILLEZ FAIRE PARVENIR VOTRE CANDIDATURE À :

Isabelle Picard
Coordonnatrice aux ressources humaines
ressourcehumaine@acoutureltee.com
420, Principale ,St-Anselme, (Qc) G0R2N0
Tel : 418 885-4425 / Fax : 418 885-9817

3572261

Chambre de Commerce et d'entreprises de Bellechasse



Avis est donné que la Chambre de commerce et d'entreprises de Bellechasse tiendra son assemblée générale annuelle.

Le mercredi 6 octobre 2010
Chalet des Loisirs • 160, chemin St-Marc • Saint-Anselme

HORAIRE :
17 h 00 ..... Accueil
17 h 30 ..... Assemblée générale annuelle
18 h 15 ..... Conférence avec M. Bruno Cantin, *Commission Scolaire de la Côte du Sud*

3572622

MUNICIPALITÉ DE BEAUMONT

PARC RÉCRÉOTOURISTIQUE DE VINCENNES
RÉFÉRENCE BPR : 01486

APPEL D'OFFRES

La Municipalité de Beaumont demande des soumissions pour l'exécution des travaux décrits sommairement ci-après :

- Démolition de trois (3) bâtiments existants;
- Pose de conduites d'eau potable sur une longueur approximative de 350 mètres linéaires;
- Pose de conduites d'égout sanitaire sur une longueur approximative de 275 mètres linéaires;
- Pose de conduites d'égout pluvial sur une longueur approximative de 250 mètres linéaires;
- Construction de deux (2) stationnements;
- Reconstruction de la voirie sur une longueur approximative de 400 mètres linéaires.

Ces travaux sont réalisés pour le compte de la Municipalité de Beaumont dans le cadre du programme d'aide financière « Fonds chantiers Canada-Québec (FCCQ) ».

Les documents nécessaires à la soumission seront disponibles au bureau des ingénieurs-conseils mentionnés ci-dessous, à partir du jeudi **16 septembre 2010 à 10 h**, moyennant un dépôt de cent-cinquante dollars (150 $) taxes incluses, non remboursable. **Prière de téléphoner préalablement pour s'assurer de la disponibilité des documents.**

BPR-Infrastructure inc.
8165, rue du Mistral, bureau 201
Charny (Québec) G6X 3R8
Tél. : 418 835-2366
Téléc. : 418 835-1907

Pour toute information supplémentaire sur le projet, veuillez communiquer avec M. Laurent Lacroix, ing. au 418 835-2366 – Poste 2240.

Les soumissions seront reçues à la Municipalité de Beaumont, 48, chemin du Domaine (Québec), G0R 1C0, tél. : 418 833-3369 **avant 11 h, heure locale, le vendredi 1er octobre 2010.** Elles seront ouvertes publiquement à la salle du conseil municipal, immédiatement après l'heure limite.

La Municipalité de Beaumont se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions qui lui seront présentées et n'encourra aucune obligation, poursuite ou réclamation pour frais ou pertes subis par les soumissionnaires à la suite de telles décisions. Elle se réserve également le droit de retrancher du contrat certaines parties.

DONNÉ À BEAUMONT, le 14 septembre 2010.

Patrice Bissonnette
Directeur général

3568266

Centre de l'auto
CARROSSERIE ET ACCESSOIRES D'AUTO
fix AUTO COLLISION

EST À LA RECHERCHE D'UN

Débosseleur ou débosseleur/peintre

AVEC OU SANS EXPÉRIENCE

Faire parvenir votre currilum vitae avant le 29 septembre 2010 par courriel à :
brunolamontagne@centredelautolms.com
ou par télécopieur au
418 383-5574

3575944



AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par les présentes, donné que les rôles d'évaluation foncière (F) et de la valeur locative (L) s'appliquent aux exercices financiers deux et trois des municipalités de :

- Saint-Camille (F2)
- Saint-Magloire (F2)
- Sainte-Sabine (F2)
- Saint-Zacharie (F3)
- Saint-Cyprien (F3)
- Sainte-Justine (F3)
- Sainte-Aurélie (F3) et (L3)
- Saint-Prosper (F3)
- Sainte-Rose (F3)

Une demande de révision peut être déposée à l'égard de ces rôles en tout temps au cours de l'exercice financier pendant lequel survient un événement justifiant une modification du rôle en vertu de l'article 174 ou 174.2 de la Loi sur la fiscalité municipale ou au cours de l'exercice suivant si l'évaluateur n'effectue pas cette modification.

Cette demande de révision prévue par la section 1 du chapitre X de la Loi sur la fiscalité municipale doit être effectuée sur le formulaire prévu à cette fin et déposée au bureau de l'organisme municipal responsable de l'évaluation.

L'ORGANISME MUNICIPAL RESPONSABLE DE L'ÉVALUATION EST :

MRC des Etchemins
1137, Route 277
Lac-Etchemin (Qc)
G0R 1S0

Donné dans le journal La Voix du Sud du 22 septembre 2010.

Les directeurs(trices) généraux(ales)
- Nicole Mathieu
- Patrick Antoine Nlep par intérim
- Pierre Chabot
- Brigitte Larivière
- Pauline Fortier
- Gilles Vézina
- Félix Nunez
- Johanne Nadeau
- Lyse Audet

3571788

PRIX EMPLOYÉS FORD

En ce moment, vous payez ce que nous payons.

+ RABAIS 1000$ COSCO



Richard Dutil
Conseiller automobile

Ford Suzanne Roy
61, route Kennedy, Lévis
1 877 835-1915
www.suzanneroyford.ca
3300764

À VENDRE

Camion Mack 4 X 4 6 roues 1983, moteur Mack 300, transmission 18 vitesses avec équipement TENCO, niveleuse, aile de côté, one way, sableuse Larochelle 6 verges et boîte à gravel de 12 pieds avec toile (cylindre 3 sections).

Votre soumission doit nous parvenir avant le 7 octobre 2010 à 12hrs à l'adresse suivante :

Municipalité de Saint-Cyprien
399, rue Principale
Saint-Cyprien-des-Etchemins
G0R 1B0

3569052

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par les présentes, donné que les rôles d'évaluation foncière (F) et de la valeur locative (L) des municipalités de :

- Saint-Benjamin (F1)
- Saint-Louis (F1)
- Saint-Luc (F1)
- Lac-Etchemin (F1) et (L1)

ont été déposés aux bureaux des municipalités susmentionnées et que toute personne peut en prendre connaissance à ces endroits.

Une personne qui a un intérêt à contester l'exactitude, la présence ou l'absence d'une inscription aux rôles d'évaluation des municipalités susmentionnées peut demander une révision avant le premier mai suivant l'entrée en vigueur du rôle.

Une demande de révision peut également être déposée en tout temps au cours de l'exercice financier pendant lequel survient un événement justifiant une modification du rôle en vertu de l'article 174 ou 174.2 de la Loi sur la fiscalité municipale ou au cours de l'exercice suivant si l'évaluateur n'effectue pas cette modification.

Ces demandes de révision prévues par la section 1 du chapitre X de la Loi sur la fiscalité municipale doivent être effectuées sur le formulaire prévu à cette fin et déposées au bureau de l'organisme municipal responsable de l'évaluation.

L'organisme municipal responsable de l'évaluation est :

MRC des Etchemins
1137, Route 277
Lac-Etchemin (Qc)
G0R 1S0

Donné dans le journal La Voix du Sud du 22 septembre 2010.

Les directeurs(trices) généraux(ales)
- France Veilleux
- Odette Poulin
- Amélie Gagnon
- Laurent Rheault

3571788

G. LAGRANGE
TOYOTA LAC ETCHEMIN

• 2008 RAV 4, 4 cyl., bleu, 58 000 km	17 900$
• 2007 Toyota Corolla Sport, man., 49 200 km	13 600$
• 2007 Toyota Corolla Sport, man., 49 200 km	13 600$
• 2007 Toyota RAV4, 4 cyl., bleu, 58 500 km	17 900$
• 2005 Echo, man., grise, 101 000 km	6 000$
• 2005 Echo, man., rouge, 106 000 km	6 000$
• 2005 Matrix TRD, vert, automatique, air climatisé, 104 000 km	9 500$
• 2004 Toyota RAV 4 Sport, noir, 91 050 km	12 900$
• 2004 Toyota Camry LE, 4 cyl., vert, 99 000 km	11 500$
• 2003 GMC Sonoma 4x4, V6, 4.3L, 135 000 km, tout équipé avec cab	9 000$
• 2003 Toyota Van Sienna, 140 000 km, un seul propriétaire	8 500$
• 1988 Toyota Supra, blanc, toit targa original, 144 000 km	8 500$

SPÉCIAUX SUR VÉHICULES NEUFS

0% sur certains modèles

Beaucoup d'autres autos en inventaire

TOYOTA

1740, route 277, Lac-Etchemin
(418) 625-3651 • 1 866 325-3651

3179479

NOUVEAU SITE INTERNET
lagrangetoyota.ca
INVENTAIRE D'USAGÉS EN LIGNE

SAEMO

Service d'accroissement en employabilité de la main-d'oeuvre

Invitation
Assemblée générale annuelle

Vous êtes cordialement invités à l'assemblée générale annuelle des membres de la corporation SAEMO qui se tiendra :

DATE :
Mardi, le 5 octobre 2010

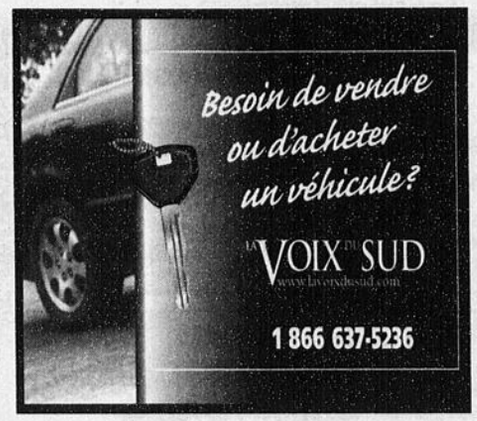
HEURE :
18h00 Souper
19h00 Début de l'assemblée

Endroit :
Résidences et centre communautaire des Etchemins
201 rue Claude-Bilodeau, Lac-Etchemin
Salle La Coopération (2e étage)

Toutes les personnes intéressées à la mission du SAEMO, service d'aide pour chercheurs d'emploi, sont les bienvenues. Pour information : 418-625-3424

Gilles Lalonde,
président

3572130



MJ AUTO INC.

Contactez:
Jimmy Lehoux, 600, route Lagueux, Saint-Nicolas : 418-619-1041
Michel Lehoux, Lac-Etchemin : 418-625-2429

www.mjauto.net

- 2008 Dodge Ram 1500 MEGA CAB, 5.7L, 64 270 km. 23 995$
- 2008 Infiniti G35X, aut., 4 p, tout équipé, 25 995$
- 2007 Ford Sport Trac, V8, 4.6L, 36 800 km VENDU
- 2007 Ford Expédition Limited Max, 81 800 km, 33 995$
- 2007 Chevrolet Silverado LT, 70 100 km, 21 995$
- 2007 Ford F-150 FX4 Supercrew, 65 100 km, 24 995$
- 2007 Ford F-150 XLT King Cab, 5.4L, 100 604 km, 17 995$
- 2007 Suzuku Grand Vitara Limited, 75 080 VENDU
- 2006 Kia Spectra LX, aut., a/c, 53 440 km, 5 995$
- 2006 Pontiac Pursuit, aut., a/c, 60 140 km, 5 995$
- 2004 Honda Civic SE, aut., 2 p., a/c, 86 120 km, 6 495$
- 2004 Nissan Altima S, aut., 84 720 km, 8 995$.
- 2004 Ford Focus Wagon, aut., 114 210 km, 3 995$.
- 2003 Chevrolet Trailblazer, 134 048 km, 7 995$

Membre AMVOQ — CAA MÉDIATION CONCILIATION

3254620

MAURICE Brousseau & FILS
STE-JUSTINE
(418) 383-3212
Internet: www.mbrousseau.com

Liquidation autorisé par le fabricant MODÈLES 2010

POLARIS



Financement à partir de 89$/mois disponible

Outlaw 50	2 149$
Sportsman 300	4 995$
Sportsman 400	VENDU
Sportsman 500 HO	5 995$
Scrambler 500 4x4	6 995$
Sportsman 500 Touring	6 995$
Sportsman 550 XP EPS (power stering)	VENDU
Sportsman 850 XP	VENDU
Sportsman 850 XP Camo	VENDU
Sportsman 550 Touring EPS (power stering)	8 695$
Sportsman 850 Touring EPS (power stering)	9 995$
Sportsman 850 EX EPS (power stering)	9 995$
Sportsman 800 6x6	10 495$

PAL inclus. Taxes en sus. Faite vite, quantité limitée ! Voyez les détails chez votre concessionnaire.

SANS FRAIS : 1 866 983-3212
TÉLÉPHONE : 418-383-3212
FAX : 418-383-3213

3573255

www.mbrousseau.com

Saisissez votre occasion!



2007 NISSAN SENTRA 2.0
Unité 03902A
Automatique, lecteur CD, air climatisé, balance de garantie, 60 228 km.

- **2008 FORD EDGE AWD SEL** #Unité 03715A Aut., lecteur CD, vitres élec., a/c, régulateur de vitesse, freins ABS, balance de garantie, 38 748 km....**23 950$**
- **2008 FORD RANGER SPORT** #Unité 04072A Man., lecteur CD, freins ABS, jantes en aluminium, balance de garantie, 55 459 km....**11 950$**
- **2007 FORD F-150 XLT** #Unité U0521A Aut., lecteur CD, vitres élec., a/c, régulateur de vitesse, freins ABS, 69 429 km....**21 950$**
- **2007 FORD F-150 4X4 SUPERCREW XLT** #Unité U0536A. Aut., lecteur CD, vitres élec., a/c, régulateur de vitesse, freins ABS, 92 756 km....**21 950$**
- **2007 FORD FOCUS S** #Unité U0535A Man., lecteur CD, sièges chauffants, 74 548 km....**7 650$**
- **2007 FORD RANGER SPORT** #Unité U0529A Aut., lecteur CD, freins ABS, jantes en aluminium, balance de garantie, 41 720 km....**11 450$**
- **2007 PONTIAC WAVE** #Unité 04028A Man., lecteur CD, démarreur à distance, balance de garantie, 61 567 km....**6 650$**
- **2006 FORD FOCUS SES GFX** #Unité U0520A Man., lecteur CD, vitres élec., a/c, régulateur de vitesse, freins ABS, 49 295 km....**8 950$**
- **2006 FORD FOCUS SE** #Unité 03793A Aut., lecteur CD, a/c, jantes en aluminium, balance de garantie, 58 394 km....**8 950$**
- **2006 FORD MUSTANG** #Unité 03762A Man., lecteur CD, vitres élec., a/c, régulateur de vitesse, freins ABS, 27 630 km....**24 950$**
- **2005 FORD FOCUS S** #Unité 04069A Man., lecteur CD, a/c, jantes en aluminium, 87 713 km....**5 950$**
- **2004 FORD TAURUS SEL STANDARD** #Unité 13953A. Aut., vitres élec., a/c, régulateur de vitesse, freins ABS, jantes en aluminium, 145 509 km....**6 650$**
- **2002 FORD MUSTANG CONVERTIBLE GT** #Unité LCLOUTIER. Aut., lecteur CD, vitres élec., a/c, régulateur de vitesse, intérieur cuir, 133 000 km....**14 950$**
- **2002 SUZUKI VITARA JX** #Unité 03999A Manuelle, air climatisé, 157 251 km....**3 950$**
- **2002 FORD ESCORT ZX2** #Unité U0530A Manuelle, air climatisé, 168 194 km....**2 250$**

Ford 150, Route 204, Sainte-Justine
383-3412
Sans frais: 1-877-340-3412
APPALACHES fordappalaches.com

OFFRE D'AUTOMNE
Esthétique Auto Appalaches

LAVAGE AVANT ENTREPOSAGE
-BÂTEAUX
-PONTONS
-ROULOTTES
-AUTRES...

1604, Route 277,
LAC-ETCHEMIN
418 625-3442

Daniel Paré AUTOS

Saisissez l'occasion de vos rêves!

AUTOS

2010 Mazda 3, aut., 4 portes, blanc, a/c, full, 38 000 km....15 995$
2009 Lancer GT, noir, full, 66 000 km....16 495$
2008 Pontiac G5, aut, a/c, argent, 43 000 km....8 995$
2008 Saturn Astra Hatchback, full, blanc, toit, 40 000 km..13 995$
2007 Civic DXG, aut., a/c, full, 44 000 km....12 495$
2007 300 Touring, blanc, cuir, 45 000 km....16 995$
2007 Cobalt LT, aut., a/c, full, seulement 19 000 km....9 495$
2003 Mazda Protégé, aut., argent, 98 000 km....2 995$

FOURGONNETTES

2009 Chrysler Town Country, full, inpeccable, 22 000 km....22 995$
2009 Grand Caravan SE Stown'N Go, blanc, 50 000 km....17 995$
2009 Journey SXT, 7 passagers, 41 000 km....17 995$
2008 Grand Caravan SE Stow'N Go, rouge, 40 000 km....16 995$
2008 Grand Caravan SE Swivel'N Go, beige, 38 000 km....15 995$
2007 Caravan SXT Quad, full, 65 000 km....11 495$
2004 Caravan Édition Chrome, bleu, quad, DVD, 85 000 km....7 495$

CAMIONS

2009 Dakota Crew Cab, V8, aut., full, 44 000 km....20 495$
2009 Jeep Patriot North AWD, aut., 57 000 km....15 995$
2008 Escape XLT, full, cuir, toit, 63 000 km....18 495$
2008 Ram SLT Laramie, rouge, cuir, toit, 65 000 km....25 995$
2008 Ram Sport, 20", blanc, impeccable, 58 000 km....25 995$
2007 F-150 XLT, KC, 4x4, noir, full, 61 000 km....21 995$
2007 Liberty Limited 4x4, full, 81 000 km....15 495$
2006 Grand Cherokee Laredo, V8, noir, 59 000 km....17 995$

www.danielpare.com
418-885-9049 Honfleur

3564355

Prenez la route avec

- Véhicules récents
- Soigneusement sélectionnés
- Accueil chaleureux
- Service courtois

A & D BOURGET AUTO INC.

ACHAT - VENTE AUTOS USAGÉS

179, du Fleuve, Beaumont
Bur.: 418-837-2904 / Rés.: 837-7054
www.adbourget.net

Castrol

3403762

AUTOS

- **2010 Ford Mustang GT,** conv., roues 19", 21 000 km — VENDU
- **2009 Chrysler Sebring Touring Convertible,** 19 000 km seulement, — 22 995$
- **2008 Dodge Caliber SXT,** aut., tout équipé, 60 000 km, — 10 995$
- **2008 Chrysler Sebring Touring, 69 000 km,** V6, toit ouvrant, — 11 995$
- **2007 Nissan Altima S,** tout équipé, 116 000 km — VENDU
- **2007 Volvo C70 T5,** convertible, pneus neufs 18", 56 000 km — 29 995$
- **2007 Volvo s80 3.2 AWD,** tout équipé, 125 000 km, — 20 495$
- **2007 Subaru Legacy GT Spec.B,** 6 vit., rare, 93 000 km, — VENDU
- **2007 (2) Toyota Camry LE,** 2.4L, tout équipé, 68 000 km — 14 595$
- **2007 Chevrolet Cobalt SS Supercharged,** 58 000 km, — 13 995$
- **2007 Audi A4 Familiale 2.0T Quattro,** 91 000 km, — 22 995$
- **2006 Ford Focus ZXW,** aut., a/c, 49 000 km seulement — 8 995$
- **2006 Cadillac DTS V8 Northstar,** tout équipé, 89 000 km, — VENDU
- **2006 Mazda MX-5 Miata,** aut., 56 000 km, — 18 495$
- **2006 Pontiac Pursuit Sport,** aut., 4 p., full, a/c, 50 000 km, — 7 995$
- **2006 Chevrolet Cobalt SS,** 5 vitesses, 174HP, 69 000 km, — 8 995$
- **2006 Chrysler 300 AWD,** pneus 18" neufs, 69 000 km, — 15 995$
- **2005 Saturn Ion 2,** aut., gr. élect., a/c, 89 000 km — 6 495$
- **2005 Chevrolet Aveo 5,** mags, 65 000 km, — 5 395$
- **2005 Saturn Ion1,** manuel, 160 000 km, — VENDU
- **2004 Chrysler Sebring Limited,** convertible, 93 000 km, — 9 995$
- **2004 Volkswagen Beetle Cabrio,** crème, comme neuve, 72 000 km — 14 995$
- **2004 Toyota Camry Solara SE,** comme neuf, **19 000 km seulement** — 13 995$
- **2000 Lincoln LS,** V6, 1 seule taxe à payer, 123 000 km — 4 200$

UTILITAIRES

2009 Dodge Grand caravan SE, 2 airs, équipé comme SXT, 68 000 km — 15 995$
2008 Jeep Wrangler Unlimited Sahara, aut., 2 toits, 60 000 km, — 22 995$
2008 Lexus RX350, gr. premium, 92 000 km, — 33 995$
2007 Ford F-150 XLT 4x4, roues 18" chromées, 65 000 km — 20 995$
2007.5 GMC Sierra KC 4x4, 5.3L, full, 59 000 km, — 21 995$
2007 Chevrolet Uplander LS, 3.9L, 66 000 km, — VENDU
2007 Acura MDX SH-AWD, 91 000 km, noir cuir rouge, — 31 995$
2006 Suzuki Grand Vitara JX 4x4, aut., full, 130 000 km, — 11 995$
2006 Mazda B4000, 4x4, 4.0l a/c, autom. 56 000 km, — 12 995$
2003 Subaru Forester XS 4x4, man., gr. élect., a/c, 124 000 km, — VENDU

Plus de 20 ans d'expérience

Cheminées Bellechasse Enr.

- Entrepreneur de cheminées de tous genres

Licence : 112-827

Jean-Guy Lamontagne
41, Fournier, C.P. 216
Saint-Camille, Bell., G0R 2S0 **(418) 595-2184**
Régie du bâtiment du Québec: Licence 8101-0415-39

2693425

Aux familles que le deuil afflige

La direction et le personnel de La Voix du Sud expriment leurs plus sincères condoléances.

Double visibilité

Pour trouver le candidat idéal au sein de votre entreprise...



ici monboulot.ca LA VOIX DU SUD www.lavoixdusud.com

une combinaison gagnante

Contactez-nous
1-866-325-8649
418-625-7471

IN MEMORIAM.CA

PUBLIEZ UN HOMMAGE AVEC PHOTOS, VIDÉOS ET TÉMOIGNEZ DE TOUT L'AMOUR QUE VOUS PORTEZ À L'ÊTRE DISPARU...

À JAMAIS DANS NOS COEURS



Avis de décès

PARÉ, NEIL
1925 - 2010

Dieu a vu que tu étais fatigué et que plus rien ne pouvait te guérir, alors il t'a murmuré : « Il est temps de partir ». Avec les larmes aux yeux, nous t'avons accompagné jusqu'au moment de ton départ pour le repos éternel.

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 15 septembre 2010, à l'âge de 84 ans et 10 mois, nous a quittés paisiblement monsieur Neil Paré, époux de dame Marie-Marthe Marceau, fils de feu Mme Alfreda Audet et de feu M. Clovis Paré. Il demeurait à Honfleur. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants : Sylvie (Mario Fortier), Jean-Louis (Christiane Blais), Jacinthe (Gervais Coulombe), Marianne (Richard Gravel) et Robert (France Fournier); ses petits-enfants : Geneviève (François Labrecque), Étienne, Richard, Jean, Roxanne, Rosalie, Florence, Leïla, Élodie et Michaël; ses soeurs: Jeannelle (feu Lionel Marceau), feu Norma (feu Joseph Meunier), Hortense (feu Égide Dion), Colette (feu Adrien Boutin); son frère feu Mozart (Colette Fournier); sa belle-soeur Marie-Blanche Marceau Dutil, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. La famille a reçu les condoléances à la Salle Fleur de Lys, 336 St-Jean, Honfleur, le dimanche 19 septembre 2010 de 14h à 17h et de 19h à 22h et le lundi 20 septembre 2010 à compter de 9h. Le service religieux a été célébré à 11h en l'église de Honfleur. Un merci tout spécial au personnel de l'Hôtel-Dieu de Lévis pour les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des Maladies du Coeur, 4715, avenue des Replats, bureau 261, Québec, G2J 1B8 Tél : 418-682-6387. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire Yvon Breton.

Pour renseignements:
Claude Marcoux Ltée
Téléphone : 418-839-8823
Télécopieur : 418-839-0016
Courriel : cmarcoux@videotron.ca
Visitez notre site internet :
www.claudemarcoux.com
Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec.

3573302



1er anniversaire

LESSARD
Marie

Chère maman,

Un an est déjà passé. Vous demeurez toujours présente dans nos pensées et dans nos cœurs. Nous gardons un doux souvenir de ce que vous étiez pour nous. Votre sourire, votre générosité, votre courage et votre dévouement ne cesseront jamais de nous inspirer. Nous pensons à vous chaque jour, encore plus particulièrement aujourd'hui.

Merci de continuer de veiller sur nous.

Une messe anniversaire sera célébrée en votre mémoire, dimanche le 26 septembre 2010, à 11h00, en l'église de Sainte-Germaine de Lac-Etchemin.

Merci à tous ceux qui participeront à cette célébration par leur présence ou leur pensée.

Ses enfants et la famille

3570539



2e anniversaire

AUBÉ
Jeannette

Deux ans s'est écoulé depuis ton départ. Nous t'aimons et pensons toujours à toi.

Continue de veiller sur nous comme tu le faisais si bien.

Une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 26 septembre 2010 à 11h00 en l'église de Sainte-Claire.

Merci à ceux et celles qui s'uniront à nous pour cette célébration.

Son époux Jean-Réal et les enfants

3568646



Remerciements

CHABOT
Nicole

Nous tenons à remercier sincèrement tous les parents, amis(es), les voisins(es) et les compagnons(agnes) de travail qui nous ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Madame Nicole Chabot, survenu le 21 août 2010, soit par des offrandes de messes, affiliations de prières, des cartes de sympathie, assistance aux funérailles, envois de fleurs, visite au salon et pour les dons à la Fondation du Sanatorium Bégin.

Merci au personnel du maintien à domicile du Centre de Santé des Etchemins pour la qualité de leurs soins et leur présence.

Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

Tous les membres de la famille ainsi que Lorraine Bégin

3569788



1er anniversaire

LABRIE
Laval
1920 - 2009

Seigneur permets qu'il récolte en bonheur éternel tout le bien qu'il a semé ici-bas.

À la douce mémoire de notre bien aimé Laval, une messe premier anniversaire sera célébrée le dimanche 26 septembre 2010 à 9 heures en l'église de Lac-Etchemin.

Merci aux parents et amis (es) qui se joindront à nous par leur présence ou par leur pensée.

Son épouse Jeanne d'Arc, son fils Mario (Chantal Bergeron), ses petits enfants Jean Gabriel, Émélie, Pierre Emmanuel, Marie Estelle

3568475

15 artistes et artisans vous ouvrent leurs portes dans les Etchemins

Dans le cadre des Journées de la culture des 25 et 26 septembre prochains, la Caisse populaire Desjardins de Langevin invite la population à rencontrer les quinze artistes et artisans de la Route des créateurs des Etchemins dans leurs ateliers, entre 9h et 17h.

Adoptant la forme d'un parcours sillonnant les municipalités de Sainte-Justine, Sainte-Sabine, Saint-Magloire et Sainte-Rose, la Route des créateurs des Etchemins relie les ateliers de véritables passionnés évoluant dans diverses disciplines artistiques.

Il s'agit de Paul Audet (tourneur sur bois), Régis Audet (artisan chapelier), Alexandre Boutin (artisan du bois), Sylvain Boutin (ébéniste), Stéphane Brûlé (artisan du bois), Yann Farley (artiste multidisciplinaire), Maryse Pouliot (atelier-boutique Les Trésors de Maryse), Gilles Tanguay (musicien), Julie Nadeau et Gilbert Chabot (chantournage), Guy Vincent (artisan de batterie) ainsi que les peintres Pauline Rouleau, Lise Plante, Judith St-Hilaire et Normand Tanguay.

Un dépliant présentant une carte du circuit et une description du travail des participants est disponible dans plusieurs lieux publics de la région, pour téléchargement sur les sites Internet des municipalités concernées et sur www.tourismeetchemins.qc.ca. La Route des créateurs des Etchemins possède également sa propre page sur Facebook.

Plusieurs activités connexes

Par ailleurs, en plus de la traditionnelle visite d'ateliers, les participants auront l'opportunité de prendre part à diverses activités à saveur culturelle.

Afin d'offrir la chance aux artistes demeurant à l'extérieur de son territoire et aux jeunes créateurs d'exposer leurs talents, la Route des créateurs s'est associée au Carrefour jeunesse-emploi Les Etchemins afin de présenter une exposition d'un jour au 2e étage de l'édifice COOP de Sainte-Justine ; celle-ci se tiendra le 25 septembre de 10h à 17h et mettra en vedette une vingtaine de producteurs de produits du terroir, d'artistes et d'artisans. À cette exposition s'ajoute celle «Village d'arts» des artistes Lise Plante et Judith St-Hilaire, qui sera présentée les 25 et 26 septembre, entre 9 h et 17 h, à l'ancien presbytère de Saint-Magloire, de même que celle «Pointes fines, pointes folles», abritée par le petit Centre d'arts de Sainte-Sabine, qui mettra en lumière les talents d'artisanes de la courtepointe de la région. Enfin, dans le cadre de la Route des créateurs, le Musée des Frères Baillargeon de Saint-Magloire ouvrira gratuitement ses portes au public, et ce, toute la fin de semaine. **(LC.)**

L'exposition «Papier monnaie du monde» présentée à la Chapelle Springbrook

La Corporation culturelle de Frampton et les Caisses Desjardins du Centre de La Nouvelle-Beauce tiennent une exposition sur les «Papiers monnaie du monde», le samedi 25 septembre prochain, de 10 h à 16 h, à la Chapelle Springbrook située au 230, Route 216, à Frampton.

L'exposition se tient en marge des Journées de la culture, mais s'inscrit bien dans la tournée des événements culturels proposés lors de cette fin de semaine. D'un tour de salle, vous aurez ainsi la chance d'y découvrir des papiers monnaie représentant les cinq continents. Vous verrez, entre autres, plusieurs billets à l'effigie de personnages qui ont marqué l'histoire nationale des pays émetteurs. D'autres illustrent des façons de vivre, des paysages, la faune et la flore propres à chaque partie du monde. Saviez-vous que certains pays utilisent les nouvelles technologies, comme le polymère, pour l'impression de leurs billets ? Venez en découvrir quelques spécimens exposés sur place. L'exposition se tient une journée seulement. Ne ratez pas ce rendez-vous qui est une première en Beauce. On vous attend nombreux ! Adultes 3 $; Enfants 1 $ Pour plus d'informations sur l'activité, vous êtes invités à communiquer au 418 479-5343.

Des rencontres privilégiées lors des Journées de la culture à Lac-Etchemin

Le comité organisateur des Journées de la culture de Lac-Etchemin vous propose 2 journées culturelles qui vous donneront l'occasion d'avoir un contact privilégié avec des artistes de chez-nous. Au Moulin La Lorraine, vous pourrez admirer, lors des journées portes ouvertes de 13 h à 17 h, 2 expositions des artistes Yannick Cadoret et Nicholas Giguère «Univers'ELLES» à la salle Pierre-Beaudoin et Claude Bouchard avec «NOMADES» dans le hall du moulin.

Le 25 septembre, Yannick Cadoret et Nicholas Giguère invite le public de 14 h 30 à 16 h 30 à venir peindre ou écrire un poème en utilisant comme support un vêtement qui sera suspendu sur une grande corde à linge. Création collective sur le thème de la féminité sous tous ces angles, voilà ce qui créera «Barba sur la corde raide». Cette même journée, à la bibliothèque municipale, plusieurs activités seront offertes : de 9 h à 12 h aide à la recherche généalogique présentée par M. Guy Devalter et Mme Lise Dion; de 9 h à 16 h la tenue d'un bazar de livres et à 13 h les animatrices bénévoles offriront l'heure du conte pour les 5 à 8 ans. Le dimanche 26 septembre de 14 h à 17 h, Frédéric Dion présentera l'atelier «Du papier à l'écran» où le public découvrira toutes les étapes et tous les métiers qu'englobe la réalisation d'un jeu vidéo ou d'un film 3D. Cet atelier, s'adressant à toute la famille et aux jeunes désirant peut-être faire carrière dans ce domaine, vous plongera dans les coulisses de la création assistée par ordinateur.

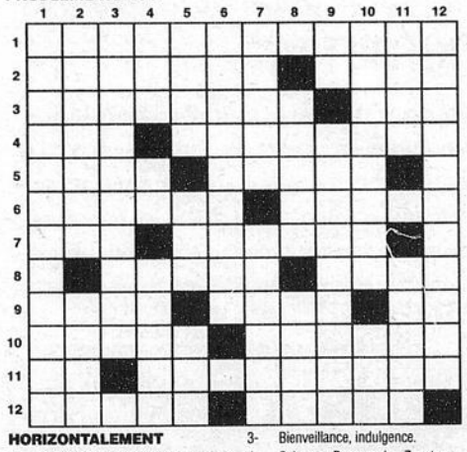
La culture sera en fête les 25 et 26 septembre et nous vous invitons à participer à toutes les activités offertes gratuitement.

Aspirateur Électrolux?
WWW.MONSIEURBALAYEUSE.COM

MOTS CROISÉS

Les mots croisés de chez nous

PROBLÈME NO 134



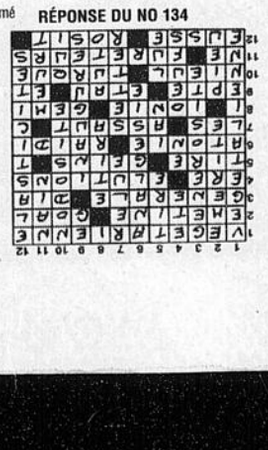
HORIZONTALEMENT

1- Relative au système d'alimentation supprimant les viandes.
2- Utilisé comme vomitif. – Gardien de but.
3- Qui est sans précision. – Cri des charretiers.
4- Époque. – Séparations de corps adsorbés par lavage progressif.
5- Obtient, recueille. – Pleurniche.
6- Caractère de ce qui manque de vitalité. – Tendu avec force.
7- Personnel. – Action d'organiser une attaque vive et violente.
8- Partie centrale de la région côtière de l'Asie Mineure. – Oppressé, souffert.
9- Affluent de la Seine. – Il est formé de deux mâchoires. – Conjonction.
10- Dans la Haute-Vienne. – De Turquie.
11- Négation. – Qui s'enquièrent de tout.
12- Du verbe «avoir». – Devint rose.

VERTICALEMENT

1- Relative à une alimentation exclusive par les végétaux.
2- Éminent, supérieur. – Lit.
3- Bienveillance, indulgence.
4- Saison. – Personnel. – Zygotes.
5- Exerce une traction. – Prénom masculin. – Déchiffrée.
6- Disparition de la sensibilité à la douleur.
7- Lue ce qu'on vient d'écrire. – Chien d'arrêt.
8- Allongea. – Automobile.
9- Une lettre les sépare. – Marqués les débuts de.
10- Production anormale parfois incluse sous la peau. – Relatif.
11- Il n'est pas grand. – Disparaît.
12- Absences de rigidité, souplesses d'esprit.

RÉPONSE DU NO 134



5udoku

PROBLÈME NO 259

			7			4		3
			1					
4	2	1				5		7
		8			5		4	
1		7					8	
3	4		9					5
7	6							1
5				1		8	6	4
				6			3	

RÈGLES DU JEU :

Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres 1 à 9 qu'une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier : **vous ne devez jamais répéter plus d'une fois les chiffres 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.**

RÉPONSE DU NO 259

8	1	4	5	6	9	7	3	2
5	3	9	2	1	7	8	6	4
7	6	2	8	4	3	9	5	1
3	4	6	9	8	1	2	7	5
1	5	7	4	2	6	3	8	9
2	9	8	3	7	5	1	4	6
4	2	1	6	3	8	5	9	7
9	7	3	1	5	4	6	2	8
6	8	5	7	9	2	4	1	3

3455610

INVITATION À LA DANSE

SAMEDI 25 SEPTEMBRE

Le Club FADOQ de SAINT-ANSELME tient une soirée dansante avec orchestre à compter de 20h au Centre multifonctionnel de l'endroit. Plusieurs prix de présence seront décernés et un goûter sera offert en fin de soirée. Pour informations: Yvon Roy au 418 885-9055. Le Club FADOQ de la Fraternité de SAINT-LUC vous convie également à une soirée de danse avec orchestre à 20 h au Centre communautaire de l'endroit. Bienvenue à tous!

DIMANCHE 26 SEPTEMBRE

Le Cercle de Fermières de SAINT-HENRI organise un souper dansant avec orchestre à l'aréna de l'endroit à compter de 16.00. Réservation jusqu'à dimanche 13 h auprès de Pauline 418-882-5603 et Réjeanne 418-882-2722. Le Club FADOQ de SAINT-PROSPER tient une soirée dansante avec orchestre à compter de 19 h 30 au Centre culturel de l'endroit. Le Club de l'Âge d'Or de SAINT-RAPHAËL tient un souper dansant au Centre communautaire de l'endroit de 16 h à 20 h 30. Le Club de l'Âge d'Or de SAINT-JUST tient un souper dansant chaud avec orchestre à la salle municipale à compter de 16 h. Souper servi à 17 h 30. Pour information Lucille Blais au 418 244-3694 ou Nicole Rouillard au 418 244-3282.

22
22
22

Original défectueux

Le 5e Drag de rue d'Armagh connaît un franc succès

Le 5e Drag de rue d'Armagh qui s'est déroulé par une belle journée chaude et ensoleillée, le samedi 11 septembre dernier a établi un record en terme de coureurs soit près d'une centaine et s'est inscrit comme l'un de ceux dénombrant le plus grand nombre de spectateurs.

Cette participation tant en terme de spectateurs que de concurrents a permis à l'organisation de générer plus de 4 000 $ de profits dont une partie sera versée aux Fêtes de l'Armagh'nie dont le Drag de rue est l'un des plus populaires événements.

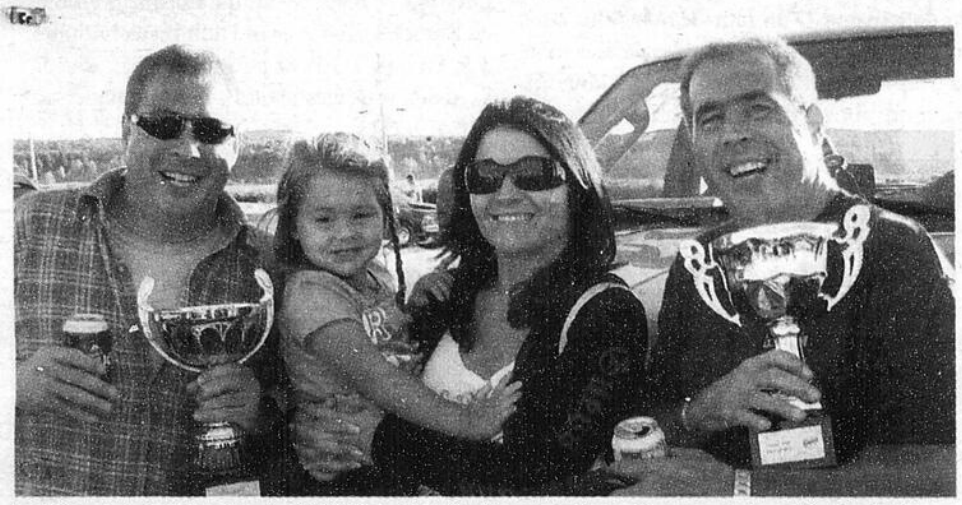
Ces excédents ont aussi permis à l'organisation de faire preuve de générosité à l'endroit de la Fondation canadienne du cancer. Au terme, du moitié moitié tenu au cours de l'après-midi, les organisateurs du drag de rue ont en effet remis à la fondation canadienne du cancer, au nom de Marco Labrie, un résidant d'Armagh qui a combattu le cancer et qui est venu courser cette journée, la moitié des 600 $ recueillis lors de la vente des billets de tirage, l'autre moitié ayant été remise au spectateur gagnant. De plus, Michaël Talbot, responsable des loisirs, et les membres du comité des Fêtes de l'Armagh'nie, ont décidé de doubler ce résultat et d'offrir 300 $ dollars de plus à Marco Labrie, qui a ainsi pu faire un don total 600 $ à la Société canadienne du cancer.

Un total de 4 900 $ en bourse a par ailleurs été décerné aux gagnants des différentes épreuves qui se sont poursuivies entre 13 h et 18 h, à raison de 4 bourses de 500 $ pour les premières positions des classes 4, 6, 8 cylindres Street Legal et camions, autant de 250 $ pour les deuxièmes positions des ces mêmes classes et finalement quatre de 100 $ pour les troisièmes positions. De plus, une bourse de 1000 $ a été décernée au gagnant de la classe cylindres Not Street Legal, et une autre de 500 $ pour le titulaire de la deuxième position de cette catégorie, qui n'a attiré que deux concurrents en raison de la tenue d'une course d'accélération impliquant le même type de véhicule, dans la région de Québec.

Les gagnants dans l'ordre sont pour la classe 4 cylindres Patrice Aubin de Saint-Damien suivi d'Éric Fortin de Saint-Éphrem et de Joël Chabot de Saint-Magloire, dans la classe 6cylindres : Éric Lapointe de Saint-Benjamin, Françis Godbout de Saint-Gervais et Denis Bellerose de Québec, dans la classe 8 cylindres Street légal : Patrck Colgan de Saint-Odilon, Luc St-Pierre de Lévis et Jocelyn Jalbert de Saint-Romuald, dans la classe Not street légal, Rémi Fradette de Saint-Damien, suivi de Denis Thibault et finalement dans la classe camion Luc Métivier de Saint-Damien, Luc St-Pierre de Lévis et Marc Goulet de Saint-Gervais. **(AP)**



L'équipe Métivier regoupait Georges Asselin de Saint-Léon, Luc Métivier, pilote, Sylvain Fradette, et Louis Métivier de Saint-Damien ainsi que Stéphane Jacques et Richard Lessard de Lac-Etchemin. Ils apparaissent dans l'ordre habituel sur la photo.



Les frères jumeaux Luc et Louis Métivier de Saint-Damien se sont imposés pour une 3e année consécutive au Drag de rue d'Armagh, en remportant la catégorie de camionnettes avec un F-350 SUPER DUTY 4X4 2009 de couleur gris. On les reconnaît dans l'ordre mentionné sur la photo en compagnie d'Isabelle Leclerc et Alexa.

Gagnants du tournoi de tennis de Lac-Etchemin

Les gagnants du tournoi municipal de tennis, qui a eu lieu les 6 et 7 septembre à Lac Etchemin, sont connus. En double féminin, Colette Bellavance et Marie-Ève Landry ont battu en finale Yvette Bellavance et Carole Blouin. Georges Nadeau et Daniel Gagnon ont de leur côté remporté la finale masculine contre Marcel Rancourt et Pierre Pelletier. Enfin, le samedi 11 septembre, dans la catégorie jeunesse, Dominique Lafontaine a gagné les honneurs. Malheureusement, la pluie a forcé l'annulation du tournoi en simple masculin et féminin.**AP**

Patrouilleurs recherchés

L'organisation de la patrouille canadienne de ski (OPCS), zone Québec, est à la recherche de patrouilleurs pour la prochaine saison, que ce soit en ski alpin ou en ski de fond, pour les centres de ski du Mont Orignal ainsi que le centre de ski de Saint-Georges.

L'OPCS est un organisme d'envergure nationale ayant pour but de promouvoir la pratique sécuritaire des sports de glisse et de dispenser bénévolement des services de secourisme et de premiers soins.

Pour être patrouilleur, il faut être âgé de 18 ans et plus, être un skieur intermédiaire, suivre les cours de secourisme et de réanimation cardio-respiratoire enseignés par l'OPCS, être disponible pendant les fins de semaine de la saison de ski et avoir de l'entregent, aimer travailler en équipe et avec le public

Une session d'information aura lieu le vendredi 24 septembre 2010 à 19:00 heures au centre de ski du Mont Orignal, à Lac-Etchemin.

Pour plus d'informations informez-vous auprès du chef de patrouille du Mont Orignal, M. Marc Lacroix au (418) 833-1678 ou encore auprès du chef de patrouille du centre de ski de Saint-Georges, M. Richard Hébert au (418) 221-6553

Vous pouvez également consulter le site: www.opcszonequebec.net. **(AP)**



Une 10e saison sous le signe du changement pour le Junior AA de Bellechasse

> Ludovic Côté

La saison 2010-2011 marquera le début d'une nouvelle ère pour l'équipe de hockey junior AA de Bellechasse, qui arborera les couleurs et portera le nom de son nouveau commanditaire majeur, l'entreprise Les Excavations Lafontaine inc.

Les dirigeants de cette équipe connue jusqu'alors sous le vocable des Sénateurs de Bellechasse en ont fait l'annonce au cours d'une activité spéciale qui s'est tenue jeudi dernier au restaurant Normandin de Saint-Anselme.

Les personnes présentes ont rapidement pu constater à quel point il s'agissait d'un partenariat naturel; en effet, tant l'entraîneur-chef du Junior AA, Bernard Bouffard, que le président-directeur général de Les Excavations Lafontaine inc., Frankie Lafontaine, partagent les mêmes valeurs et sont d'avis que les succès de l'équipe passent par la passion et la détermination affichées par les joueurs.

La bonne santé financière de l'équipe passe également par l'appui de plusieurs partenaires de longue date, tels que les Caisses Desjardins de Bellechasse et Équipements d'érablière Beauce Expert.

Une équipe compétitive

Par ailleurs, Bernard Bouffard a profité de l'événement pour présenter un par un ses joueurs. Aux dires de l'entraîneur-chef, épaulé par un groupe de passionnés, parmi lesquels l'entraîneur-adjoint Marco Guillemette et le gouverneur Germain Auger, l'équipe a tout ce qu'il faut pour remporter les grands honneurs.

Les défenseurs Jean-Philippe Roy et Samuel Labretque, de même que les attaquants Yan Chabot et Olivier Patry, sont quelques-uns des joueurs-clés identifiés par M. Bouffard. Le seul point d'interrogation de l'équipe se situe devant le filet, alors que l'équipe misera sur un nouveau gardien de but partant en Mathieu Brulotte.

Le Junior AA de Bellechasse amorcera sa saison 2010-2011 le 24 septembre prochain, à 20h40, à l'aréna de Saint-Charles, alors qu'il se mesurera aux Spartans de Chaudière-Ouest.

La population est invitée à assister en grand nombre à cet affrontement de haut calibre dont l'entrée sera gratuite pour les enfants de 12 ans et moins et de 1$ seulement pour les étudiants (preuve obligatoire). Pour connaître le calendrier de l'équipe, consultez le www.junioraa.net.



L'entraîneur-chef du Junior AA de Bellechasse, Bernard Bouffard, et le président-directeur général de Les Excavations Lafontaine inc., Frankie Lafontaine, présentent les nouveaux uniformes de l'équipe arborant le logo de l'entreprise bellechassoise et les couleurs des Bruins de Boston (en 1re page, l'équipe apparaît avec ses partenaires).

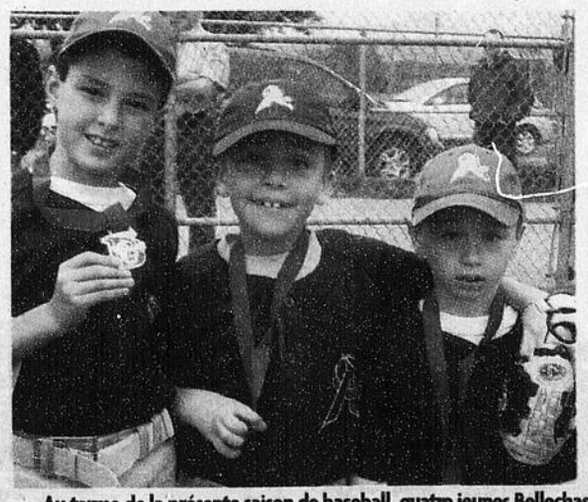
Le soccer plus vivant que jamais à Sainte-Justine

Depuis son implantation il y a dix ans, le soccer ne cesse de gagner en popularité à Sainte-Justine, comme en témoignent les quelque 190 joueurs de la municipalité ainsi que de celles de Lac-Etchemin, Sainte-Rose, Saint-Luc, Saint-Cyprien, Sainte-Sabine et Saint-Camille qui ont pu pratiquer ce sport deux soirs par semaine.

Cette popularité grandissante, qui risque de se poursuivre l'an prochain avec l'aménagement d'une deuxième surface de jeu dans le champ du terrain de balle-molle, s'est reflétée dans les performances des jeunes représentants de Sainte-Justine, qui ont fait bonne figure en remportant 31 des 43 parties disputées lors du Festival de soccer de Saint-Georges. Les garçons U13-14 et les filles U15-17 se sont particulièrement démarqués en se méritant les grands honneurs de leur catégorie respective, tandis que les garçons U10 se sont inclinée en finale par seulement un but.

Par ailleurs, lors de la journée trois-étoiles, organisée plus tôt au cours de l'été par le Club de soccer, le Club Optimiste et les deux écoles primaires de Sainte-Justine, les joueurs de 4 à 15 ans de la région ont eu l'occasion de démontrer leurs habiletés techniques à travers une série d'épreuves individuelles telles que le dribble, les têtes et le contrôle du ballon. Les administrateurs du Club de soccer de Sainte-Justine tiennent à remercier tous les entraîneurs et les parents qui se sont impliqués bénévolement afin de permettre aux jeunes de pratiquer ce sport accessible. Ils rappellent aux personnes qui souhaitent donner de leur temps qu'il y a toujours de la place comme entraîneur et que l'organisation fournit de bons outils pour démarrer.**(LC.)**

Des joueurs de baseball prometteurs





Au terme de la présente saison de baseball, quatre jeunes Bellechassois se sont signalés dans leur catégorie respective. Pour l'un, il s'agit de Jasmin Blanchette de Saint-Charles, qui a terminé sa saison de belle façon avec les Monarques Des Seigneuries moustique AA en récoltant une médaille de bronze au championnat provincial à Saint-Jean-sur-le-Richelieu. D'autre part, Les As de Desjardins atome B ont connu une très belle saison avec une fiche cumulative de 23-4. Trois joueurs de Saint-Charles en faisaient partie, Félix-Antoine Marquis, Olivier Blanchette et Joey Rousseau. Ces jeunes joueurs de baseball prometteurs apparaissent sur la photo ci-haut.



LA GRANDE LIQUIDATION

CHEVROLET
BUICK
Cadillac
GMC

B. Duport AUTO INC.

AVEO⁵ LS 2010

NOTRE MEILLEURE OFFRE DE L'ANNÉE

10 499$[1] À L'ACHAT



COBALT LT 2010

NOTRE MEILLEURE OFFRE DE L'ANNÉE

12 999$[1] À L'ACHAT

Équipements: climatisation, groupe élec., télédéverrouillage, freins antiblocage ABS, roues de 16 po en aluminium.



Prix sans surprise – Nos prix sont maintenant plus clairs que jamais, car ils incluent le transport et la taxe de climatisation.

GMC Sierra 1500 Crew Cab 4x4 2010

Unité #10104



V8, différentiel barré, groupe remorquage, vitres élec., air climatisé, régulateur de vitesse, groupe chrome, OnStar, et plus!

PDSF :	40 585$
Rabais CDS :	8 000$
Rabais B. Dupont :	2 586$
Prix à l'achat	**29 999$**[2] Taxes en sus.

MALIBU 2010

NOTRE MEILLEURE OFFRE DE L'ANNÉE

OBTENEZ **0%**[3] DE FINANCEMNT À L'ACHAT JUSQU'À **72** MOIS

Air climatisé, lecteur CD, vitres élec., roues 17 po, transmission 6 vitesses, OnStar, et plus!



GM Canada

Optimum
VÉHICULES D'OCCASION

- Garantie du manufacturier
- Inspection 150 points
- Privilège d'échange
- Assistance routière 24 h

2e chance au crédit

SPÉCIAL CAMIONS D'OCCASION OPTIMUM



Chevrolet Silverado 1500 4WD Ext Cab 2005
23064A
74 085 km
15 950$ + tx



GMC Sierra 1500 EXT 2008
23059A
46 966 km
~~26 450$~~ **25 950$ + tx**



GMC Sierra 1500 SLE Crew Cab 2008
23057A
35 540 km
26 850$ + tx



GMC Sierra 1500 SL 4WD EXT Cab 2008
23061A
36 616 km
24 950$ + tx



Chevrolet Silverado 2500 HD 4WD Crew Cab 2007
23034A
73 539 km
34 950$ + tx



CMC Sierra 1500 4WD Crew Cab LT 2007
23045A
40 836 km
19 450$ + tx

1404, Route 277, Lac-Etchemin
(418) 625-6701 • 1-866 692-1881 **www.bdupont.com**

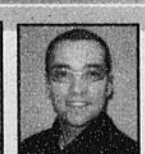
Transiger chez B. Dupont, c'est obtenir satisfaction!


Serge Dupont
président


Jason Thériault
directeur commercial


Pierre Bouchard
conseiller


Jacques Poulin
conseiller


Jérôme Gourde
conseiller


Patrick Gourde
conseiller


Serge Boutin
conseiller

GM Canada
LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS 160 000 KM*
- GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR
- ASSISTANCE ROUTIÈRE
- TRANSPORT DE COURTOISIE

* SELON LA PREMIÈRE ÉVENTUALITÉ. CAMIONS POIDS MOYEN EXCLUS. DÉTAILS SUR LA GARANTIE LIMITÉE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.

1. Prix à l'achat comptant. Transport (1450$) et taxe de climatisation (100$) inclus. Immatriculation, assurance, frais liés à l'inscription au RDPRM, droits et taxes en sus. Inclus un rabais CDS (avant taxes) de 4500$ pour Aveo LS 2010 et de 7000$ pour la Cobalt LT 2010. Ce rabais ect un crédit de livraison offert au concessionnaire par le fabricant et est offert aux particuliers seulement. 2. Prix à l'achat comptant. Transport (1350$) et taxe de climatisation (100$) inclus. Immatriculation, assurance, frais liés à l'inscription au RDPRM, droits et taxes en sus. Inclus un rabais CDS (avant taxes) de 8000$. Ce rabais est un crédit de livraison offert au concessionnaire par le fabricant et est offert aux particuliers seulement. Inclus également le rabais B Dupont (de 2586$) qui est un rabais additionnel offert par le concessionnaire et est valide pour le véhicule #10104 seulement. 3- Taux de financement de 0% sur 72 mois disponible uniquement sur les modèles Chevrolet Malibu 2010 et Chevrolet Impala 2010 et au crédit de GMAC seulement. Voir les détails de la promotion auprès du concessionnaire, certaines conditions s'appliquent. Autres rabais offerts sur la plupart des modèles. Programmes en vigueur du 1er septembre 2010 au 1er novembre 2010 et applicables aux stocks du concessionnaire. La GMCL se réserve le droit de modifier ou de mettre terme à ces programmes en tout ou en partie, à tout moment sans préavis. Photos à titre indicatif.

3271161